

Anexo A. Juego *Podemos* para profesionales

El juego *Podemos* para profesionales ha sido usado en el currículo *La misión integral de la iglesia* y busca que los participantes reconozcan y se sensibilicen respecto a la abundancia de habilidades, talentos y dones que ellos como individuos y cómo iglesia tienen. Este juego tiene el propósito de que ellos se sientan animados a actuar en favor de las necesidades de las personas en situación de desplazamiento. El juego *Podemos* para profesionales lo puede encontrar en la página web del proyecto *Fe y Desplazamiento* a través del siguiente link: <http://www.feydesplazamiento.org/images/pdf/misiologia/Juego-Podemos-para-profesionales-Leccin-1.pdf>



Juego _____
PODEMOS
Profesionales



M a t e r i a l e s

- Las hojas con las cuatro categorías. 1. *Podemos*, 2. *Conocemos quién puede*, 3. *No conocemos quién puede* y 4. *¿Qué más?*
 - Las 80 tarjetas de habilidades.
 - Hoja de registro.
 - Lapiceros.
 - Fichas en blanco.

Instrucciones para facilitador

- La intención al jugar *Podemos* es hacer ver a los participantes que tienen más habilidades de las que ellos mismos creían, y que en su comunidad hay personas que tienen habilidades que no conocían abiertamente.
- El juego está diseñado para grupos entre 5 y 10 personas. En caso de que haya más de 10 participantes, se divide en grupos más pequeños y se realiza el juego simultáneamente. (Se requiere una copia del juego para cada grupo).
- *Podemos* se puede jugar alrededor de una mesa o con los participantes sentados en el piso realizando un círculo.
- En el juego existen 4 categorías, que estarán escritas en unas hojas y se titularán así: 1. *Podemos*, 2. *Conocemos quién puede*, 3. *No conocemos quién puede* y 4. *¿Qué más?*
- El juego contiene 80 tarjetas marcadas con descripciones de trabajos, profesiones, vocaciones o habilidades. Estas se llamarán durante el juego “habilidades”.
- En el juego se utilizará una hoja de registro donde se anotará el nombre de cada participante y la predicción en cuanto a qué número de habilidades piensa que hay entre los participantes.

Desarrollo del juego

El juego se divide en tres momentos:

1. Ojear las habilidades
2. Categorizar las habilidades
3. Descubrir las habilidades reales

1. Ojear las habilidades

- El facilitador invita a los participantes a sentarse alrededor de la mesa o en el piso formando un círculo.
- En medio del círculo o la mesa el facilitador coloca en cada esquina una hoja, cada una tendrá uno de los siguientes títulos:

1. *Podemos*
2. *Conocemos quién puede*
3. *No conocemos quién puede*
4. *¿Qué más?*



- Al colocar las cuatro hojas, una en cada esquina, el facilitador les explica a los participantes en voz alta que las 4 hojas son cuatro categorías que se van a usar para pensar en las habilidades de la comunidad. El facilitador enfatiza la importancia de identificar cuáles habilidades están a la mano entre los participantes.
- Seguidamente el facilitador dispersa las 80 tarjetas de habilidades en el centro de la mesa o el círculo.
- Invita a los participantes a ojear las 80 tarjetas de habilidades y ver más o menos qué tipo de habilidades hay escritas en las tarjetas.
- El facilitador le pide a cada participante que adivine cuántas de las 80 habilidades escritas en las tarjetas se pueden encontrar entre todos los participantes presentes.

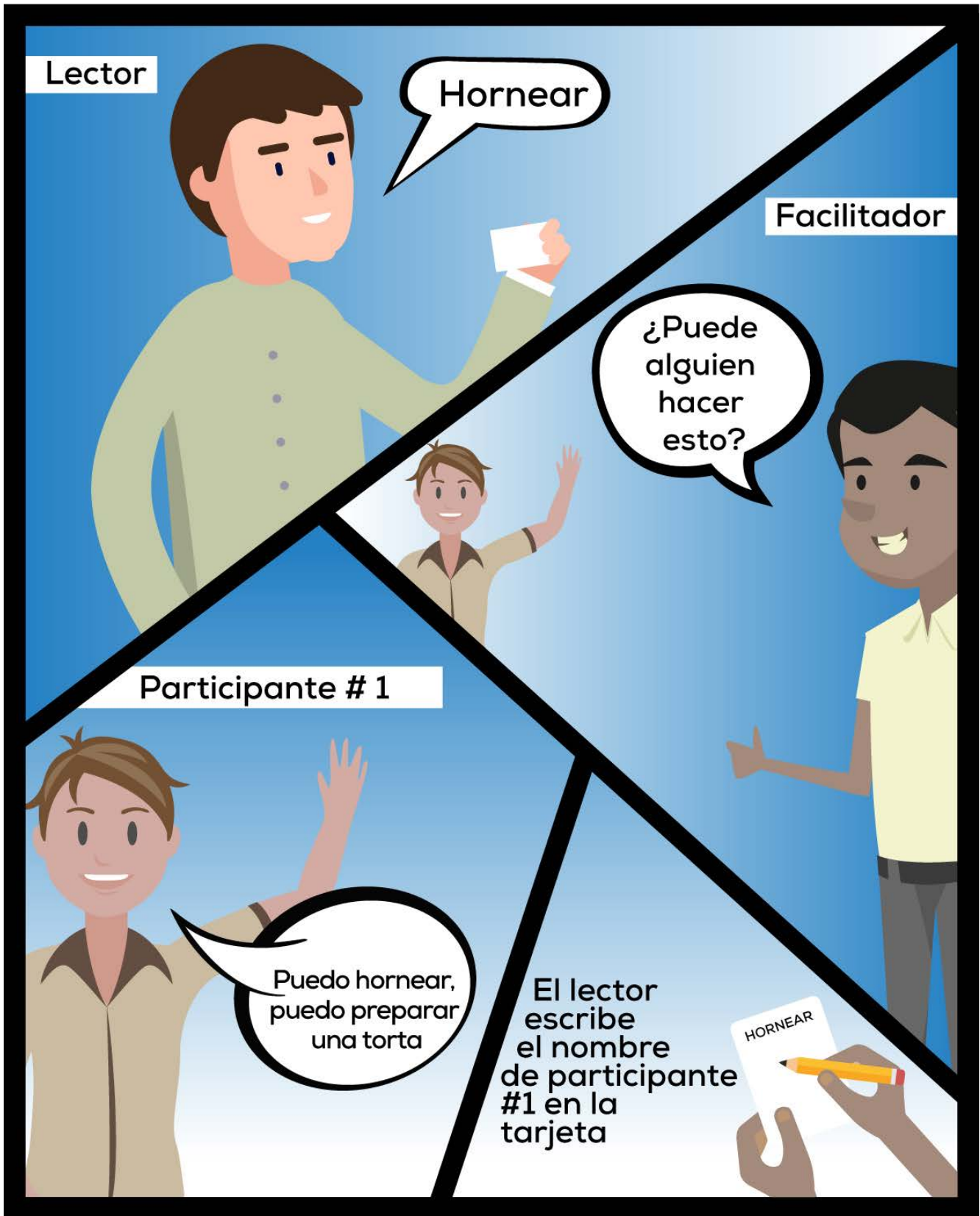


- El facilitador apunta esto en la “hoja de registro” (página 11); anota el nombre completo del participante y el número de habilidades que cada uno adivinó.

	Nombre	Cantidad
1.	Andres Pérez	30
2.	Antonio Martínez	20
3.	Amada Rojas	27
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		

2. Categorizar las habilidades

- El facilitador explica que se va a leer cada una de las tarjetas de habilidades, y estas se deben ubicar entre las cuatro categorías que hay en la mesa o en el piso.
- El facilitador distribuye las 80 tarjetas de habilidades entre los participantes, quienes a su vez ayudarán a leer las tarjetas.
- Después de la lectura de cada tarjeta de habilidad, el facilitador siempre pregunta “¿Puede alguien en nuestro grupo hacer esto?” Si uno, dos o más participantes pueden realizarlo, anota su(s) nombre(s) en la tarjeta, y la coloca en la categoría “Podemos”. (Para agilizar el juego, se aconseja solo escribir en las tarjetas la inicial del nombre y apellido.)
- Si no obtiene una respuesta, puede explicar que no se tiene que ser capaz de hacer lo mencionado a un nivel experto.
- Si de todos modos nadie en el grupo responde con “Yo puedo”, realiza la segunda pregunta “¿Conocemos a alguien en la iglesia o en la comunidad de personas desplazadas que puede hacerlo?” Si la respuesta es positiva, anota el nombre de la persona y coloca la tarjeta en la categoría “Conocemos quién puede”.
- Si la respuesta todavía es negativa, se coloca la tarjeta de habilidad en la categoría “No conocemos quién puede”.
- Este proceso se realiza con todas las tarjetas de habilidades. El facilitador está encargado de animar la lectura de las tarjetas y la categorización de las mismas de una manera rápida, ya que son 80 tarjetas.





Participante # 2



Puedo, pero no lo he hecho en años. Solía hacerlo cuando mi marido estaba vivo

El lector escribe el nombre de participante #2 en la tarjeta



Excelente, gracias. ¿Hay alguien más que pueda hornear en el grupo?



Facilitador

El facilitador le pide al participante que leyó la tarjeta que la coloque en la categoría "Podemos".







3. Descubrir las habilidades reales

- El facilitador anuncia a los participantes que ahora van a descubrir cuántas habilidades tienen realmente.
- Al terminar de ubicar las 80 tarjetas en las cuatro categorías, el facilitador le pide a algunos voluntarios que cuenten las tarjetas de habilidades que hay en cada categoría.
- El facilitador anuncia cuántas tarjetas hay en la categoría "Podemos".
- Inmediatamente compara ese número con las suposiciones hechas al inicio del juego y escritas en la hoja de registro.
- El facilitador genera una discusión sobre la diferencia entre lo que se adivinó y el resultado real (típicamente habrá una diferencia bastante grande). El propósito de esta discusión es animar a la gente a observar la abundancia de sus habilidades.
- El facilitador puede animar la reflexión con las siguientes preguntas:
 - ✓ Si las cantidades adivinadas presentan mucha diferencia, pregunta, "¿Por qué creyeron que tenían menos habilidades?"
 - ✓ "¿Qué piensan ahora que identificaron cuántas habilidades tienen?"
- (Paso opcional) Para continuar el juego, el facilitador saca algunas tarjetas en blanco y le pregunta a la gente qué otras habilidades les gustaría mencionar que no estaban dentro de las 80 tarjetas. Después escribe la habilidad y el nombre de la persona en la tarjeta y la coloca en la categoría "¿Qué más?".
- Posteriormente, pide a los participantes que nombren a otras personas que conocen, que tienen otras habilidades que aportar. De nuevo, coloca el nombre en las tarjetas en blanco y en la categoría "¿Qué más?".
- (Paso opcional) Después de categorizar todas las habilidades, invita a los participantes a identificar las conexiones existentes entre las habilidades mencionadas.

Para facilitar la conversación, puede preguntar:

- ✓ “¿Hay varias personas que tienen las mismas habilidades?”
- ✓ “¿Hay algunas habilidades que se complementan?”
- El facilitador indica que, en las próximas lecciones, vamos a continuar este tipo de ejercicio, buscando identificar de manera más organizada todas las habilidades de las personas en el grupo y de muchas personas en la comunidad.





**Cuidar niños
y/o ancianos**



**Cuidar de enfermos
y/o enfermos mentales**



Docencia y/o tutoría



**Habilidades en
programas ofimáticos**
(Word, Excel, PowerPoint)



**Cuidar de personas
con discapacidades**



Contabilidad



Veterinaria y/o zootecnia



Ingeniería agrónoma





Pintar



Consejería



Reparar cerraduras



**Remodelación de
baño y/o cocina**



**Reparaciones de
plomería/fontanería**



**Reparaciones
eléctricas**



Albañilería



**Fabricación y/o
reparación de muebles**





Entucado



Soldadura



Instalar ventanas



Carpintería



**Reparación y/o
instalación de techos**



Funcionarios públicos



Hornear



**Planta y cuidado
de jardines**





Trabajo social



**Fundación de negocios
y/o creación de
microempresas**



**Destapar desagües/
tuberías obstruidas**



**Preparar y/o servir
comidas para grandes
números de personas**



**Reparación de pequeños
y/o grandes
electrodomésticos**



Carnicería



Entrenador deportivo




**Diseño de página
web**










Piscicultura




Porcicultura





Avicultura




Apicultura





Ganadería



Arreador de ganado



Ordeñar



Producción de lácteos





Planificar proyectos



Hacer un presupuesto



Operar una caja registradora



Reparación de camiones / buses y automóviles



Venta de productos al por mayor y al por menor



Modistería y/o sastrería



Predicación y/o evangelismo



Vigilante



**Enseñar y/o
tocar un instrumento**



**Administración
de empresas**



Tejer



**Hacer acarreos/
mudanzas**



**Peluquería y
peinados**



**Iniciar una huerta
comunitaria**



**Operación de equipos
de explotación agrícola**



Floricultura





Sembrar y cosechar



Fertilización



Fumigación



Limpieza de terreno
(guadañar)



Moler



Riego



Poner cercas



Pilar arroz



Transporte de cosechas y/o ganado

Conducir bicitaxi y/o mototaxi

Tostar café

Descascarar cosechas

Movilizar personas a votar

Manejar una base de datos

Gestión y trámites ante entidades del gobierno

Tabular y/o analizar resultados de una encuesta

**Conducir un carro,
una camioneta
y/o un bus**

Publicidad

Trabajo de oficina

**Enseñar en la iglesia
y/o dirigir un
discipulado**

Organizar eventos

**Mediador de
conflictos**

**Hacer trabajos
artísticos y/o manuales**

**Participar y/o liderar
una junta de acción
comunal**

PODDENOS

CONOZCÉMONOS QUIÉN PUEDE

**NO CONOCEMOS
QUIÉN PUEDE**

¿QUÉ MÁS?

Anexo B. Juego *Podemos* para no profesionales

El juego *Podemos* para no profesionales ha sido implementado en la línea de *Economía*, específicamente en el currículo *La esperanza económica después del desplazamiento* y busca que los participantes, personas en situación de desplazamiento, reconozcan y se sensibilicen respecto a la abundancia de habilidades, talentos y dones que ellos como individuos tienen. El propósito de este juego es que las personas en situación de desplazamiento, en reconocimiento de la abundancia de habilidades y talentos que poseen, puedan actuar en pro de satisfacer las necesidades de su familia y comunidad. El juego *Podemos* para no profesionales lo puede encontrar en la página web del proyecto *Fe y Desplazamiento* a través del siguiente link:

<http://www.feydesplazamiento.org/images/pdf/economia/Economia-Juego-PODEMOS-No-Profesionales.pdf>

Juego _____
PODEMOS






M a t e r i a l e s

- Las hojas con las cuatro categorías. 1. Podemos, 2. Conocemos quién puede, 3. No conocemos quién puede y 4. ¿Qué más?
 - Las 80 tarjetas de habilidades.
 - Hoja de registro.
 - Lapiceros.
 - Fichas en blanco.

Instrucciones para el facilitador

- La intención al jugar *Podemos* es hacer ver a los participantes que tienen más habilidades de las que ellos mismos creían, y que en su comunidad hay personas que tienen habilidades que no conocían abiertamente.
- El juego está diseñado para grupos entre 5 y 10 personas. En caso de que haya más de 10 participantes, se divide en grupos más pequeños y se realiza el juego simultáneamente. (Se requiere una copia del juego para cada grupo).
- *Podemos* se puede jugar alrededor de una mesa o con los participantes sentados en el piso realizando un círculo.
- En el juego existen 4 categorías, que estarán escritas en unas hojas y se titularán así: 1. *Podemos*, 2. *Conocemos quién puede*, 3. *No conocemos quién puede* y 4. *¿Qué más?*
- El juego contiene 80 tarjetas marcadas con descripciones de trabajos, profesiones, vocaciones o habilidades. Estas se llamarán durante el juego “habilidades”.
- En el juego se utilizará una hoja de registro donde se anotará el nombre de cada participante y la predicción en cuanto a qué número de habilidades piensa que hay entre los participantes.

 ¹ *Podemos* es una traducción y adaptación del juego *We Can*, diseñado por Cormac Russell. Está disponible en <https://resources.depaul.edu/abcd-institute/resources/Pages/tool-kit.aspx> (fecha de último acceso, 23 de septiembre de 2017), y ha sido usado y adaptado con la autorización del diseñador.

Desarrollo del juego

El juego se divide en tres momentos:

1. Ojear las habilidades
2. Categorizar las habilidades
3. Descubrir las habilidades reales

1. Ojear las habilidades

- El facilitador invita a los participantes a sentarse alrededor de la mesa o en el piso formando un círculo.
- En medio del círculo o la mesa el facilitador coloca en cada esquina una hoja, cada una tendrá uno de los siguientes títulos:

1. Podemos
2. Conocemos quién puede
3. No conocemos quién puede
4. ¿Qué más?



- Al colocar las cuatro hojas, una en cada esquina, el facilitador les explica a los participantes en voz alta que las cuatro hojas son cuatro categorías que se van a usar para pensar en las habilidades de la comunidad. El facilitador enfatiza la importancia de identificar cuáles habilidades están a la mano entre los participantes.
- Seguidamente el facilitador dispersa las 80 tarjetas de habilidades en el centro de la mesa o el círculo.
- Invita a los participantes a ojear las 80 tarjetas de habilidades y ver más o menos qué tipo de habilidades hay escritas en las tarjetas.
- El facilitador le pide a cada participante que adivine cuántas de las 80 habilidades escritas en las tarjetas se pueden encontrar entre todos los participantes presentes.

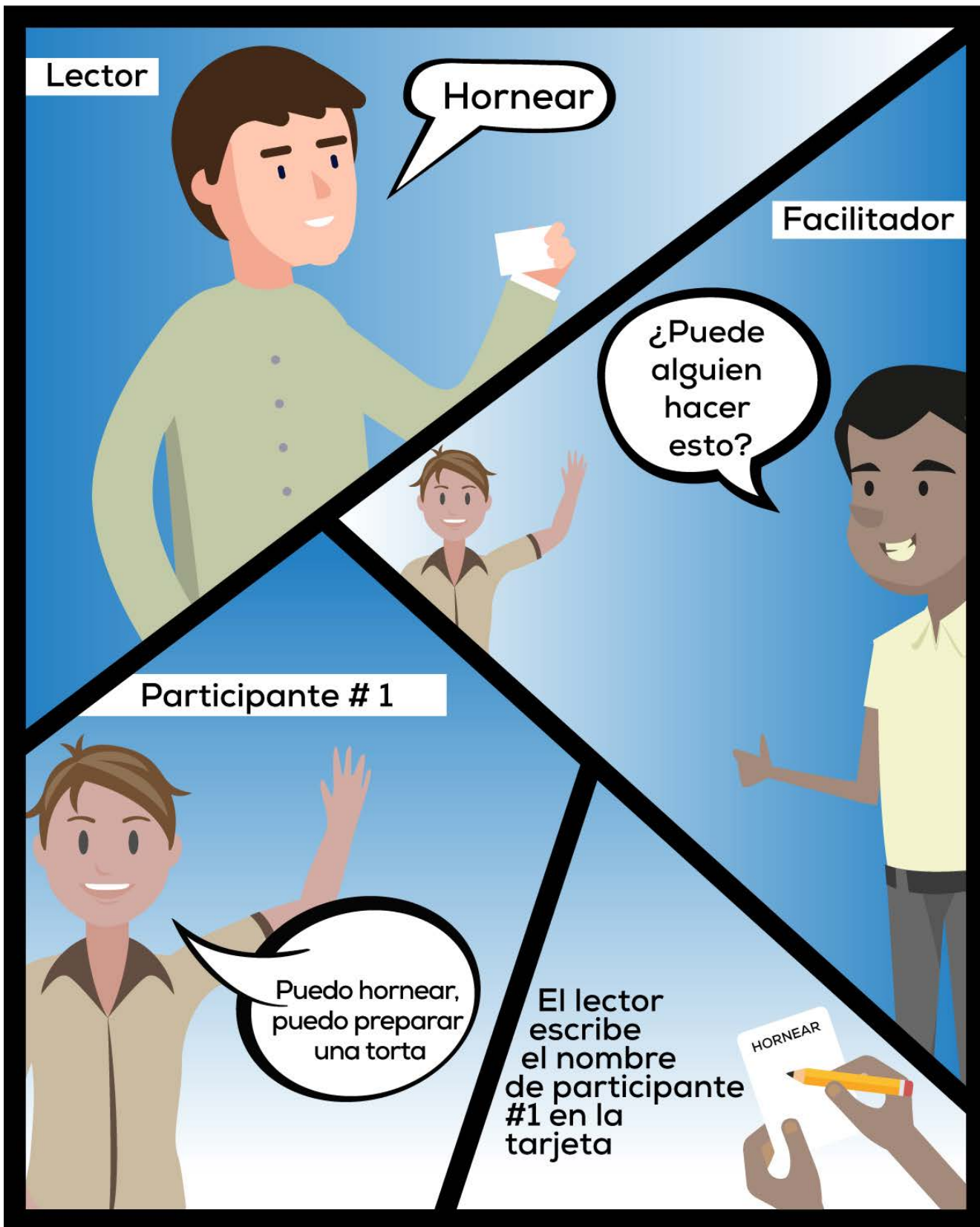


- El facilitador apunta esto en la “Hoja de registro” (página 12); anota el nombre completo del participante y el número de habilidades que cada uno adivinó.

	Nombre	Cantidad
1.	Andres Pérez	30
2.	Antonio Martínez	20
3.	Amada Rojas	27
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		

2. Categorizar las habilidades

- El facilitador explica que se va a leer cada una de las tarjetas de habilidades, y estas se deben ubicar entre las cuatro categorías que hay en la mesa o en el piso.
- El facilitador distribuye las 80 tarjetas de habilidades entre los participantes, quienes a su vez ayudarán a leer las tarjetas.
- Después de la lectura de cada tarjeta de habilidad, el facilitador siempre pregunta “¿Puede alguien en nuestro grupo hacer esto?” Si uno, dos o más participantes pueden realizarlo, anota su(s) nombre(s) en la tarjeta, y la coloca en la categoría “Podemos”. (Para agilizar el juego, se aconseja solo escribir en las tarjetas la inicial del nombre y apellido.)
- Si no obtiene una respuesta, puede explicar que no se tiene que ser capaz de hacer lo mencionado a un nivel experto.
- Si de todos modos nadie en el grupo responde con “Yo puedo”, realiza la segunda pregunta “¿Conocemos a alguien en la iglesia o en la comunidad de personas desplazadas que puede hacerlo?” Si la respuesta es positiva, anota el nombre de la persona y coloca la tarjeta en la categoría “Conocemos quién puede”.
- Si la respuesta todavía es negativa, se coloca la tarjeta de habilidad en la categoría “No conocemos quién puede”.
- Este proceso se realiza con todas las tarjetas de habilidades. El facilitador está encargado de animar la lectura de las tarjetas y la categorización de las mismas de una manera rápida, ya que son 80 tarjetas.



Participante # 2

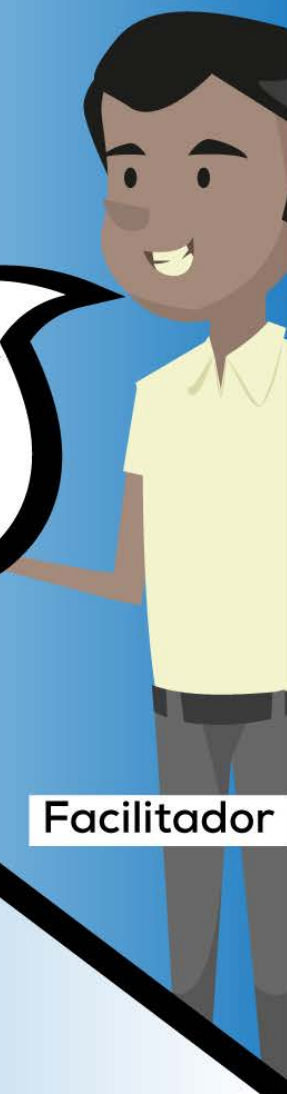


Puedo, pero no lo he hecho en años. Solía hacerlo cuando mi marido estaba vivo

El lector escribe el nombre de participante #2 en la tarjeta



Excelente, gracias. ¿Hay alguien más que pueda hornear en el grupo?



Facilitador

El facilitador le pide al participante que leyó la tarjeta que la coloque en la categoría "Podemos".







3. Descubrir las habilidades reales

- El facilitador anuncia a los participantes que ahora van a descubrir cuántas habilidades tienen realmente.
- Al terminar de ubicar las 80 tarjetas en las cuatro categorías, el facilitador le pide a algunos voluntarios que cuenten las tarjetas de habilidades que hay en cada categoría.
- El facilitador anuncia cuántas tarjetas hay en la categoría "Podemos".
- Inmediatamente compara ese número con las suposiciones hechas al inicio del juego y escritas en la hoja de registro.
- El facilitador genera una discusión sobre la diferencia entre lo que se adivinó y el resultado real (típicamente habrá una diferencia bastante grande). El propósito de esta discusión es animar a la gente a observar la abundancia de sus habilidades.
- El facilitador puede animar la reflexión con las siguientes preguntas:
 - ✓ Si las cantidades adivinadas presentan mucha diferencia, pregunta, "¿Por qué creyeron que tenían menos habilidades?"
 - ✓ "¿Qué piensan ahora que identificaron cuántas habilidades tienen?"
- (Paso opcional) Para continuar el juego, el facilitador saca algunas tarjetas en blanco y le pregunta a la gente qué otras habilidades les gustaría mencionar que no estaban dentro de las 80 tarjetas. Después escribe la habilidad y el nombre de la persona en la tarjeta y la coloca en la categoría "¿Qué más?".
- Posteriormente, pide a los participantes que nombren a otras personas que conocen, que tienen otras habilidades que aportar. De nuevo, coloca el nombre en las tarjetas en blanco y en la categoría "¿Qué más?".

- (Paso opcional) Después de categorizar todas las habilidades, invita a los participantes a identificar las conexiones existentes entre las habilidades mencionadas. Para facilitar la conversación, puede preguntar:
 - ✓ “¿Hay varias personas que tienen las mismas habilidades?”
 - ✓ “¿Hay algunas habilidades que se complementan?”
- El facilitador indica que, en las próximas lecciones, vamos a continuar este tipo de ejercicio, buscando identificar de manera más organizada todas las habilidades de las personas en el grupo y de muchas personas en la comunidad.





**Cuidar niños
y/o ancianos**



**Cuidar de enfermos
y/o enfermos mentales**



Docencia y/o tutoría



**Habilidades en
programas ofimáticos**
(Word, Excel, PowerPoint)



**Administrar pequeños
y/o grandes negocios**



Archivar



**Tomar mensaje
de teléfono**



**Preparar comidas
rápidas**





Pintar



**Limpieza general
del hogar**



Reparar cerraduras



**Remodelación de
baño y/o cocina**



**Reparaciones de
plomería/fontanería**



**Reparaciones
eléctricas**



Albañilería



**Fabricación y/o
reparación de muebles**





Entucado



Soldadura



Instalar ventanas



Carpintería



**Reparación y/o
instalación de techos**



Acabado de maderas



Hornear



**Planta y cuidado
de jardines**





Trabajo social



Cantar



**Destapar desagües/
tuberías obstruidas**



**Preparar y/o servir
comidas para grandes
números de personas**



**Reparación de pequeños
y/o grandes
electrodomésticos**



Carnicería



Entrenador deportivo



**Cuidar de personas
con discapacidades**





Piscicultura



Porcicultura



Avicultura



Apicultura



Ganadería



**Arreador
de ganado**



Ordeñar



**Producción
de lácteos**





Planificar proyectos



Hacer un presupuesto



Operar una caja registradora



Reparación de camiones / buses y automóviles



Venta de productos al por mayor y al por menor



Modistería y/o sastrería



Predicación y/o evangelismo



Ejecutar un bingo





**Enseñar y/o
tocar un instrumento**



Podar árboles



Tejer



**Hacer acarreo/
mudanzas**



**Peluquería y
peinados**



**Iniciar una huerta
comunitaria**



**Operación de equipos
de explotación agrícola**



Floricultura





Sembrar y cosechar



Fertilización



Fumigación



Limpieza de terreno
(guadañar)



Moler



Riego



Poner cercas



Pilar arroz





Transporte de cosechas y/o ganado



Conducir bicitaxi y/o mototaxi



Tostar café



Descascarar cosechas



Movilizar personas a votar



Conducir una máquina elevadora



Vigilante



Construir invernaderos





**Conducir un carro,
una camioneta
y/o un bus**



Llenar fomularios



Trabajo de oficina



**Enseñar en la iglesia
y/o dirigir un
discipulado**



Organizar eventos



**Mediador de
conflictos**



**Hacer trabajos
artísticos y/o manuales**



**Participar y/o liderar
una junta de acción
comunal**

PRODEMOS

**CONOCEMOS
QUIÉN PUEDE**

**NO CONOCEMOS
QUIÉN PUEDE**

¿QUÉ MÁS?

Anexo C. *Inventario de habilidades para profesionales de la línea de La misión y el ministerio de la iglesia*

El *Inventario de habilidades* para profesionales, aplicado en el currículo *La misión integral de la iglesia*, ha sido adaptado para ser implementado con el liderazgo de las iglesias que buscan trabajar con personas en situación de desplazamiento. Esta herramienta busca que estos líderes puedan dimensionar y sistematizar de manera más completa y precisa la abundancia de habilidades que ellos como individuos y comunidad cristiana tienen, esto con el propósito de que puedan reconocer de manera precisa que tipo de ministerios y ayuda pueden brindar a las personas en situación de desplazamiento. El *Inventario de habilidades* para profesionales lo puede encontrar en la página web del proyecto *Fe y Desplazamiento* a través del siguiente link:

<http://www.feydesplazamiento.org/images/pdf/misiologia/Misiologia-Inventario-de-Habilidades-PRO.pdf>

Inventario de habilidades

Profesionales



Hola. En el momento, nuestra iglesia está organizando y planeando para ministrar a las personas en situación de desplazamiento en nuestra comunidad. Por lo tanto, estamos hablando con la gente de la comunidad acerca de sus habilidades. Con esta información, esperamos dimensionar cómo nuestra iglesia puede fortalecer y ampliar su ministerio en favor de las personas en situación de desplazamiento y cómo las personas pueden mejorar el barrio, encontrar trabajo o iniciar negocios. ¿Puedo hacerle algunas preguntas acerca de sus habilidades?

- Para comenzar, quisiera saber si usted es un “profesional”. Cabe aclarar que, para los propósitos de este inventario, la palabra “profesional” no se limita a personas que estudiaron una carrera universitaria (sea tecnólogo o pregrado etc.) sino que también contempla a personas que adquirieron habilidades profesionales a través de la experiencia al trabajar en cierta área.

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta afirmativa, comience la **Parte I** “Inventario de habilidades profesionales”.
 En caso de una respuesta negativa, pase a la **Parte II** “Inventario de habilidades personales” que se encuentra en la página 6.

👍 PARTE I Inventario de habilidades profesionales

Tenemos acceso a varios currículos y programas que buscan facilitar la recuperación de las personas en situación de desplazamiento en distintas áreas de su vida. Cada currículo y programa depende del liderazgo y apoyo de personas con distintas destrezas profesionales. Así, antes de tomar alguna decisión con respecto a los programas que se esperan implementar, queremos diagnosticar cuáles son las habilidades y los recursos humanos que ya tenemos en nuestra comunidad.

- En el caso de recibir una oportunidad desde la iglesia y una capacitación adecuada, ¿consideraría usted, desde cierto aspecto relevante de su profesión, la posibilidad de liderar o contribuir a un ministerio que busca apoyar la recuperación de las personas en situación de desplazamiento?

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, de las gracias a la persona entrevistada y de por terminada la encuesta. En caso de una respuesta afirmativa, pase a la siguiente pregunta.

¿Opina usted que, desde su experiencia y/o profesión, podría ayudar o facilitar un programa o currículo sobre alguno de los siguientes temas?

• **Recuperación económica y generación de ingresos.** Ejemplos de profesiones relevantes a este tema incluyen: administradores de empresas, empresarios, economistas, ingenieros agrónomos, etc.

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase al siguiente tema. En caso de una respuesta positiva, pase a las siguientes preguntas:

• ¿Qué carrera ha estudiado?

• ¿A qué se dedica actualmente?

• ¿Ha desempeñado un trabajo previo relevante a temas de economía y generación de ingresos?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

• **Educación y/o arte.** Ejemplos de profesiones relevantes a este tema incluyen: docentes, artistas, músicos, etc.

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase al siguiente tema. En caso de una respuesta positiva, pase a las siguientes preguntas:

• ¿Qué carrera ha estudiado?

• ¿A qué se dedica actualmente?

• ¿Ha desempeñado un trabajo previo relevante a temas de educación y/o arte?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

• **Psicología y/o salud emocional.** Ejemplos de profesiones relevantes a este tema incluyen: psicólogos, consejeros, etc.

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase al siguiente tema. En caso de una respuesta positiva, pase a las siguientes preguntas:

• ¿Qué carrera ha estudiado?

• ¿A qué se dedica actualmente?

- ¿Ha desempeñado un trabajo previo relevante a temas de psicología y/o salud emocional?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

- **Gestión con el gobierno y otras entidades públicas.** Ejemplos de profesiones relevantes a este tema incluyen: abogados, funcionarios, etc.

- Sí

- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase al siguiente tema. En caso de una respuesta positiva, pase a las siguientes preguntas:

- ¿Qué carrera ha estudiado?

- ¿A qué se dedica actualmente?

- ¿Ha desempeñado un trabajo previo relevante a temas de gestión con el gobierno y otras entidades públicas?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

- **Relaciones comunitarias o familiares, proyectos sociales.** Ejemplos de profesiones relevantes a este tema incluyen: trabajadores sociales, sociólogos, etc.

- Sí

- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase al siguiente tema. En caso de una respuesta positiva, pase a las siguientes preguntas:

- ¿Qué carrera ha estudiado?

- ¿A qué se dedica actualmente?

- ¿Ha desempeñado un trabajo previo relevante a temas de relaciones comunitarias o familiares, proyectos sociales?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

- **Deporte.** Ejemplos de profesiones relevantes a este tema incluyen: entrenadores, profesores de educación física, etc.

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase al siguiente tema. En caso de una respuesta positiva, pase a las siguientes preguntas:

- ¿Qué carrera ha estudiado?

- ¿A qué se dedica actualmente?

- ¿Ha desempeñado un trabajo previo relevante a temas de deporte?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

Es posible que usted no mencionó todos sus estudios o experiencias profesionales al contestar las preguntas anteriores, pero es posible que tenga habilidades profesionales relevantes al ministerio en pro de las personas en situación de desplazamiento, aunque actualmente no anticipa su relevancia. Así, por favor indique:

- ¿Ha estudiado una carrera no mencionada previamente?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

- En caso de no haber contestado esta pregunta previamente, ¿a qué se dedica actualmente?

- En caso de no haber mencionado antes todos sus trabajos anteriores, ¿cuáles trabajos ha desempeñado previamente?

PARA EL ENTREVISTADOR

Al terminar esta parte no será necesario hacer el "Inventario de habilidades personales". Por lo tanto, pase a la **Parte III** "Inventario de habilidades comunitarias", en la página 17.

Inventario de habilidades personales

PARTE II

Ahora voy a leerle una lista de habilidades personales. Es una lista extensa, así que espero que tenga paciencia conmigo. Las habilidades están organizadas en distintas categorías, entonces voy a comenzar por mencionar una categoría, y en el caso de que de pronto usted tenga una habilidad en esta categoría, me avisa y pasaré a leer un listado de habilidades relevantes a la categoría. Usted dirá "sí" cada vez que lleguemos a una habilidad que usted tiene. En el caso de que usted opine que no tiene una habilidad relevante a esta categoría, pasaremos a la siguiente categoría.

Categoría 1. Cuidar a personas enfermas, discapacitadas o de la tercera edad

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Cuidar a los ancianos
- Cuidar a los enfermos mentales
- Cuidar a los enfermos.....
- Cuidar a discapacitados físicos o discapacitados del desarrollo.....

Ahora, me gustaría saber sobre el tipo de cuidado que usted proporciona.

- Bañar
- Alimentar
- Preparar dietas especiales
- Ejercicio y acompañamiento
- Asear
- Vestir
- Hacer que la persona se sienta cómoda

Categoría 2. Oficina

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Digitalar
- Archivar alfabéticamente/numéricamente
- Tomar mensajes de teléfono
- Escribir cartas de negocios
- Recepción de pedidos por teléfono
- Hacer inventario
- Contabilidad.....
- Introducir información en la computadora
- Edición, modificación y procesamiento de documentos (Microsoft Word)
- Manejar una base de datos sencilla

Categoría 3. Construcción y reparación

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Pintar
- Construir o reparar
- Demoler
- Derribar paredes
- Reparar muebles
- Reparar cerraduras
- Remodelar baños
- Construir/adicionar habitaciones a un edificio
- Pegar baldosas o cerámica
- Instalar cielo raso
- Reparar plomería/fontanería
- Reparar instalaciones eléctricas
- Albañilería
- Ebanistería/carpintería
- Modernizar cocinas
- Fabricar muebles
- Enyesar
- Soldar
- Pavimentar
- Instalar aire acondicionado
- Instalar ventanas
- Reparar o instalar techos
- Aserrar madera

Categoría 4. Agricultura y ganadería

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

Operar equipos de explotación agrícola
 Sembrar y cosechar
 ¿Cuáles cultivos? _____

Floricultura
 Fertilizar
 Fumigar
 Limpiar terreno (guadañar)
 Regar
 Moler
 Manejar beneficiadero (proceso del café)
 Construir marquesina
 Pilar arroz
 Construir invernaderos
 Poner cercas
 Piscicultura
 Porcicultura
 Avicultura
 Apicultura
 Ganadería
 ¿Qué tipo de ganadería? _____
 Arrear ganado
 Ordeñar
 Producir lácteos
 ¿Cuáles? _____
 Transportar cosechas
 Transportar ganado
 ¿Otro tipo de transporte? _____
 Tostar
 Descascarar cosechas
 ¿Cuáles? _____

Categoría 5. Mantenimiento, aseo y jardinería

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Lavar ventanas
- Destapar desagües/tuberías obstruidas.....
- Usar una carretilla en un negocio
- Calafatear (pisos, juntas, carreteras, embarcaciones)
- Limpieza general del hogar
- Fijar llaves con fugas
- Cortar/podar jardines
- Sembrar y cuidar jardines
- Podar árboles

Categoría 6. Preparar y servir comida

- Sí
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Servir comida a un gran número de personas (más de diez)
- Preparar comidas para un gran número de personas (más de diez)
- Lavar platos para un gran número de personas
- Carnicería
- Hornear

Categoría 7. Cuidar niños

- Sí
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Cuidar bebés (menores de 1 año)
- Cuidar niños (1 a 6 años)
- Cuidar niños (7 a 13 años)
- Llevar niños a paseos

Categoría 8. Transporte y conducción

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Conducir una moto
- Conducir un carro
- Conducir una camioneta
- Conducir un bus
- Conducir un taxi
- Conducir bicitaxi
- Conducir un camión comercial
- Conducir un vehículo de transporte de mercancías
- Hacer acarreos/mudanzas
- Conducir una ambulancia

Categoría 9. Operación de equipo y reparación de maquinaria

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Reparar radios, televisores, videograbadoras, grabadoras
- Reparar otros pequeños electrodomésticos (licuadora, planchas, etc.)
- Reparar motos, carros, camiones y buses
- Reparar carrocerías de carro, camión y bus
- Utilizar una maquina elevadora
- Reparar electrodomésticos grandes (neveras, congeladores, etc.)
- Reparar aire acondicionado
- Manejar una volqueta
- Conducir un tractor
- Reparar lavadoras y secadoras
- Manejar una grúa

Categoría 10. Supervisión y administración

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Escribir informes
- Llenar formularios
- Dirigir el trabajo de otras personas
- Elaborar un presupuesto
- Mantener registros de todas las actividades
- Entrevistar personas

Categoría 11. Ventas

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

Operar una caja registradora

Vender productos al por mayor o por el fabricante

- Sí ¿Qué productos? _____
- No

Vender productos al por menor

- Sí ¿Qué productos? _____
- No

Servicios de venta

- Sí ¿Qué servicios? _____
- No

¿Cómo ha vendido estos productos o servicios?

PARA EL ENTREVISTADOR

Marque con una **x** la opción u opciones que corresponda.

- Puerta a puerta
- Teléfono
- Correo
- Página web y redes sociales
- Tienda
- Desde casa
- Ventas en puestos fijos
- Ventas en la calle

Categoría 12. Música

- Sí
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Cantar
- Enseñar a tocar un instrumento

Tocar un instrumento

- Sí ¿Cuál? _____
- No

Categoría 13. Seguridad y combate de incendios

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Vigilante
- Vigilante armado
- Instalar alarmas o sistemas de seguridad
- Reparar alarmas o sistemas de seguridad
- Apagar incendios

Categoría 14. Otro

- Dar tutorías
- Hacer trabajos artísticos o manuales
- Gestionar ante entidades gubernamentales
- Explicar temas políticos
- Analizar resultados de una encuesta
- Enseñar en un colegio o universidad
- Enseñar clases en la iglesia
- Tapicería
- Costura y confección
- Tejer
- Sastrería
- Gestión de la propiedad (administrar la construcción, desarrollo, reparaciones y mantenimiento de una propiedad)

- Asistente de un profesor
- Peluquería y peinado
- Hacer encuestas telefónicas
- Reparar joyas o relojes

¿Hay otras habilidades que usted tiene que no hemos mencionado?

- Sí ¿Cuál? _____
- No

Habilidades prioritarias

Cuando piensa en sus habilidades, ¿cuáles son las tres cosas que cree que hace mejor?

1. _____
2. _____
3. _____

¿Cuál de todas sus habilidades es lo suficientemente buena como para que otras personas lo contraten para hacerla?

¿Hay alguna habilidad que a usted le gustaría enseñar?

¿Qué habilidades le gustaría aprender?

PARA EL ENTREVISTADOR

Pase a la **Parte III** "Inventario de habilidades comunitarias".

Inventario de habilidades comunitarias **PARTE III**

¿Alguna vez ha organizado o participado en alguna de las siguientes actividades comunitarias?

- Planear eventos
- Movilizar personas a votar
- Hacer parte de una junta de acción comunal
- Mediar conflictos entre vecinos
- Organizar un partido deportivo
- Recaudar fondos
- Bingo
- Asociaciones de padres y estudiantes
- Equipos deportivos
- Viajes de campamento para niños
- Excursiones
- Campañas políticas
- Grupos comunitarios
- Venta de garaje
- Cenas de la iglesia
- Jardines comunitarios
- Organización de vecindarios

¿Otros grupos o trabajo comunitario?

- Sí ¿Cuál? _____
- No

Déjame leer la lista otra vez. Dígame en qué áreas estaría dispuesto a participar en el futuro.

- Planear eventos
- Movilizar personas a votar
- Hacer parte de una junta de acción comunal
- Mediar conflictos entre vecinos
- Organizar un partido deportivo
- Recaudar fondos
- Bingo
- Asociaciones de padres y estudiantes
- Equipos deportivos
- Viajes de campamento para niños
- Excursiones
- Campañas políticas
- Grupos comunitarios
- Venta de garaje
- Cenas de la iglesia
- Jardines comunitarios
- Organización de vecindarios

¿Otros grupos o trabajo comunitario?

- Sí ¿Cuál? _____
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

Al terminar la **Parte III**
 “Inventario de habilidades comunitarias”,
 pase a la **Parte IV**
 “Intereses y experiencia emprendedores”.

PARTE IV Intereses y experiencia emprendedores

Interés comercial

¿Alguna vez ha considerado iniciar un negocio?

- Sí
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la sección
 “**Actividad de negocios**”. En caso de una respuesta
 afirmativa, lea las siguientes preguntas

¿Qué tipo de negocio tenía en mente? _____

¿Ha planeado empezar solo o con otras personas?

- Solo
- Con otros

¿Ha planeado operarlo dentro o fuera de su casa?

- Dentro
- Fuera

¿Qué obstáculo le impedía comenzar el negocio? _____

Actividad de negocios

¿Actualmente gana dinero por su cuenta a través de la venta de servicios o productos?

- Sí
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la **Parte V** "Datos del entrevistado". En caso de una respuesta afirmativa, lea las siguientes preguntas

¿Cuáles son los servicios y/o productos que vende? _____

¿A quién lo vende? _____

¿Cómo consigue clientes? _____

¿Qué le ayudaría a mejorar su negocio? _____

PARA EL ENTREVISTADOR

Pase a la **Parte V**
"Datos del entrevistado".

Datos del entrevistado** PARTE V**

Nombre(s) _____

Apellido(s) _____

Dirección _____

Teléfono _____

Edad _____

Sexo F M

Correo electrónico _____

Lugar de entrevista _____

Nombre del entrevistador _____

Fecha entrevista _____

Anexo D. *Inventario de habilidades para profesionales de la línea de Economía*

El *Inventario de habilidades* para profesionales, aplicado en la cartilla *El profesional cristiano y la recuperación económica de las personas en situación de desplazamiento*, ha sido adaptado para ser implementado con el liderazgo de las iglesias que buscan trabajar con personas en situación de desplazamiento. Esta herramienta busca dimensionar como las iglesias pueden fortalecer y ampliar su ministerio en favor de las personas en situación de desplazamiento, particularmente en aras de capacitar a las personas para recuperar la independencia económica. *El Inventario de habilidades* para profesionales lo puede encontrar en la página web del proyecto *Fe y Desplazamiento* a través del siguiente link: [http://www.feydesplazamiento.org/images/pdf/economia/Inventario-de-habilidades-para-profesionales-\(Leccion-2\).pdf](http://www.feydesplazamiento.org/images/pdf/economia/Inventario-de-habilidades-para-profesionales-(Leccion-2).pdf)

Inventario de habilidades

Profesionales



Hola. En el momento, nuestra iglesia está organizando y planeando para ministrar a las personas en situación de desplazamiento en nuestra comunidad. Por lo tanto, estamos hablando con la gente de la comunidad acerca de sus habilidades. Con esta información, esperamos dimensionar cómo nuestra iglesia puede fortalecer y ampliar su ministerio en favor de las personas en situación de desplazamiento, particularmente en aras de capacitar a las personas para recuperar la independencia económica. ¿Puedo hacerle algunas preguntas acerca de sus habilidades?

- Para comenzar, quisiera saber si usted es un “profesional”.

Cabe aclarar que, para los propósitos de este inventario, la palabra “profesional” no se limita a personas que estudiaron una carrera universitaria (sea tecnólogo o pregrado etc.) sino que también contempla a personas que adquirieron habilidades profesionales a través de la experiencia al trabajar en cierta área.

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta afirmativa, comience la **Parte I** “*Inventario de habilidades profesionales*”.

En caso de una respuesta negativa, pase a la **Parte II** “*Inventario de habilidades personales*” que se encuentra en la página 6.

PARTE I *Inventario de habilidades profesionales*

Tenemos acceso a varios currículos y programas que buscan facilitar la recuperación de las personas en situación de desplazamiento en distintas áreas de su vida. Cada currículo y programa depende del liderazgo y apoyo de personas con distintas destrezas profesionales. Así, antes de tomar alguna decisión con respecto a los programas que se esperan implementar, queremos diagnosticar cuáles son las habilidades y los recursos humanos que ya tenemos en nuestra comunidad.

- En el caso de recibir una oportunidad desde la iglesia y una capacitación adecuada, ¿consideraría usted, desde cierto aspecto relevante de su profesión, la posibilidad de liderar o contribuir a un ministerio que busca apoyar la recuperación de las personas en situación de desplazamiento?

- Sí - No



PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, de las gracias a la persona entrevistada y de por terminada la encuesta. En caso de una respuesta afirmativa, pase a la siguiente pregunta.

¿Opina usted que, desde su experiencia y/o profesión, podría ayudar o facilitar un programa o currículo sobre alguno de los siguientes temas?

• **Recuperación económica y generación de ingresos.** Ejemplos de profesiones relevantes a este tema incluyen: administradores de empresas, empresarios, economistas, ingenieros agrónomos, etc.

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase al siguiente tema. En caso de una respuesta positiva, pase a las siguientes preguntas:

• ¿Qué carrera ha estudiado?

• ¿A qué se dedica actualmente?

• ¿Ha desempeñado un trabajo previo relevante a temas de economía y generación de ingresos?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

• **Educación y/o arte.** Ejemplos de profesiones relevantes a este tema incluyen: docentes, artistas, músicos, etc.

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase al siguiente tema. En caso de una respuesta positiva, pase a las siguientes preguntas:

• ¿Qué carrera ha estudiado?

• ¿A qué se dedica actualmente?

• ¿Ha desempeñado un trabajo previo relevante a temas de educación y/o arte?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

• **Psicología y/o salud emocional.** Ejemplos de profesiones relevantes a este tema incluyen: psicólogos, consejeros, etc.

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase al siguiente tema. En caso de una respuesta positiva, pase a las siguientes preguntas:

• ¿Qué carrera ha estudiado?

• ¿A qué se dedica actualmente?



- ¿Ha desempeñado un trabajo previo relevante a temas de psicología y/o salud emocional?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

- **Gestión con el gobierno y otras entidades públicas.** Ejemplos de profesiones relevantes a este tema incluyen: abogados, funcionarios, etc.

- Sí

- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase al siguiente tema. En caso de una respuesta positiva, pase a las siguientes preguntas:

- ¿Qué carrera ha estudiado?

- ¿A qué se dedica actualmente?

- ¿Ha desempeñado un trabajo previo relevante a temas de gestión con el gobierno y otras entidades públicas?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

- **Relaciones comunitarias o familiares, proyectos sociales.** Ejemplos de profesiones relevantes a este tema incluyen: trabajadores sociales, sociólogos, etc.

- Sí

- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase al siguiente tema. En caso de una respuesta positiva, pase a las siguientes preguntas:

- ¿Qué carrera ha estudiado?

- ¿A qué se dedica actualmente?

- ¿Ha desempeñado un trabajo previo relevante a temas de relaciones comunitarias o familiares, proyectos sociales?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

- **Deporte.** Ejemplos de profesiones relevantes a este tema incluyen: entrenadores, profesores de educación física, etc.

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase al siguiente tema. En caso de una respuesta positiva, pase a las siguientes preguntas:

- ¿Qué carrera ha estudiado?

- ¿A qué se dedica actualmente?

- ¿Ha desempeñado un trabajo previo relevante a temas de deporte?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

Es posible que usted no mencionó todos sus estudios o experiencias profesionales al contestar las preguntas anteriores, pero es posible que tenga habilidades profesionales relevantes al ministerio en pro de las personas en situación de desplazamiento, aunque actualmente no anticipa su relevancia. Así, por favor indique:



• ¿Ha estudiado una carrera no mencionada previamente?

✓ Sí ¿Cuál? _____

✓ No

• En caso de no haber contestado esta pregunta previamente, ¿a qué se dedica actualmente?

• En caso de no haber mencionado antes todos sus trabajos anteriores, ¿cuáles trabajos ha desempeñado previamente?

PARA EL ENTREVISTADOR

Al terminar esta parte no será necesario hacer el "Inventario de habilidades personales". Por lo tanto, pase a la **Parte III** "Inventario de habilidades comunitarias", en la página 17.

Inventario de habilidades personales

PARTE II

Ahora voy a leerle una lista de habilidades personales. Es una lista extensa, así que espero que tenga paciencia conmigo. Las habilidades están organizadas en distintas categorías, entonces voy a comenzar por mencionar una categoría, y en el caso de que de pronto usted tenga una habilidad en esta categoría, me avisa y pasaré a leer un listado de habilidades relevantes a la categoría. Usted dirá "sí" cada vez que lleguemos a una habilidad que usted tiene. En el caso de que usted opine que no tiene una habilidad relevante a esta categoría, pasaremos a la siguiente categoría.

Categoría 1. Cuidar a personas enfermas, discapacitadas o de la tercera edad

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Cuidar a los ancianos
- Cuidar a los enfermos mentales
- Cuidar a los enfermos.....
- Cuidar a discapacitados físicos o discapacitados del desarrollo.....

Ahora, me gustaría saber sobre el tipo de cuidado que usted proporciona.

- Bañar
- Alimentar
- Preparar dietas especiales
- Ejercicio y acompañamiento
- Asear
- Vestir
- Hacer que la persona se sienta cómoda

Categoría 2. Oficina

- Sí
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Digitalar
- Archivar alfabéticamente/numéricamente
- Tomar mensajes de teléfono
- Escribir cartas de negocios
- Recepción de pedidos por teléfono
- Hacer inventario
- Contabilidad.....
- Introducir información en la computadora
- Edición, modificación y procesamiento de documentos (Microsoft Word)
- Manejar una base de datos sencilla



Categoría 3. Construcción y reparación

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Pintar
- Construir o reparar
- Demoler
- Derribar paredes
- Reparar muebles
- Reparar cerraduras
- Remodelar baños
- Construir/adicionar habitaciones a un edificio
- Pegar baldosas o cerámica
- Instalar cielo raso
- Reparar plomería/fontanería
- Reparar instalaciones eléctricas
- Albañilería
- Ebanistería/carpintería
- Modernizar cocinas
- Fabricar muebles
- Enyesar
- Soldar
- Pavimentar
- Instalar aire acondicionado
- Instalar ventanas
- Reparar o instalar techos
- Aserrar madera

Categoría 4. Agricultura y ganadería

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

Operar equipos de explotación agrícola
 Sembrar y cosechar
 ¿Cuáles cultivos? _____

Floricultura
 Fertilizar
 Fumigar
 Limpiar terreno (guadañar)
 Regar
 Moler
 Manejar beneficiadero (proceso del café)
 Construir marquesina
 Pilar arroz
 Construir invernaderos
 Poner cercas
 Piscicultura
 Porcicultura
 Avicultura
 Apicultura
 Ganadería
 ¿Qué tipo de ganadería? _____
 Arrear ganado
 Ordeñar
 Producir lácteos
 ¿Cuáles? _____
 Transportar cosechas
 Transportar ganado
 ¿Otro tipo de transporte? _____
 Tostar
 Descascarar cosechas
 ¿Cuáles? _____

Categoría 5. Mantenimiento, aseo y jardinería

- Sí - No



PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Lavar ventanas
- Destapar desagües/tuberías obstruidas
- Usar una carretilla en un negocio
- Calafatear (pisos, juntas, carreteras, embarcaciones)
- Limpieza general del hogar
- Fijar llaves con fugas
- Cortar/podar jardines
- Sembrar y cuidar jardines
- Podar árboles

Categoría 6. Preparar y servir comida

- Sí
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Servir comida a un gran número de personas (más de diez)
- Preparar comidas para un gran número de personas (más de diez)
- Lavar platos para un gran número de personas
- Carnicería
- Hornear

Categoría 7. Cuidado de los niños

- Sí
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Cuidar bebés (menores de 1 año)
- Cuidar niños (1 a 6 años)
- Cuidar niños (7 a 13 años)
- Llevar niños a paseos

Categoría 8. Transporte y conducción

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Conducir una moto
- Conducir un carro
- Conducir una camioneta
- Conducir un bus
- Conducir un taxi
- Conducir bicitaxi
- Conducir un camión comercial
- Conducir un vehículo de transporte de mercancías
- Hacer acarreos/mudanzas
- Conducir una ambulancia

Categoría 9. Operación de equipo y reparación de maquinaria

- Sí - No



PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Reparar radios, televisores, videograbadoras, grabadoras
- Reparar otros pequeños electrodomésticos (licuadora, planchas, etc.).....
- Reparar motos, carros, camiones y buses
- Reparar carrocerías de carro, camión y bus
- Utilizar una maquina elevadora
- Reparar electrodomésticos grandes (neveras, congeladores, etc.)
- Reparar aire acondicionado
- Manejar una volqueta
- Conducir un tractor
- Reparar lavadoras y secadoras
- Manejar una grúa

Categoría 10. Supervisión y administración

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Escribir informes
- Llenar formularios
- Dirigir el trabajo de otras personas
- Elaborar un presupuesto
- Mantener registros de todas las actividades
- Entrevistar personas

Categoría 11. Ventas

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

Operar una caja registradora

Vender productos al por mayor o por el fabricante

- Sí ¿Qué productos? _____
- No

Vender productos al por menor

- Sí ¿Qué productos? _____
- No

Servicios de venta

- Sí ¿Qué servicios? _____
- No

¿Cómo ha vendido estos productos o servicios?

PARA EL ENTREVISTADOR

Marque con una **x** la opción u opciones que corresponda.

- Puerta a puerta
- Teléfono
- Correo
- Página web y redes sociales
- Tienda
- Desde casa
- Ventas en puestos fijos
- Ventas en la calle

Categoría 12. Música

- Sí
- No



PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Cantar
- Enseñar a tocar un instrumento

Tocar un instrumento

• Sí ¿Cuál? _____

• No

Categoría 13. Seguridad y combate de incendios

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Vigilante
- Vigilante armado
- Instalar alarmas o sistemas de seguridad
- Reparar alarmas o sistemas de seguridad
- Apagar incendios

Categoría 14. Otro

- Dar tutorías
- Hacer trabajos artísticos o manuales
- Gestionar ante entidades gubernamentales
- Explicar temas políticos
- Analizar resultados de una encuesta
- Enseñar en un colegio o universidad
- Enseñar clases en la iglesia
- Tapicería
- Costura y confección
- Tejer
- Sastrería
- Gestión de la propiedad (administrar la construcción, desarrollo, reparaciones y mantenimiento de una propiedad)

- Asistente de un profesor
- Peluquería y peinado
- Hacer encuestas telefónicas
- Reparar joyas o relojes

¿Hay otras habilidades que usted tiene que no hemos mencionado?

- Sí ¿Cuál? _____
- No

Habilidades prioritarias

Cuando piensa en sus habilidades, ¿cuáles son las tres cosas que cree que hace mejor?

1. _____
2. _____
3. _____

¿Cuál de todas sus habilidades es lo suficientemente buena como para que otras personas lo contraten para hacerla?

¿Hay alguna habilidad que a usted le gustaría enseñar?

¿Qué habilidades le gustaría aprender?

PARA EL ENTREVISTADOR

Pase a la **Parte III** "Inventario de habilidades comunitarias".



Inventario de habilidades comunitarias **PARTE III**

¿Alguna vez ha organizado o participado en alguna de las siguientes actividades comunitarias?

- Planear eventos
- Movilizar personas a votar
- Hacer parte de una junta de acción comunal
- Mediar conflictos entre vecinos
- Organizar un partido deportivo
- Recaudar fondos
- Bingo
- Asociaciones de padres y estudiantes
- Equipos deportivos
- Viajes de campamento para niños
- Excursiones
- Campañas políticas
- Grupos comunitarios
- Venta de garaje
- Cenas de la iglesia
- Jardines comunitarios
- Organización de vecindarios

¿Otros grupos o trabajo comunitario?

- Sí ¿Cuál? _____
- No

Déjame leer la lista otra vez. Dígame en qué áreas estaría dispuesto a participar en el futuro.

- Planear eventos
- Movilizar personas a votar
- Hacer parte de una junta de acción comunal
- Mediar conflictos entre vecinos
- Organizar un partido deportivo
- Recaudar fondos
- Bingo
- Asociaciones de padres y estudiantes
- Equipos deportivos
- Viajes de campamento para niños
- Excursiones
- Campañas políticas
- Grupos comunitarios
- Venta de garaje
- Cenas de la iglesia
- Jardines comunitarios
- Organización de vecindarios

¿Otros grupos o trabajo comunitario?

- Sí ¿Cuál? _____
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

Al terminar la **Parte III**
"Inventario de habilidades comunitarias",
pase a la **Parte IV**
"Intereses y experiencia emprendedores".

PARTE IV Intereses y experiencia emprendedores

Interés comercial

¿Alguna vez ha considerado iniciar un negocio?

- Sí
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la sección
"Actividad de negocios". En caso de una respuesta
afirmativa, lea las siguientes preguntas

¿Qué tipo de negocio tenía en mente? _____

¿Ha planeado empezar solo o con otras personas?

- Solo
- Con otros

¿Ha planeado operarlo dentro o fuera de su casa?

- Dentro
- Fuera

¿Qué obstáculo le impedía comenzar el negocio? _____

Actividad de negocios

¿Actualmente gana dinero por su cuenta a través de la venta de servicios o productos?

- Sí
- No

**PARA EL ENTREVISTADOR**

En caso de una respuesta negativa, pase a la **Parte V** "Datos del entrevistado". En caso de una respuesta afirmativa, lea las siguientes preguntas

¿Cuáles son los servicios y/o productos que vende? _____

¿A quién lo vende? _____

¿Cómo consigue clientes? _____

¿Qué le ayudaría a mejorar su negocio? _____

PARA EL ENTREVISTADOR

Pase a la **Parte V**
"Datos del entrevistado".

Datos del entrevistado** PARTE V**

Nombre(s) _____

Apellido(s) _____

Dirección _____

Teléfono _____

Edad _____

Sexo F M

Correo electrónico _____

Lugar de entrevista _____

Nombre del entrevistador _____

Fecha entrevista _____

Anexo E. *Inventario de habilidades para no profesionales de la línea de Economía*

El Inventario de habilidades para no profesionales, aplicado en el currículo *La esperanza económica después del desplazamiento forzoso*, ha sido adaptado para ser implementado con personas en situación de desplazamiento. Este Inventario busca ayudar a las personas en situación de desplazamiento a reconocer la abundancia de capacidades y talentos que ya tienen en su comunidad para así tomar decisiones informadas sobre como ellos quisieran salir adelante económicamente en el futuro. El *Inventario de habilidades para no profesionales* lo puede encontrar en la página web del proyecto *Fe y Desplazamiento* a través del siguiente link:

<http://www.feydesplazamiento.org/images/pdf/economia/la-esperanza-economica/Economia-Inventario-de-habilidades-para-no-profesionales.pdf>

Inventario de habilidades

No Profesionales





Hola. En el momento, estamos explorando las posibilidades para la creación de proyectos productivos en nuestra comunidad, especialmente con el propósito de apoyar el desarrollo económico de personas en situación de desplazamiento. Por lo tanto, estamos hablando con la gente de la comunidad acerca de sus habilidades. Con esta información, esperamos dimensionar cómo las personas pueden mejorar el barrio, encontrar trabajo o iniciar negocios. ¿Puedo hacerle algunas preguntas acerca de sus habilidades?

o Si _____

o No _____

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, de las gracias a las personas entrevistadas y de por terminada la encuesta. En caso de una respuesta positiva, pase al *Inventario de habilidades personales*.

Inventario de habilidades personales

👍 PARTE I

Ahora voy a leerle una lista de habilidades personales. Es una lista extensa, así que espero que tenga paciencia conmigo. Las habilidades están organizadas en distintas categorías, entonces voy a comenzar por mencionar una categoría, y en el caso de que de pronto usted tenga una habilidad en esta categoría, me avisa y pasaré a leer un listado de habilidades relevantes a la categoría. Usted dirá "sí" cada vez que lleguemos a una habilidad que usted tiene. En el caso de que usted opine que no tiene una habilidad relevante a esta categoría, pasaremos a la siguiente categoría.

Categoría 1. Cuidar a personas enfermas, discapacitadas o de la tercera edad

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Cuidar a los ancianos
- Cuidar a los enfermos mentales
- Cuidar a los enfermos.....
- Cuidar a discapacitados físicos o discapacitados del desarrollo.....

Ahora, me gustaría saber sobre el tipo de cuidado que usted proporciona.

- Bañar
- Alimentar
- Preparar dietas especiales
- Ejercicio y acompañamiento
- Asear
- Vestir
- Hacer que la persona se sienta cómoda

Categoría 2. Oficina

- Sí
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Digitar
- Archivar alfabéticamente/numéricamente
- Tomar mensajes de teléfono
- Escribir cartas de negocios
- Recepción de pedidos por teléfono
- Hacer inventario
- Contabilidad.....
- Introducir información en la computadora
- Edición, modificación y procesamiento de documentos (Microsoft Word)
- Manejar una base de datos sencilla



Categoría 3. Construcción y reparación

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Pintar
- Construir o reparar
- Demoler
- Derribar paredes
- Reparar muebles
- Reparar cerraduras
- Remodelar baños
- Construir/adicionar habitaciones a un edificio
- Pegar baldosas o cerámica
- Instalar cielo raso
- Reparar plomería/fontanería
- Reparar instalaciones eléctricas
- Albañilería
- Ebanistería/carpintería
- Modernizar cocinas
- Fabricar muebles
- Enyesar
- Soldar
- Pavimentar
- Instalar aire acondicionado
- Instalar ventanas
- Reparar o instalar techos
- Aserrar madera

Categoría 4. Agricultura y ganadería

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

Operar equipos de explotación agrícola
 Sembrar y cosechar
 ¿Cuáles cultivos? _____

Floricultura
 Fertilizar
 Fumigar
 Limpiar terreno (guadañar)
 Regar
 Moler
 Manejar beneficiadero (proceso del café)
 Construir marquesina
 Pilar arroz
 Construir invernaderos
 Poner cercas
 Piscicultura
 Porcicultura
 Avicultura
 Apicultura
 Ganadería
 ¿Qué tipo de ganadería? _____
 Arrear ganado
 Ordeñar
 Producir lácteos
 ¿Cuáles? _____
 Transportar cosechas
 Transportar ganado
 ¿Otro tipo de transporte? _____
 Tostar
 Descascarar cosechas
 ¿Cuáles? _____

Categoría 5. Mantenimiento, aseo y jardinería

- Sí - No



PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Lavar ventanas
- Destapar desagües/tuberías obstruidas
- Usar una carretilla en un negocio
- Calafatear (pisos, juntas, carreteras, embarcaciones)
- Limpieza general del hogar
- Fijar llaves con fugas
- Cortar/podar jardines
- Sembrar y cuidar jardines
- Podar árboles

Categoría 6. Preparar y servir comida

- Sí
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Servir comida a un gran número de personas (más de diez)
- Preparar comidas para un gran número de personas (más de diez)
- Lavar platos para un gran número de personas
- Carnicería
- Hornear

Categoría 7. Cuidar niños

- Sí
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Cuidar bebés (menores de 1 año)
- Cuidar niños (1 a 6 años)
- Cuidar niños (7 a 13 años)
- Llevar niños a paseos

Categoría 8. Transporte y conducción

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Conducir una moto
- Conducir un carro
- Conducir una camioneta
- Conducir un bus
- Conducir un taxi
- Conducir bicitaxi
- Conducir un camión comercial
- Conducir un vehículo de transporte de mercancías
- Hacer acarreos/mudanzas
- Conducir una ambulancia

Categoría 9. Operación de equipo y reparación de maquinaria

- Sí - No



PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Reparar radios, televisores, videograbadoras, grabadoras
- Reparar otros pequeños electrodomésticos (licuadora, planchas, etc.)
- Reparar motos, carros, camiones y buses
- Reparar carrocerías de carro, camión y bus
- Utilizar una maquina elevadora
- Reparar electrodomésticos grandes (neveras, congeladores, etc.)
- Reparar aire acondicionado
- Manejar una volqueta
- Conducir un tractor
- Reparar lavadoras y secadoras
- Manejar una grúa

Categoría 10. Supervisión y administración

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Escribir informes
- Llenar formularios
- Dirigir el trabajo de otras personas
- Elaborar un presupuesto
- Mantener registros de todas las actividades
- Entrevistar personas

Categoría 11. Ventas

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

Operar una caja registradora

Vender productos al por mayor o por el fabricante

- Sí ¿Qué productos? _____
- No

Vender productos al por menor

- Sí ¿Qué productos? _____
- No

Servicios de venta

- Sí ¿Qué servicios? _____
- No

¿Cómo ha vendido estos productos o servicios?

PARA EL ENTREVISTADOR

Marque con una **x** la opción u opciones que corresponda.

- Puerta a puerta
- Teléfono
- Correo
- Página web y redes sociales
- Tienda
- Desde casa
- Ventas en puestos fijos
- Ventas en la calle

Categoría 12. Música

- Sí
- No



PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Cantar
- Enseñar a tocar un instrumento

Tocar un instrumento

• Sí ¿Cuál? _____

• No

Categoría 13. Seguridad y combate de incendios

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la siguiente categoría. En caso de una respuesta positiva, lea las siguientes habilidades y marque todas las respuestas afirmativas

- Vigilante
- Vigilante armado
- Instalar alarmas o sistemas de seguridad
- Reparar alarmas o sistemas de seguridad
- Apagar incendios

Categoría 14. Otro

- Dar tutorías
- Hacer trabajos artísticos o manuales
- Gestionar ante entidades gubernamentales
- Explicar temas políticos
- Analizar resultados de una encuesta
- Enseñar en un colegio o universidad
- Enseñar clases en la iglesia
- Tapicería
- Costura y confección
- Tejer
- Sastrería
- Gestión de la propiedad (administrar la construcción, desarrollo, reparaciones y mantenimiento de una propiedad)

- Asistente de un profesor
- Peluquería y peinado
- Hacer encuestas telefónicas
- Reparar joyas o relojes

¿Hay otras habilidades que usted tiene que no hemos mencionado?

- Sí ¿Cuál? _____
- No

Habilidades prioritarias

Cuando piensa en sus habilidades, ¿cuáles son las tres cosas que cree que hace mejor?

1. _____
2. _____
3. _____

¿Cuál de todas sus habilidades es lo suficientemente buena como para que otras personas lo contraten para hacerla?

¿Hay alguna habilidad que a usted le gustaría enseñar?

¿Qué habilidades le gustaría aprender?

PARA EL ENTREVISTADOR

Pase a la **Parte II** "Inventario de habilidades comunitarias".



Inventario de habilidades comunitarias **👍** PARTE II

¿Alguna vez ha organizado o participado en alguna de las siguientes actividades comunitarias?

- Planear eventos
- Movilizar personas a votar
- Hacer parte de una junta de acción comunal
- Mediar conflictos entre vecinos
- Organizar un partido deportivo
- Recaudar fondos
- Bingo
- Asociaciones de padres y estudiantes
- Equipos deportivos
- Viajes de campamento para niños
- Excursiones
- Campañas políticas
- Grupos comunitarios
- Venta de garaje
- Cenas de la iglesia
- Jardines comunitarios
- Organización de vecindarios

¿Otros grupos o trabajo comunitario?

- Sí ¿Cuál? _____
- No

Déjame leer la lista otra vez. Dígame en qué áreas estaría dispuesto a participar en el futuro.

- Planear eventos
- Movilizar personas a votar
- Hacer parte de una junta de acción comunal
- Mediar conflictos entre vecinos
- Organizar un partido deportivo
- Recaudar fondos
- Bingo
- Asociaciones de padres y estudiantes
- Equipos deportivos
- Viajes de campamento para niños
- Excursiones
- Campañas políticas
- Grupos comunitarios
- Venta de garaje
- Cenas de la iglesia
- Jardines comunitarios
- Organización de vecindarios

¿Otros grupos o trabajo comunitario?

- Sí ¿Cuál? _____
- No

PARA EL ENTREVISTADOR

Al terminar la **Parte II**
"Inventario de habilidades comunitarias",
pase a la **Parte III**
"Intereses y experiencia emprendedores".

PARTE III Intereses y experiencia emprendedores

Interés comercial

¿Alguna vez ha considerado iniciar un negocio?

- Sí - No

PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la sección
"Actividad de negocios". En caso de una respuesta
afirmativa, lea las siguientes preguntas

¿Qué tipo de negocio tenía en mente? _____

¿Ha planeado empezar solo o con otras personas?

- Solo
- Con otros

¿Ha planeado operarlo dentro o fuera de su casa?

- Dentro
- Fuera

¿Qué obstáculo le impedía comenzar el negocio? _____

Actividad de negocios

¿Actualmente gana dinero por su cuenta a través de la venta de servicios o productos?

- Sí - No



PARA EL ENTREVISTADOR

En caso de una respuesta negativa, pase a la **Parte IV** "Datos del entrevistado". En caso de una respuesta afirmativa, lea las siguientes preguntas

¿Cuáles son los servicios y/o productos que vende? _____

¿A quién lo vende? _____

¿Cómo consigue clientes? _____

¿Qué le ayudaría a mejorar su negocio? _____

PARA EL ENTREVISTADOR

Pase a la **Parte IV**
"Datos del entrevistado".

Datos del entrevistado

👍 PARTE IV

Nombre(s) _____

Apellido(s) _____

Dirección _____

Teléfono _____

Edad _____

Sexo F M

Correo electrónico _____

Lugar de entrevista _____

Nombre del entrevistador _____

Fecha entrevista _____

Anexo F. Instrucciones para el Administrador del *Inventario de habilidades* de la línea de *La misión y el ministerio de la iglesia*

Estas instrucciones buscan poner en marcha de manera eficiente el proceso de aplicación del *Inventario de habilidades* para que cumpla sus propósitos en el currículo *La misión integral de la iglesia*. Por lo anterior, se presentan instrucciones muy claras sobre cómo se puede crear una aplicación en *Google App Engine*, subir un archivo al servidor *ODK Aggregate*, descargar y configurar *ODK Collect*, aplicar el Inventario, que hacer después que se ha aplicado el inventario, y finalmente muestra cómo se puede ver, descargar, agrupar y exportar los inventarios que han sido enviados al servidor. El documentos de las Instrucciones para el Administrador del *Inventario de habilidades* de la línea de *La misión y el ministerio de la iglesia* lo puede encontrar en la página web del proyecto *Fe y Desplazamiento* a través del siguiente link:

<http://www.feydesplazamiento.org/images/pdf/misiologia/Instrucciones-para-el-administrador-del-Inventario-de-habilidades-Leccin-2.pdf>

Instrucciones para el **Administrador** **del Inventario** de **habilidades**



¡Gracias por su interés en administrar el inventario de habilidades para su comunidad! El propósito de este inventario es permitirles registrar y dimensionar claramente las habilidades e intereses de las personas en su comunidad, por medio de aplicar una encuesta detallada pero sencilla. Muchas personas pueden aplicar y rellenar la encuesta, pero usted como administrador del inventario es la persona que pone todo en marcha.

Como administrador, usted jugará el rol importante de crear una aplicación en *Google App Engine* y luego establecer la cuenta en el servidor *ODK Aggregate* la cual será utilizada por todas las personas que aplican y/o rellenan el inventario. Además, usted explicará a las personas como ellos pueden aplicar el inventario a otras personas y después subir los resultados al servidor *ODK Aggregate*. Finalmente, usted tendrá acceso a los resultados aglutinados de la aplicación del inventario en su comunidad.

En las siguientes páginas se encuentran instrucciones muy claras sobre cómo se puede:

1. Crear una aplicación en *Google App Engine*
2. Subir archivo a *ODK Aggregate*
3. Descargar y configurar *ODK Collect*
4. Aplicar el Inventario
5. Que hacer después que se ha aplicado el inventario
6. Ver, descargar, aglutinar y exportar los inventarios que han sido enviados.

Crear una aplicación en *Google App Engine*

ODK Aggregate es un servidor de almacenamiento y análisis de datos que proporciona formularios en blanco a *ODK Collect*, acepta formularios finalizados, administra datos recopilados y permite visualizar los datos recopilados utilizando mapas y gráficos simples. *ODK Aggregate* se puede implementar en *App Engine de Google*, lo cual facilita su ejecución. *App Engine* de Google es una plataforma que permite crear aplicaciones web y móviles. Las siguientes instrucciones explican todo lo necesario para que usted pueda poner estas herramientas al servicio del análisis de las habilidades de su comunidad, y así se agilizará mucho el proceso de evaluar sus oportunidades para el futuro.

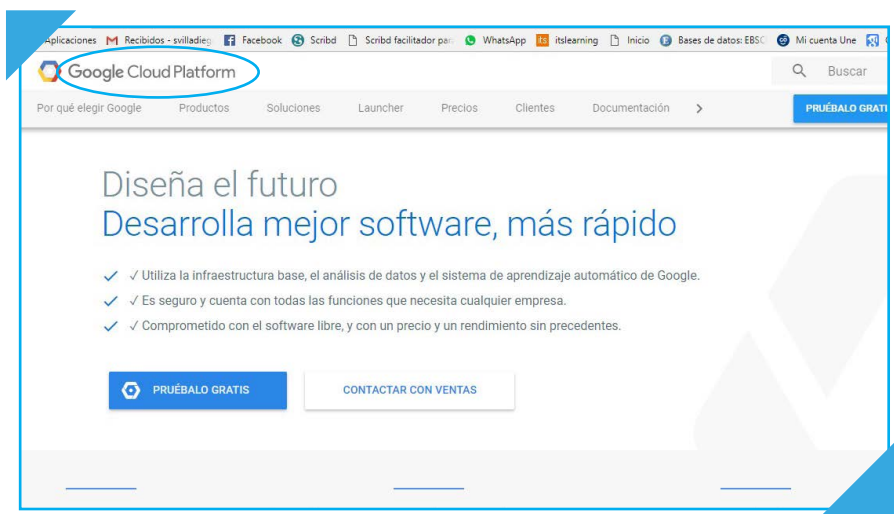


Para instalar *App Engine* siga las siguientes instrucciones:

1. Asegúrese de que Java 7 o superior esté instalado en el equipo que va a utilizar. La puede descargar en el siguiente enlace: <https://java.com/en/download/>. Luego haz clic en la casilla roja que dice “Java descarga gratuita”.

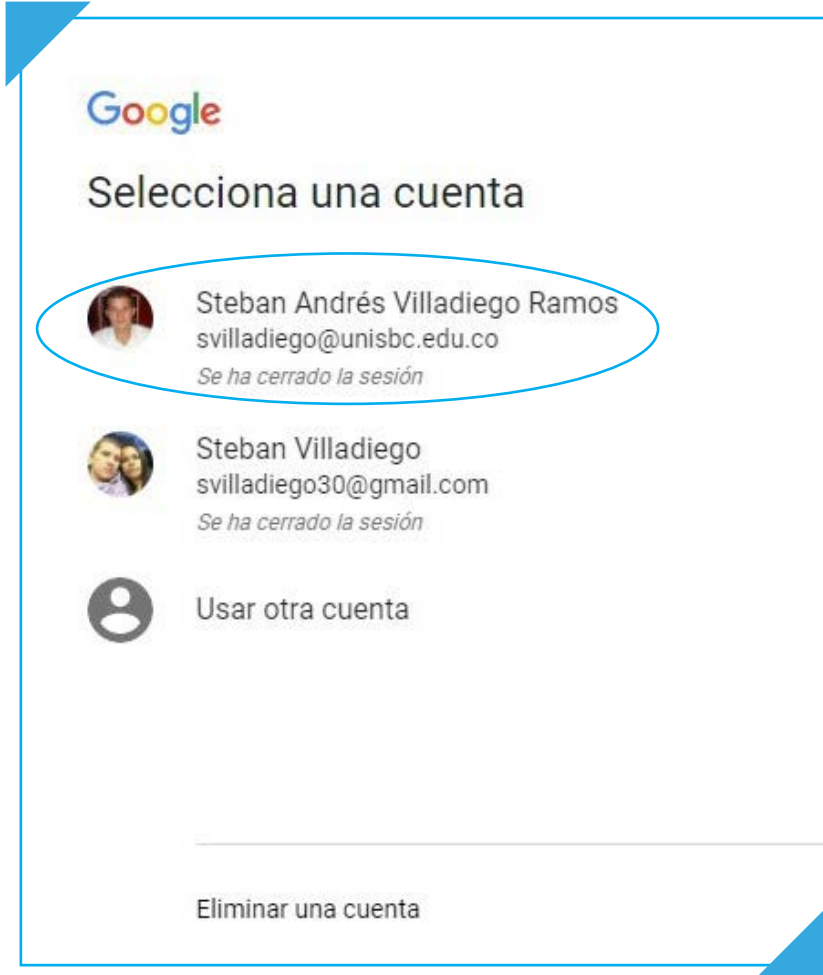


2. Para configurar un proyecto, en nuestro caso el “Inventario de habilidades”, en *App Engine* necesita entrar a *Google Cloud Platform*, hágalo a través del siguiente enlace: “<https://cloud.google.com/>” y haga clic en “Consola”. Necesitará una cuenta de Gmail para usar *App Engine*; esta cuenta de Gmail será el propietario del “proyecto” de *Google Cloud Platform* bajo el cual se ejecutará tu *App Engine*¹.

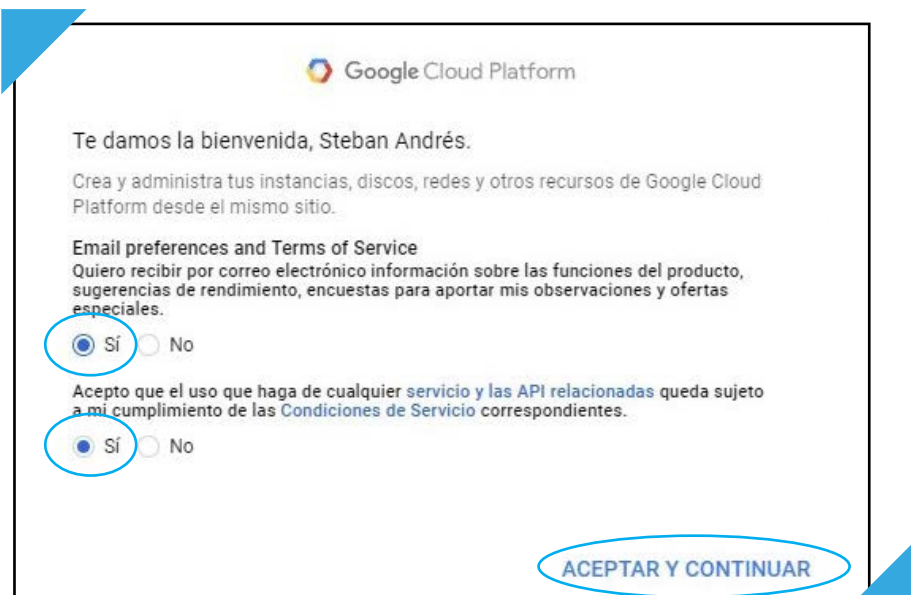


¹ No hay ningún costo para configurar estos proyectos y los proyectos de *App Engine* que se utilizan ligeramente no incurrirán en cargos; cuando superas los niveles de uso gratuito que Google permite, tu servidor de *App Engine* dejará de aceptar nuevas solicitudes durante el resto de un período de 24 horas que se restablece a la medianoche.

3. Luego, escoge la cuenta de Gmail bajo la cual se ejecutará tu App Engine.

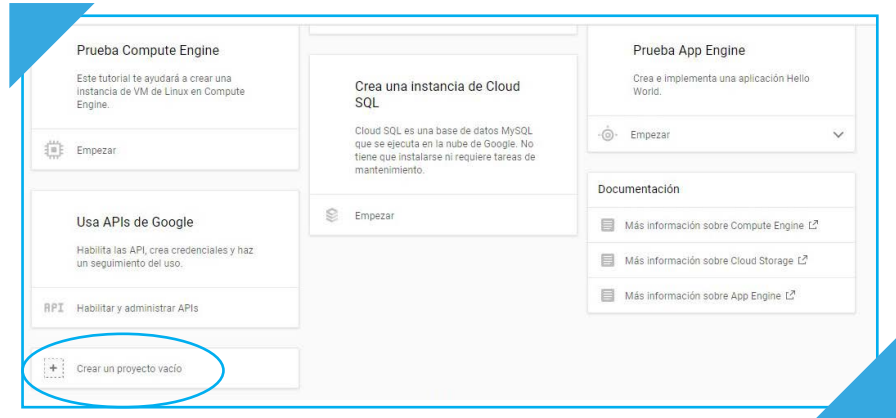


Se abrirá un cuadro en el cual tienes que aceptar el compromiso de uso del servicio. Para ello haz clic en "Sí" y confirmas dando clic en "ACEPTAR Y CONTINUAR"

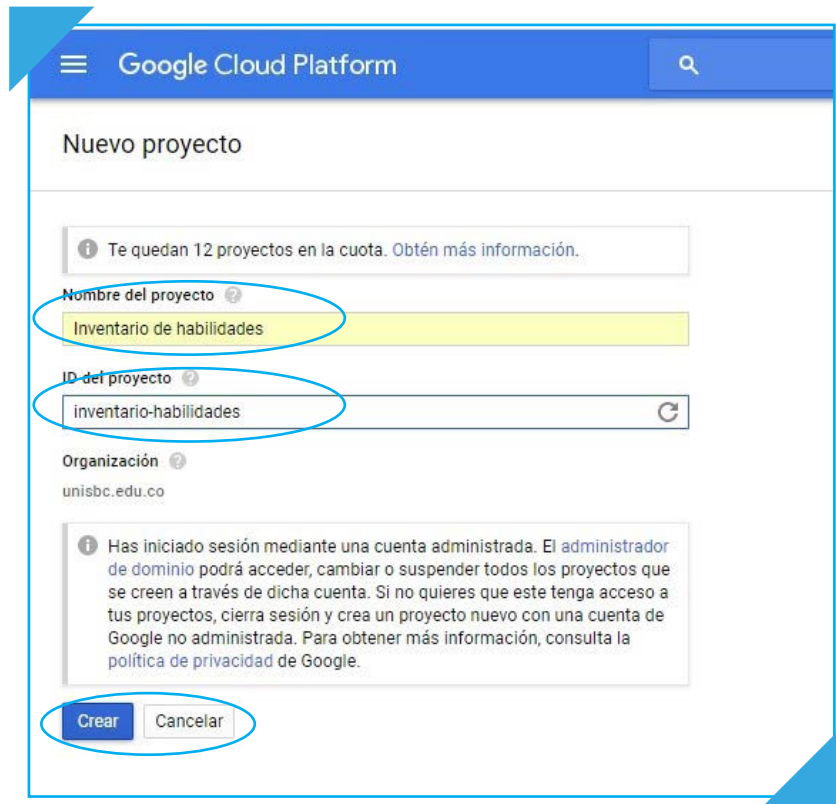




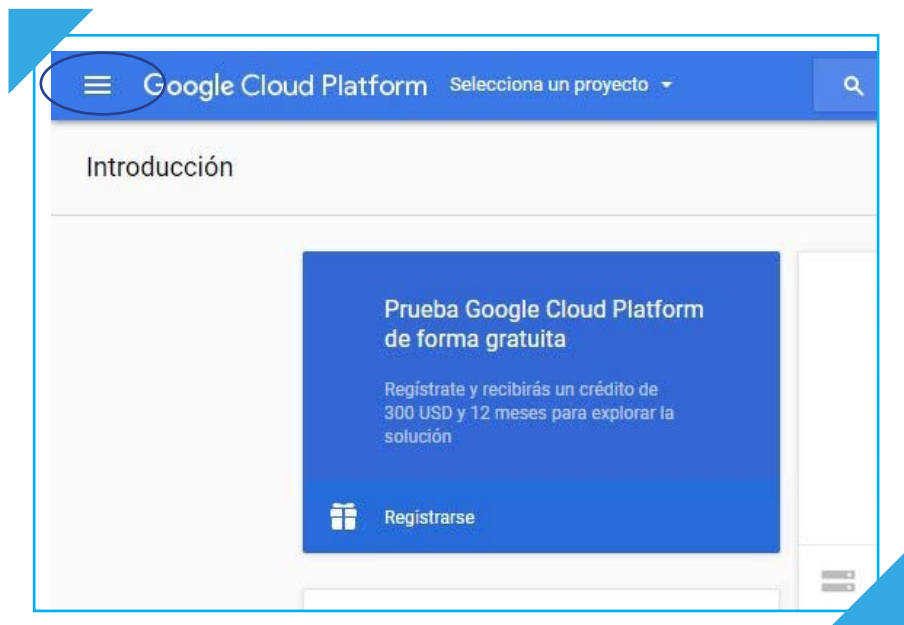
4. Luego haz clic en “Crear un proyecto vacío”.



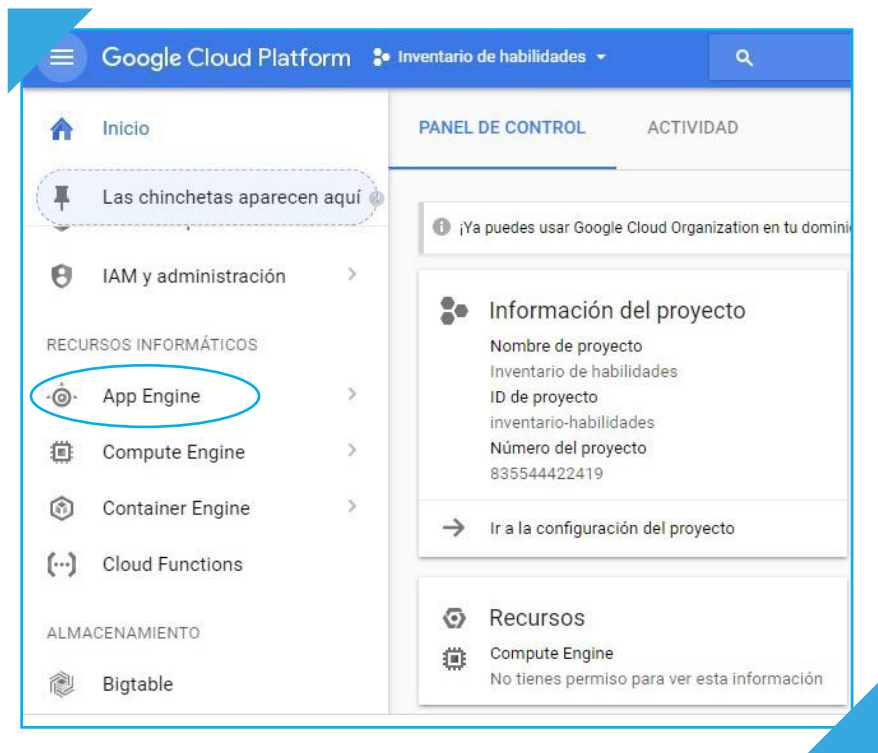
5. En el cuadro de diálogo emergente de creación de proyecto, escriba el nombre que usted quiera darle al proyecto, en este caso “Inventario de habilidades”. A continuación, elija “Editar” para editar el ID del proyecto.



6. Haz clic en el icono de menú (tres barras horizontales) en la parte superior izquierda de la pantalla.

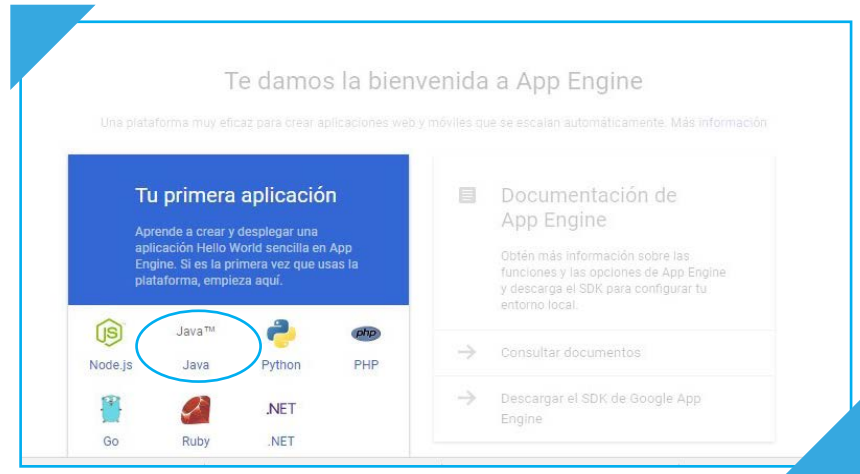
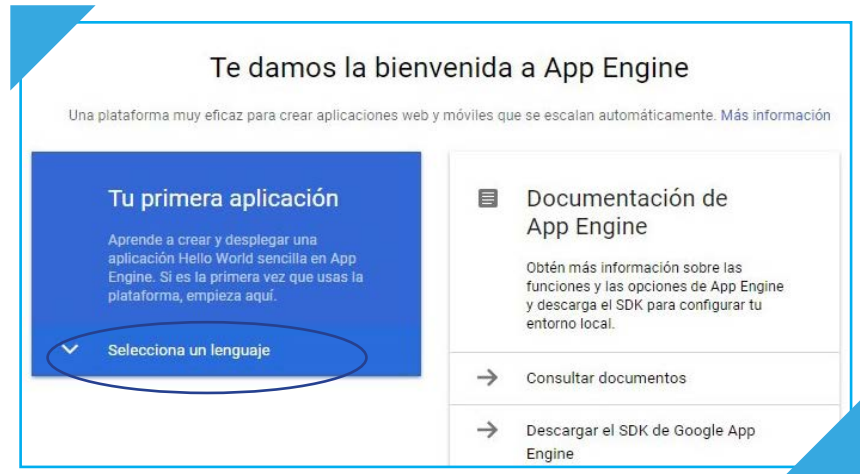


7. Selecciona la casilla "App Engine"

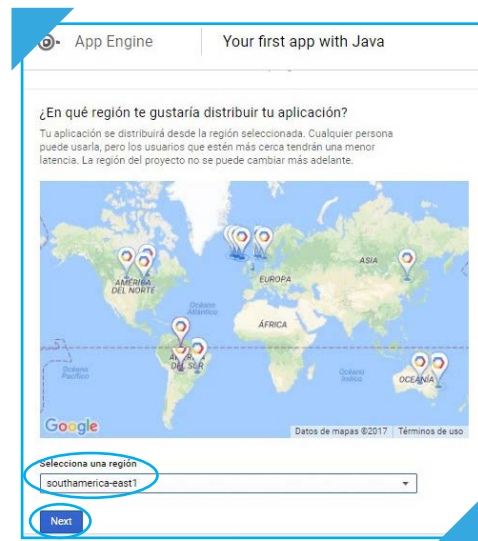




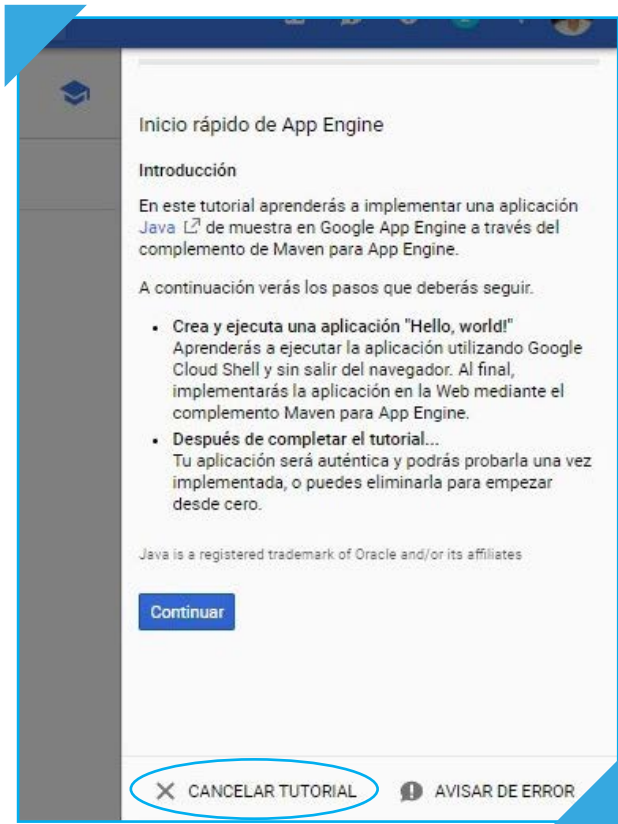
8. Haz clic en el menú desplegable “Seleccione un lenguaje” en el encabezado “Tu primera aplicación” y luego elija “Java”.



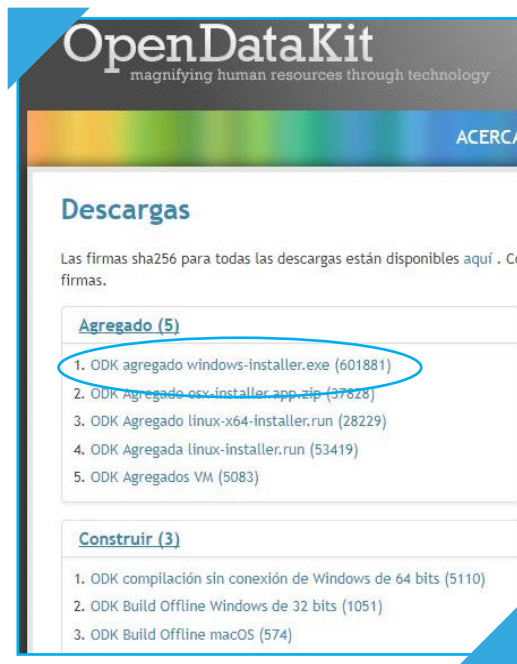
9. Seleccione la ubicación del centro de datos donde este servidor funcionará (southamerica-east1) y haz clic en “Next”.



10. Google comenzará a configurar el servidor, cuando se complete, se le indicará que inicie un tutorial para instalar una aplicación de ejemplo. Elija “Cancelar Tutorial” y confirme que no desea realizar ese tutorial.



11. Descargue ODK Aggregate. Puede hacerlo a través del siguiente enlace: "<https://opendatakit.org/downloads/>". Seleccione la última versión para su sistema operativo.





ODK agregado windows-installer.exe

Las firmas sha256 para todas las descargas están disponibles aquí . Consulte las instrucciones para las firmas.



Descargar

Nombre del archivo	ODK Aggregate v1.4.15 v
Tamaño del archivo	147 MB
Versión	1.4.15 Versiones anteriores
Fecha cargada	14 de julio de 2017
Descargado	601881 veces
Categoría	Agregar

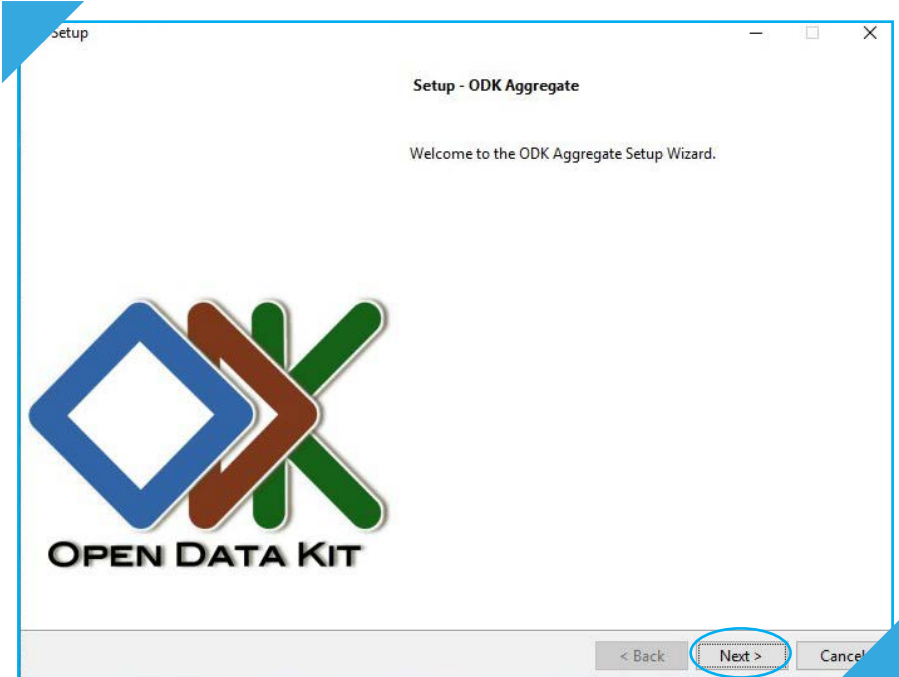
NOTA: A partir de ODK Aggregate v1.4.4, las descargas se realizan desde <https://s3.amazonaws.com> .

Consulte [Notas de la versión agregada](#) para conocer los cambios.

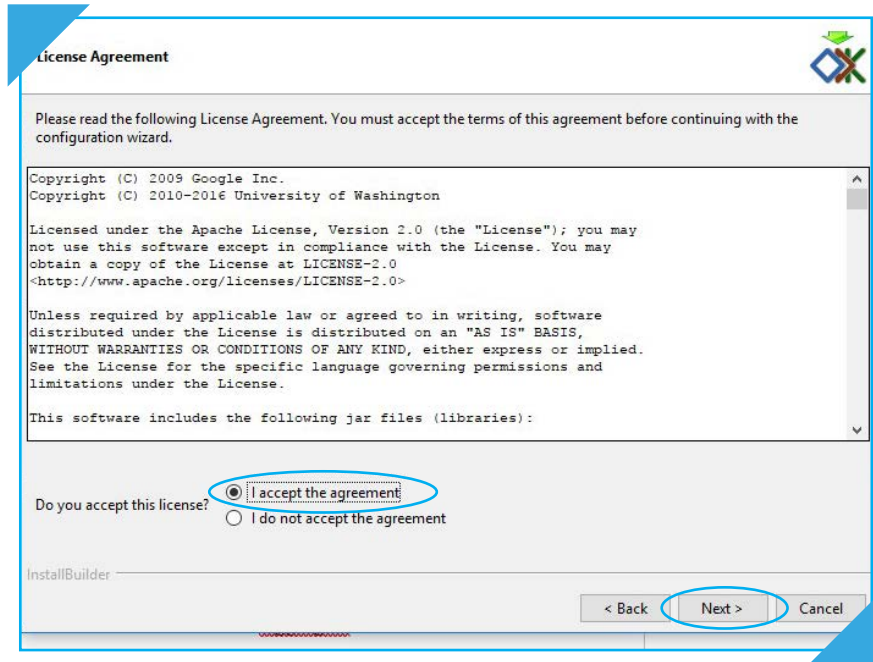
También está disponible una ODK Agregated VM (Máquina Virtual) configurada de Agregado que se ejecuta en cualquier sistema operativo y funciona bien sin conectividad a Internet y le brinda una experiencia de usuario completa. Descárgalo desde <https://gum.co/odk-aggregate>

12. Luego de la descarga prosiga con la instalación de ODK Aggregate.

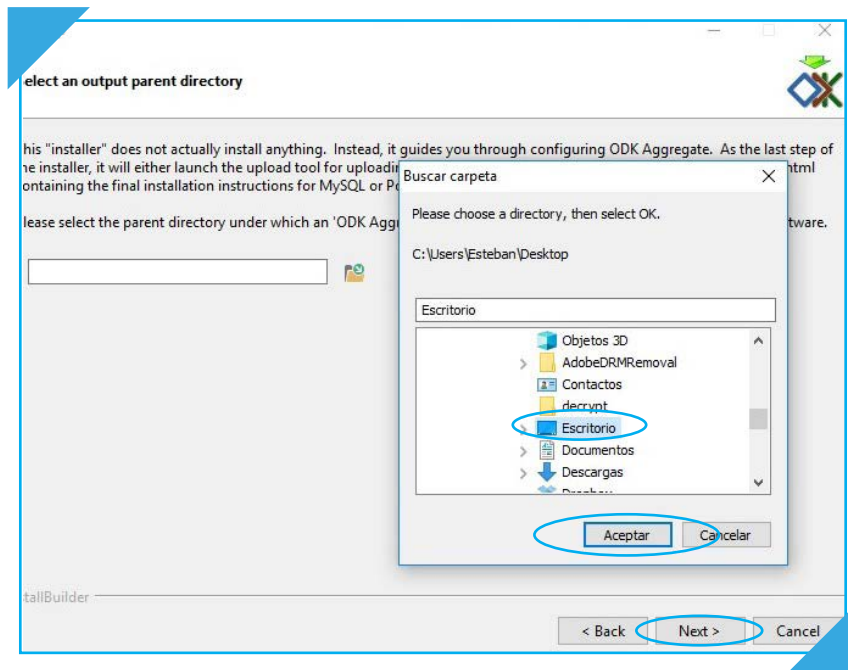
a. Empiece la instalación dando clic en “Next”



b. Luego acepta el acuerdo de licencia de ODK Aggregate y haz clic en "Next"

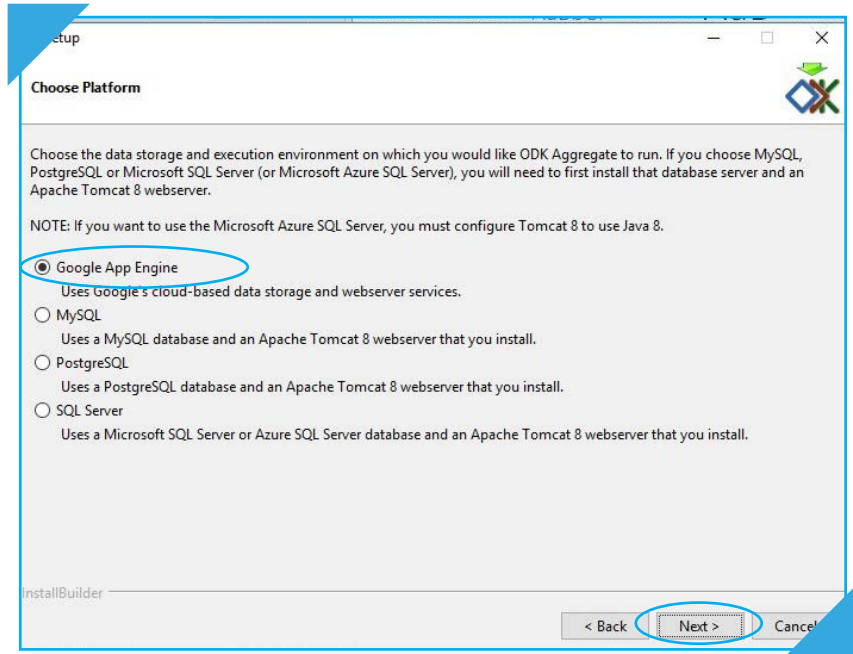


c. A continuación, selecciona la ubicación en donde almacenarás los archivos que ejecutará Google App Engine y haz clic en "Aceptar" y luego en "Next".

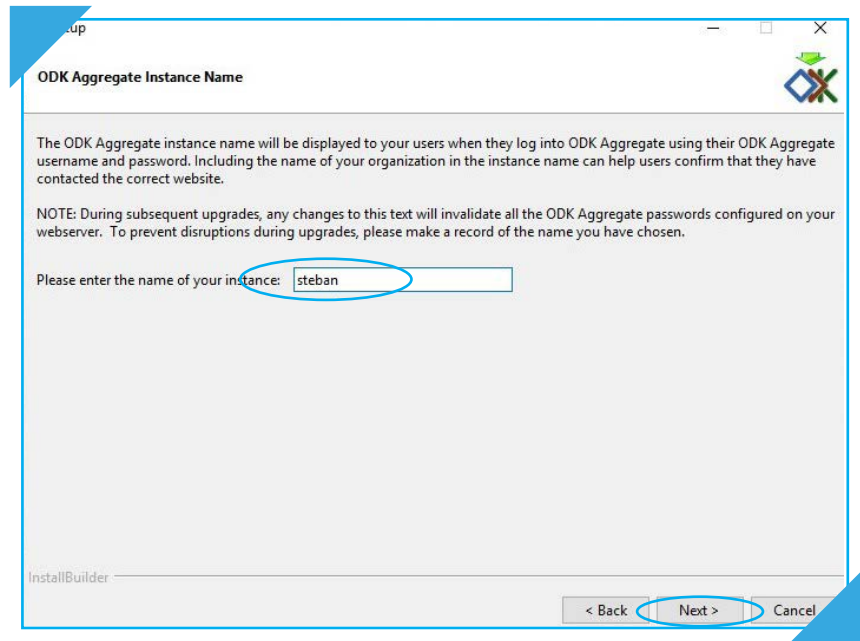




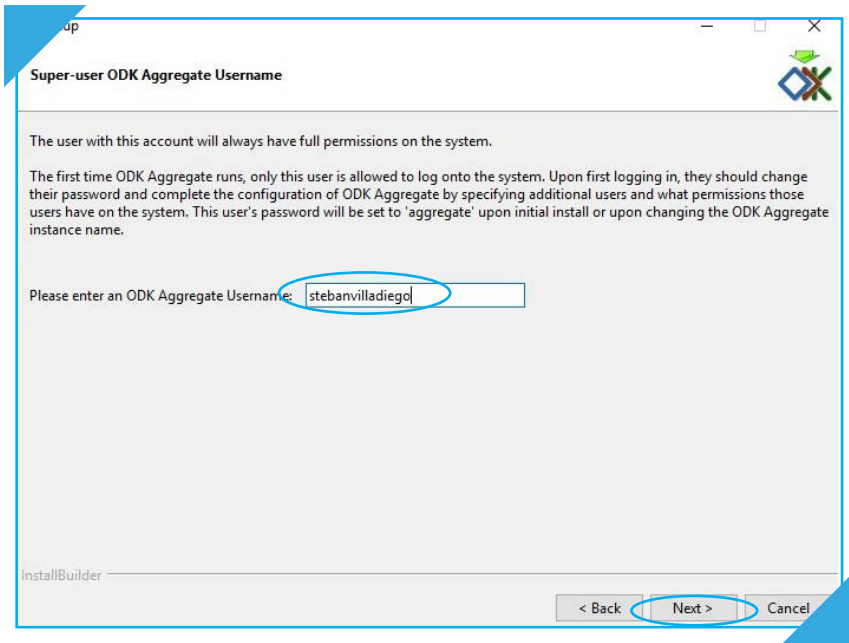
d. En la siguiente ventana deja la opción predeterminada “Google App Engine” y haz clic en “Next”.



e. Introduce un nombre para la instancia ODK Aggregate. Debe ser un nombre fácil de recordar y se debe escribir sin mayúsculas y sin espacios. Luego haz clic en “Next”.



f. Escribe el nombre de usuario que deseas. Este nombre no debe tener ni mayúsculas ni espacios. Luego haz clic en “Next”.



Super-user ODK Aggregate Username

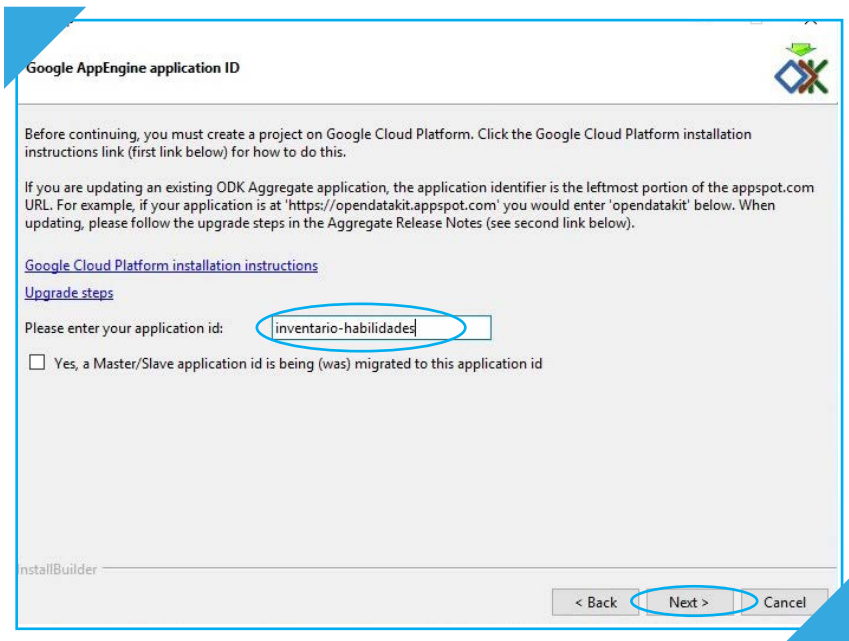
The user with this account will always have full permissions on the system.

The first time ODK Aggregate runs, only this user is allowed to log onto the system. Upon first logging in, they should change their password and complete the configuration of ODK Aggregate by specifying additional users and what permissions those users have on the system. This user's password will be set to 'aggregate' upon initial install or upon changing the ODK Aggregate instance name.

Please enter an ODK Aggregate Username:

< Back **Next >** Cancel

g. Luego escribe el ID del proyecto que usted creó en *App Engine* y luego haz clic en “Next”.



Google AppEngine application ID

Before continuing, you must create a project on Google Cloud Platform. Click the Google Cloud Platform installation instructions link (first link below) for how to do this.

If you are updating an existing ODK Aggregate application, the application identifier is the leftmost portion of the appspot.com URL. For example, if your application is at 'https://opendatakit.appspot.com' you would enter 'opendatakit' below. When updating, please follow the upgrade steps in the Aggregate Release Notes (see second link below).

[Google Cloud Platform installation instructions](#)
[Upgrade steps](#)

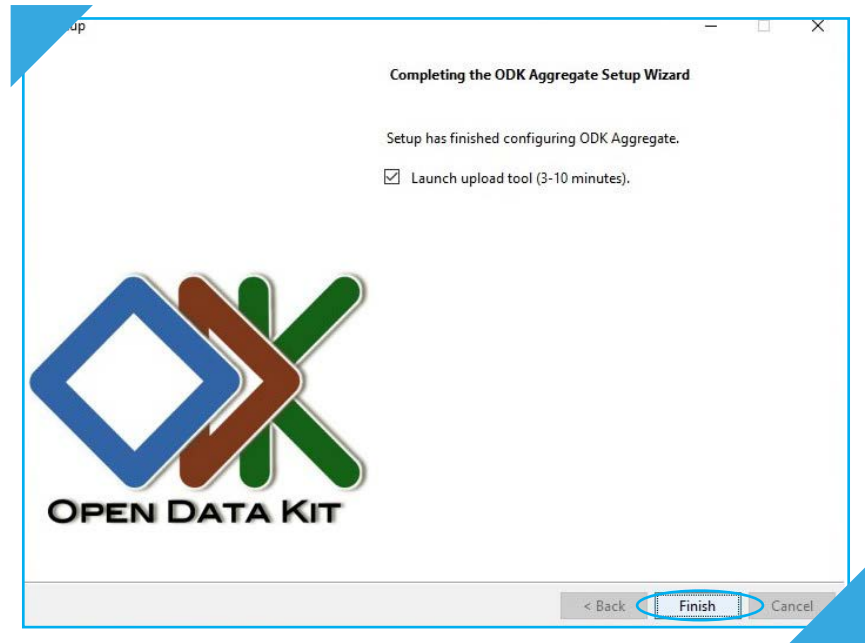
Please enter your application id:

Yes, a Master/Slave application id is being (was) migrated to this application id

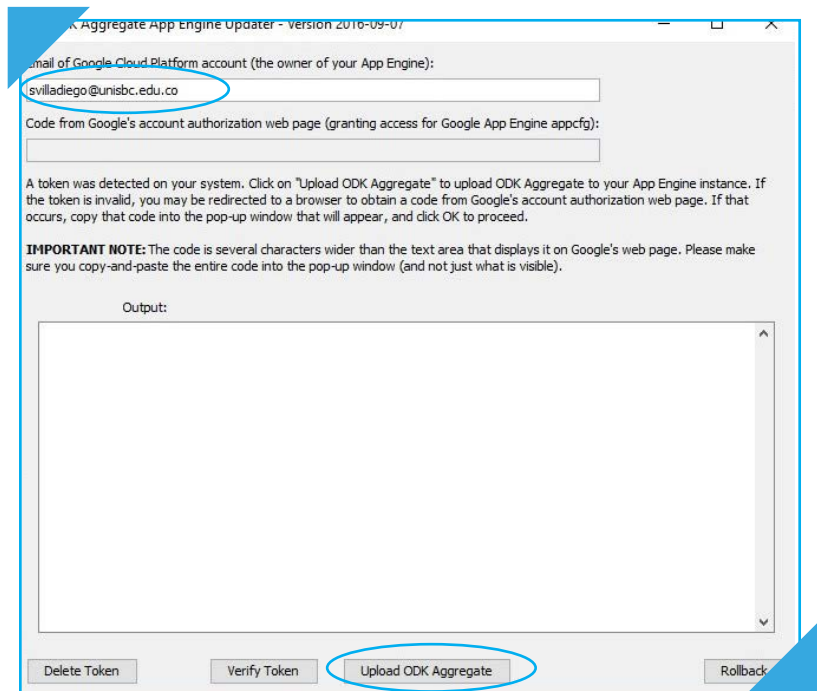
< Back **Next >** Cancel



h. Después haz clic otra vez en "Next" y espera a que el asistente de configuración termine de modificar *ODK Aggregate* y haz clic en "Finish"



13. A continuación, iniciará una herramienta de carga para cargar este *ODK Aggregate* configurado en *App Engine*. En este debes ingresar la cuenta Gmail que usaste para *App Engine*. Luego haz clic en la casilla "Upload ODK Aggregate".



14. A continuación, verás que se ejecuta una secuencia de comandos de instalación. Esta puede tardarse unos minutos en ejecutarse. Si al final de la secuencia de comandos de instalación en “status” aparece “Action Succeeded” es porque esta se ejecutó correctamente.

```

update : 25% Scanned 250 files.
update : 28% Initiating update.
update : 31% Cloning 80 static files.
update : 33% Cloning 200 application files.
update : 40% Uploading 0 files.
update : 52% Uploading 2 file(s) for static error handlers.
update : 61% Initializing precompilation...
update : 90% Deploying new version.
update : 95% Closing update: new version is ready to start serving.
update : 98% Uploading index definitions.
update : 99% Uploading cron jobs.
update : 99% Uploading task queues.
update :
update : Update for module default completed successfully.
update :
update :
update : Beginning interaction for module background...
update : 0% Created staging directory at: 'C:\Users\Admin\AppData\Local\Temp\appcfg126541676483156340
update : 5% Scanning for jsp files.
update : 20% Scanning files on local disk.
update : 25% Scanned 250 files.
update : 28% Initiating update.
update : 31% Cloning 80 static files.
update : 33% Cloning 200 application files.
update : 40% Uploading 0 files.
update : 52% Uploading 2 file(s) for static error handlers.
update : 61% Initializing precompilation...
update : 90% Deploying new version.
update : 95% Closing update: new version is ready to start serving.
update : 98% Skipping global configurations: indexes.xml
update :
update : Update for module background completed successfully.
update : Success.
update : Cleaning up temporary files for module default...
update : Cleaning up temporary files for module background...
update :
status : Action Succeeded!

```

15. Si al final de la secuencia de comandos de instalación en “status” aparece “Action failed or aborted by user” es porque ha habido un error en la ejecución de este.

```

getToken : You do not have permission to modify this app (app_id='i-inventario-habilidades').
getToken :
getToken : Please see the logs (C:\Users\Esteban\AppData\Local\Temp\appcfg592986594859326127.log) for further informatio
getToken :
status : Action failed or aborted by user
getToken!: oct 14, 2017 11:32:46 PM java.util.prefs.WindowsPreferences <init>
getToken!: ADVERTENCIA: Could not open/create prefs root node Software\JavaSoft\Prefs at root 0x80000002. Windows RegCree
getToken!: oct 14, 2017 11:32:47 PM com.google.appengine.repackaged.com.google.api.client.extensions.java6.auth.oauth2.Fi
getToken!: ADVERTENCIA: unable to change file permissions for everybody: C:\Users\Esteban\appcfg_oauth2_tokens_jav
getToken : The following URL can be used to authenticate:
getToken :
getToken : https://accounts.google.com/o/oauth2/auth?access_type=offline&approval_prompt=force&client_id=550516889912.apps.googleuser
getToken : Attempting to open it in your browser now.
getToken : Please enter code:
getToken : Either the access code is invalid or the OAuth token is revoked.Details: invalid_grant
getToken : .
getToken :
getToken :
status : Action failed or aborted by user

```

a. En caso de un error en la ejecución de secuencia de comandos de instalación, haz clic en “Delete Token” y luego haz clic en “Get token”.

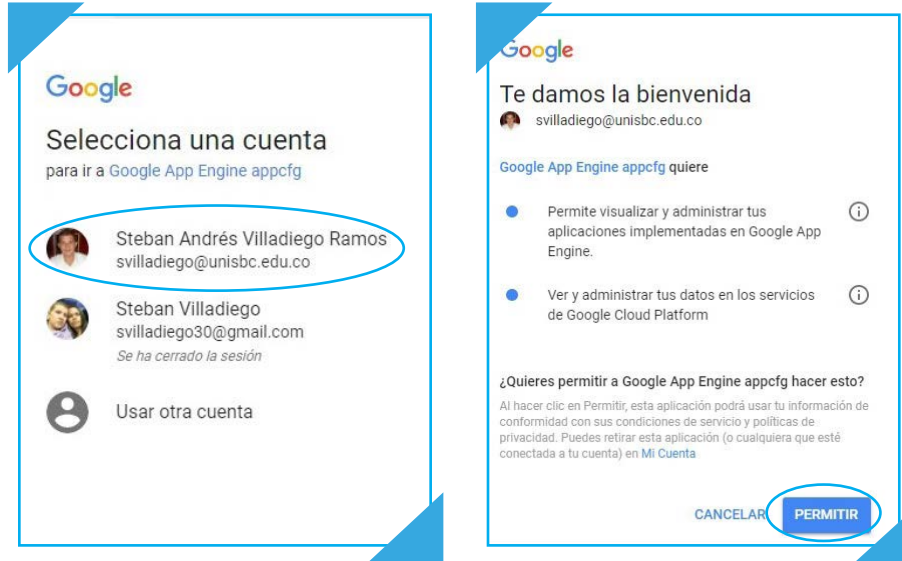
```

getToken : ADVERTENCIA: Could not open/create prefs root node Software\JavaSoft\Prefs at root 0x80000002. Windows R
getToken : oct 14, 2017 11:32:47 PM com.google.appengine.repackaged.com.google.api.client.extensions.java6.auth.oau
getToken : ADVERTENCIA: unable to change file permissions for everybody: C:\Users\Esteban\appcfg_oauth2_tokens_jav
getToken : The following URL can be used to authenticate:
getToken :
getToken : https://accounts.google.com/o/oauth2/auth?access_type=offline&approval_prompt=force&client_id=550516889912.apps.goo
getToken : Attempting to open it in your browser now.
getToken : Please enter code:
getToken : Either the access code is invalid or the OAuth token is revoked.Details: invalid_grant
getToken : .
getToken :
getToken :
status : Action failed or aborted by user

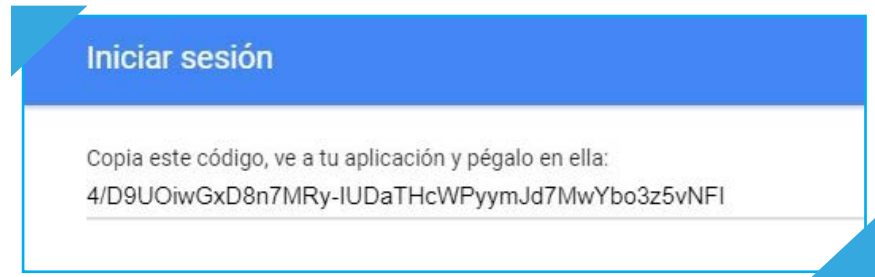
```



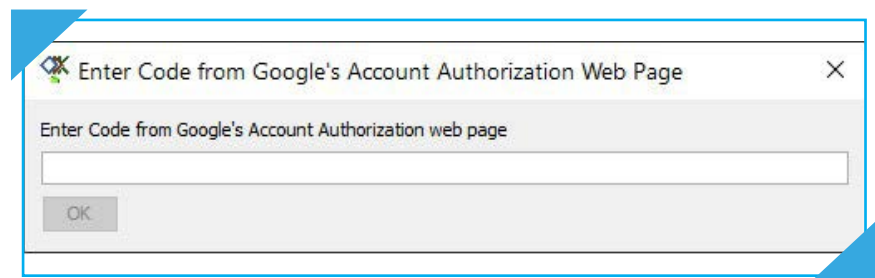
b. Luego, su navegador predeterminado se abrirá en un sitio de Google (accounts.google.com) donde se le pedirá que elija una cuenta de Gmail (seleccione la cuenta que usó para Google Engine), y luego haz clic en “Permitir”.



c. Lo anterior lo llevará a una pantalla con instrucciones para copiar un código.



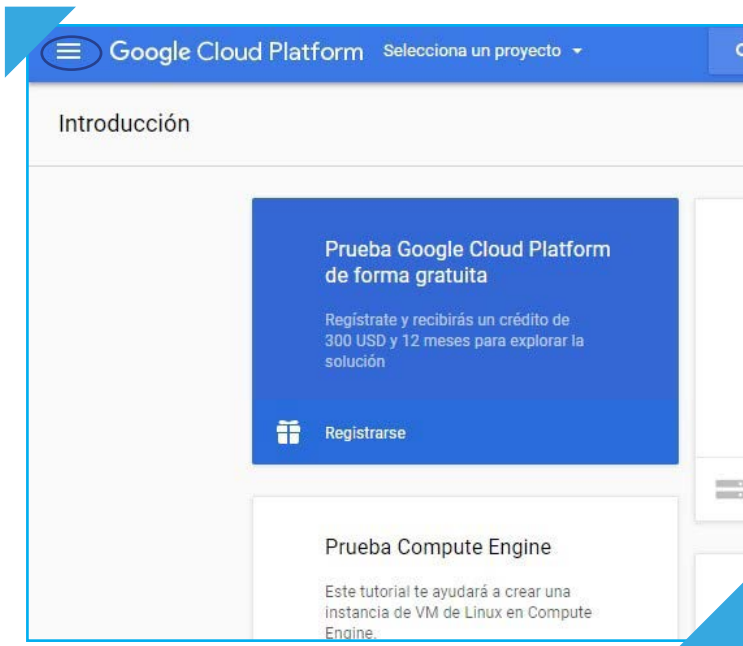
d. El código debe copiarlo a un cuadro de diálogo emergente y luego haz clic en “ok”. El cuadro de diálogo emergente aparece así:



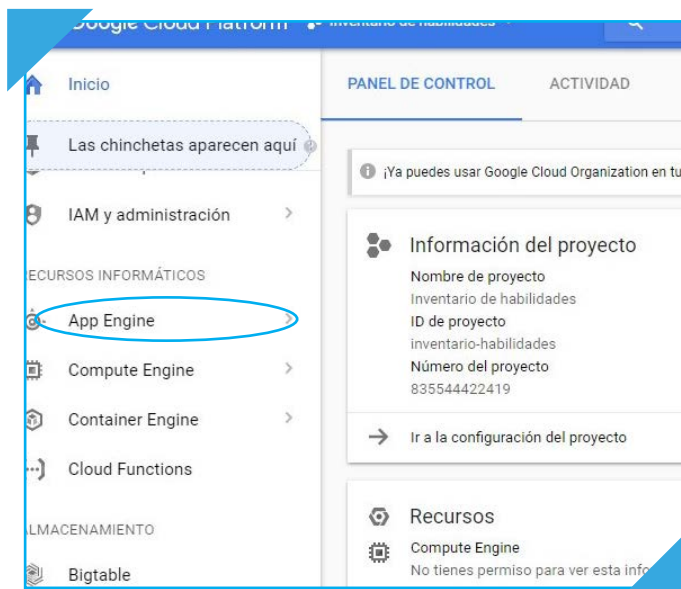
16. Luego haz clic en la casilla “Upload ODK Aggregate”.

e. Si al final de la secuencia de comandos en “status” aparece “Action Succeeded” es porque esta se ejecutó correctamente. De lo contrario repita los pasos anteriores (a-d) hasta que *ODK Aggregate* quede correctamente configurado en *App Engine*.

17. Para cerciorarse de que *ODK Aggregate* fue correctamente configurado en *App Engine* vaya a “*Google Cloud Platform*” haz clic en el icono de menú (tres barras horizontales) en la parte superior izquierda de la pantalla.

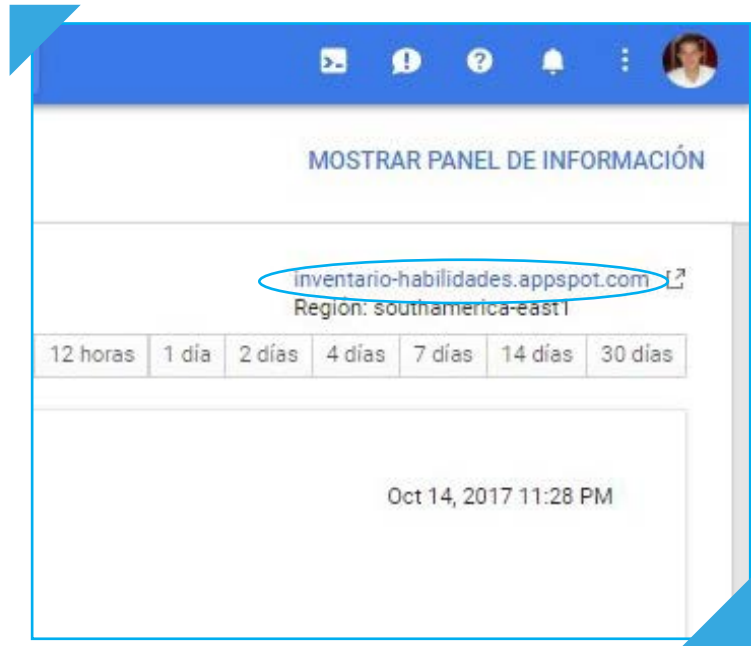


a. Selecciona la casilla “App Engine”



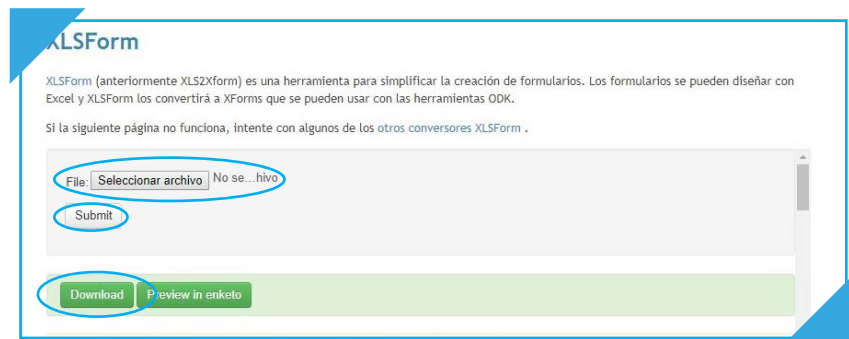


b. Si en la parte superior derecha de su pantalla aparece la URL del proyecto (por ejemplo: “inventario-habilidades.appspot.com”) es porque ODK Aggregate fue correctamente configurado en App Engine.



Subir archivo a ODK Aggregate

1. Ya que ODK Aggregate sólo admite archivos en formato XML, lo primero que hay que hacer es convertir el documento de Excel llamado “*Inventario de habilidades - Miología*” -que está en formato XLSform² - a formato XML. Para ello abra un convertidor de formatos ingresando al siguiente enlace: “<http://opendatakit.org/xiframe/>”. Luego haz clic en “Seleccionar archivo” y después de seleccionar el archivo haz clic en “Submit” y luego de que el archivo se haya convertido haz clic en “Download”.



18 ² Se ha decidido crear los formularios con formato XLSform ya que a través de este formato se pueden crear inventarios más complejos y avanzados como lo es el “inventario de habilidades”.

- a. Después que haya descargado el *Inventario* a formato XML cámbiele el nombre por el siguiente: *Inventario de habilidades - Misiología*.
- b. OPCIONAL: El inventario de habilidades fue diseñado para ayudarle a dimensionar con claridad los talentos y las habilidades de las personas en su comunidad. Pero naturalmente, puede ser susceptible a mejoras. Si usted desea, puede tomar el *Inventario de Habilidades* como una guía y hacer los cambios o anexos que desee. Debe tener en cuenta que para la creación de los formularios en XLSform, o para anexar o modificar el *Inventario de Habilidades*, debe conocer la sintaxis que XLSform requiere.
- c. Vea los siguientes tutoriales en los que usted aprenderá cómo elaborar las encuestas o formularios con la sintaxis XLSform.

<http://xlsform.org/>

<https://www.youtube.com/watch?v=6SGuqyu9Wt8>

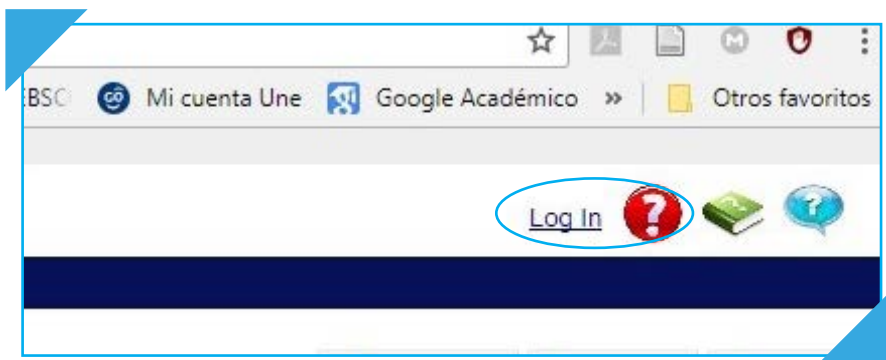
<https://www.youtube.com/watch?v=5aNAAcPOzxY>

<https://www.youtube.com/watch?v=qCoMssEUwSs>

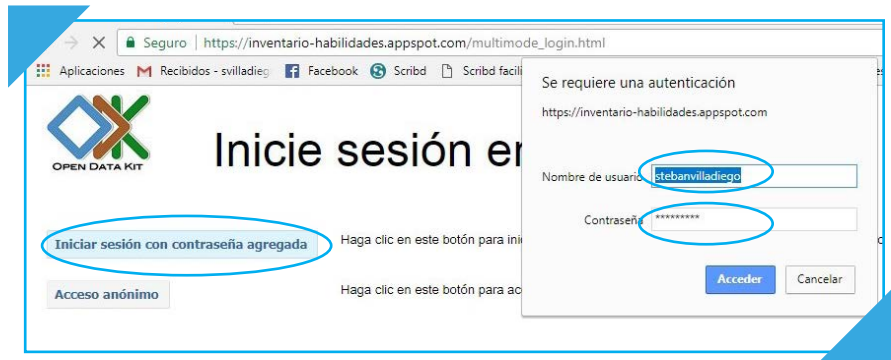
<https://www.youtube.com/watch?v=Dor1CvQrhgg&t=328s>

2 Después, abra el servidor *ODK Aggregate*. Para ello tiene que abrir la URL del proyecto que usted creó en *App Engine* (por ejemplo: “*inventario-habilidades.appspot.com*”).

3. Luego inicie sesión. Para iniciar sesión, haz clic en “*Log in*” que está en la parte superior derecha de la pantalla.

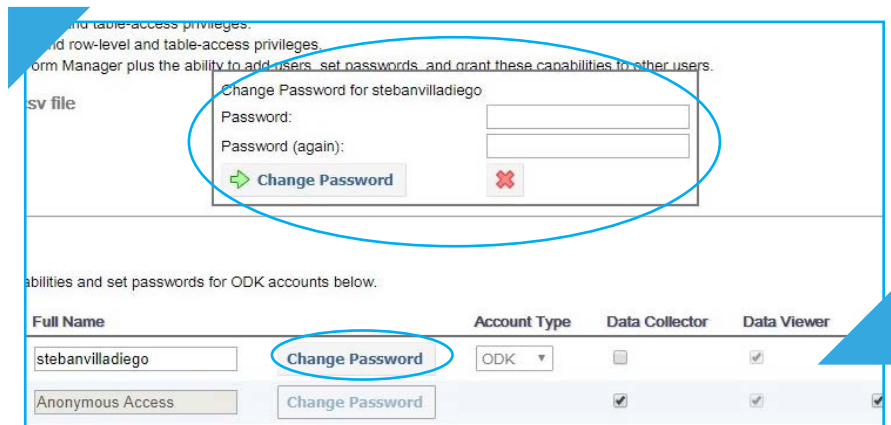


4. Luego haz clic en la casilla “*Sign in with Aggregate password*” e ingrese en la ventana emergente el nombre de usuario de su *ODK Aggregate* que especificó en el instalador (por ejemplo: “*stebanvilladiego*”). La contraseña inicial para este nombre de usuario será “*Aggregate*”.

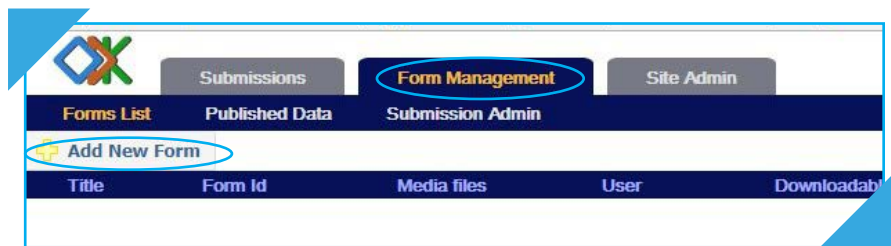


5. Después de iniciar sesión cambie la contraseña de usuario.

Para ello de clic en la casilla "Site Admin" y luego haz clic en "Change Password", lo cual abrirá una ventana emergente en la cual ingresará la nueva contraseña dos veces.



6. Ahora si podrás subir el inventario a ODK Aggregate. Para ello, haz clic en la casilla "Form Management" y luego en la casilla "Add New Form"



7. Luego aparecerá una ventana emergente para que selecciones el inventario que vas a subir a *ODK Aggregate*. Recuerde que este inventario es el que usted ya previamente a convertido al formato XML. Después de subir el inventario haz clic en la casilla “Upload Form”



8. Si el formulario se ha cargado correctamente aparecerá de la siguiente forma en *ODK Aggregate*:



Title	Form Id	Media files	User
inventario de habilidades	Inventario_de_habilidades20171006	0	stebanvilladiego

Descarga y configura *ODK Collect*

A partir de este punto hasta el título “Información sobre los distintos paneles del Menú principal” corresponde a las “Instrucciones para entrevistador”, las cuales usted como administrador del Inventario debe explicar. Cabe aclarar que esta sección de las “Instrucciones para entrevistador” que usted tiene en este documento difiere un poco a las “Instrucciones para entrevistador” que serán enviadas a los participantes del currículo.

ODK Collect es una aplicación gratis que facilita el uso de dispositivos móviles para la recolección de datos. Esta aplicación permite descargar el formulario que se ha cargado en el servidor *ODK Aggregate*, para así aplicar dicho formulario a miembros de la comunidad y luego enviar los datos recolectados a este mismo servidor.

Antes de seguir, usted debe tener en cuenta lo siguiente:

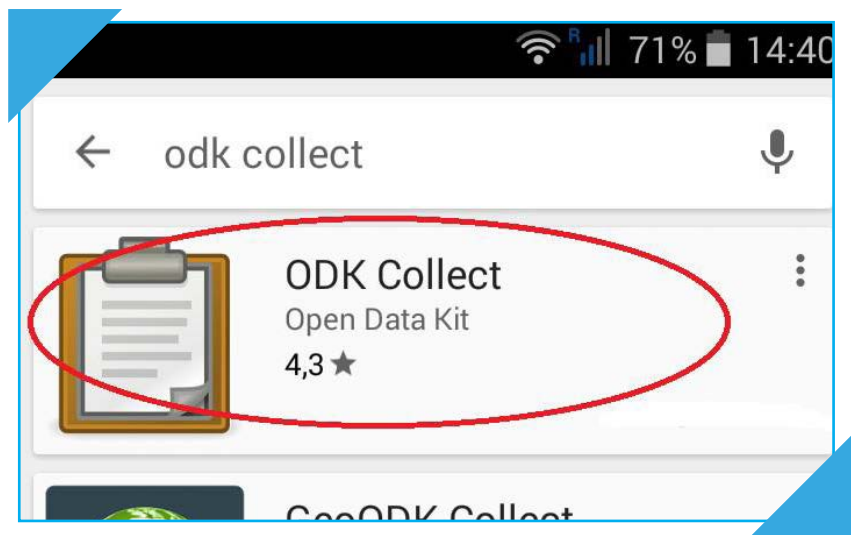
- En el caso de determinar que se puede aplicar el Inventario de forma digital, se comunicará con los participantes del currículo con antelación para que ellos puedan des-



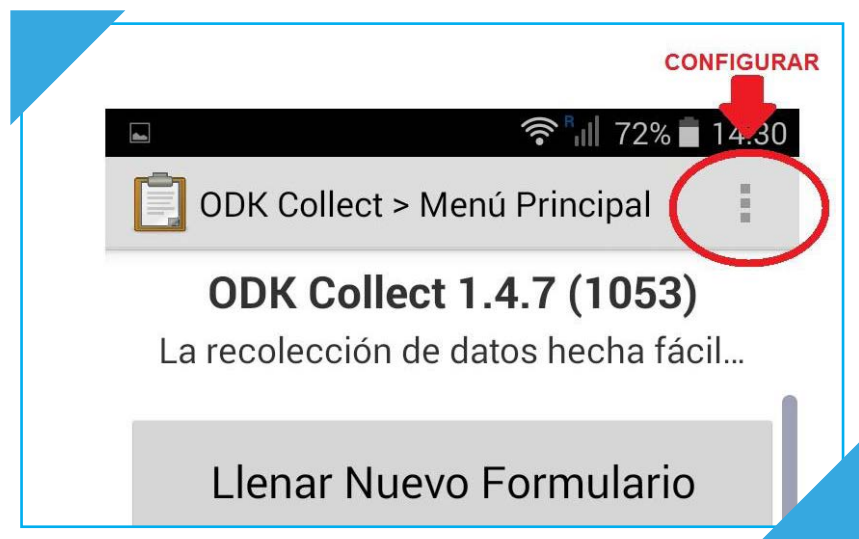
cargar la aplicación ODK Collect. Usted debe mandar el documento "Instrucciones para entrevistador", en el cual se les explica como instalar ODK Collect.

- No es necesario mencionar o comunicar algo a los entrevistadores sobre la hoja de Excel del *Inventario de Habilidades* o sobre *ODK Aggregate* ya que esto sería una información innecesaria para ellos. La única forma por la cual usted les daría la hoja de Excel del *Inventario de Habilidades* sería en caso de que alguno de ellos no pueda tener acceso a internet, para que así lo pueda cargar manualmente a *ODK Collect*.
- En caso de que los participantes del currículo no hayan podido descargar la aplicación *ODK Collect* con antelación, usted debe explicarles como es el procedimiento para hacerlo.
- Por favor explique lo siguiente a los participantes del currículo: *"A través de una aplicación que se llama ODK Collect vamos a explorar un "Inventario de habilidades" que busca seguir explorando la abundancia de habilidades resaltada en la lección anterior a través del juego "Podemos". El juego sensibilizó a la comunidad sobre la abundancia de sus recursos humanos, y el inventario nos permite organizar de manera sistemática estas habilidades, con el propósito de poder tomar decisiones informadas sobre cuáles ministerios la iglesia está en capacidad de realizar (a la luz del capital humano de la congregación). Además, permite a la iglesia identificar cuáles habilidades personales y profesionales de la congregación no se están aprovechando, para poder apoyar de manera más intencional a cada persona en la realización de su propia vocación cristiana. El inventario es sencillamente una encuesta sobre los talentos, habilidades y profesiones de las personas, algunas de las cuales las iglesias con frecuencia no tienen en consideración a la hora de pensar en ministerios potenciales. Se requiere entre 20 y 30 minutos para administrar la encuesta a una persona"*.
- A continuación, explique todo el proceso de descarga y configuración de *ODK Collect*.

1. Busque la aplicación *ODK Collect* en la tienda Play Store en su celular o en su tablet e instálela.



2. Una vez instalada la aplicación *ODK Collect*, ábrala y en el menú principal abra el panel de configuración en la parte superior derecha y seleccione "Cambiar la configuración".



3. Debajo de "URL" se escribe la URL del proyecto que usted creó en App Engine (por ejemplo: "https://inventario-habi-



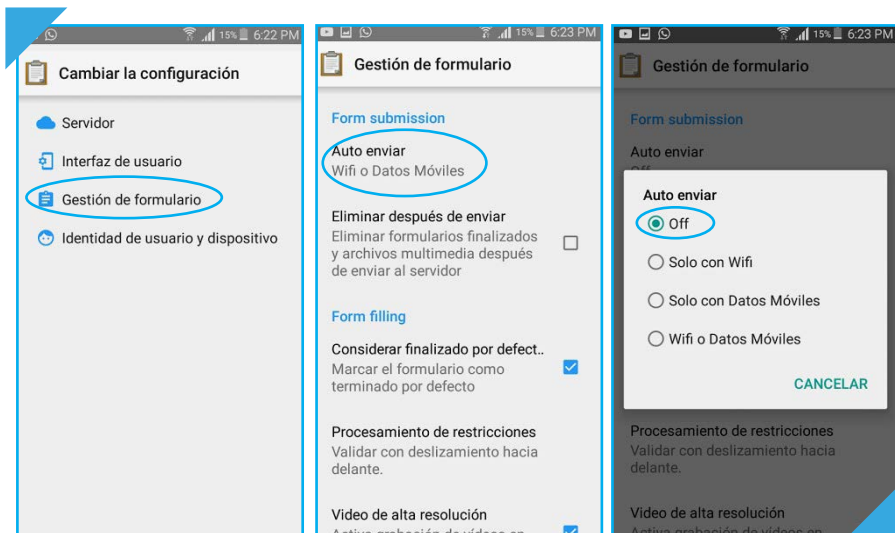
idades.appspot.com. Luego, en “Nombre del Usuario” se escribe el nombre de usuario que usaste al abrir la cuenta de ODK Aggregate. En este ejemplo, el nombre usado fue “stebanvilladiego”.



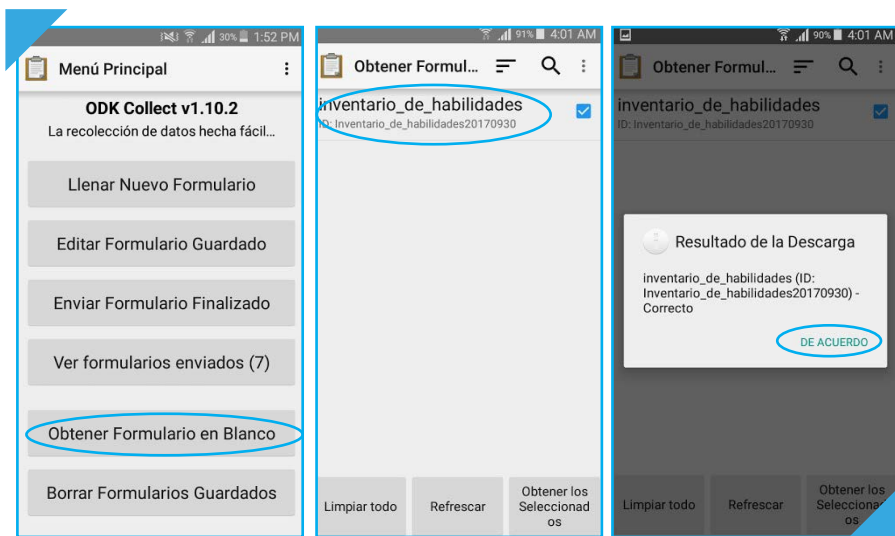
a. Usted como administrador del Inventario debe mandar las “Instrucciones para entrevistador” a todas las personas que van a aplicar el inventario a otras personas. Pero antes de mandar las instrucciones, será necesario hacer las siguientes dos modificaciones a ese documento, para que los entrevistadores sepan que información ingresar a la hora de cambiar la configuración del servidor de ODK Collect (los textos que se deben modificar se encuentran resaltados en amarillo en las instrucciones):

- a. URL de la cuenta que se ha abierto en ODK Aggregate.
- b. “Nombre del Usuario” de dicha cuenta.

4. Después de configurar el servidor, regrese a configuración y seleccione la casilla “Gestión de formulario”, luego seleccione la casilla “Auto enviar” y después seleccione “Off”.



5. Después de cambiar la configuración del servidor y de auto envío, vuelva al “Menú Principal” y seleccione el panel “Obtener formulario en blanco” y escoja el formulario *Inventario de Habilidades - Misiología*. Luego presione en su celular o Tablet “Obtener los seleccionados” que está en la parte inferior derecha de su pantalla. Después confirme la descarga seleccionando: “DE ACUERDO”.



6. También tiene la opción de transferir el formulario directamente en la memoria de su celular, para ello conecte el celular a su computador, luego abra la carpeta “odk” y después abra la carpeta “forms” y transfiera el formulario



manualmente arrastrándolo a esta carpeta.

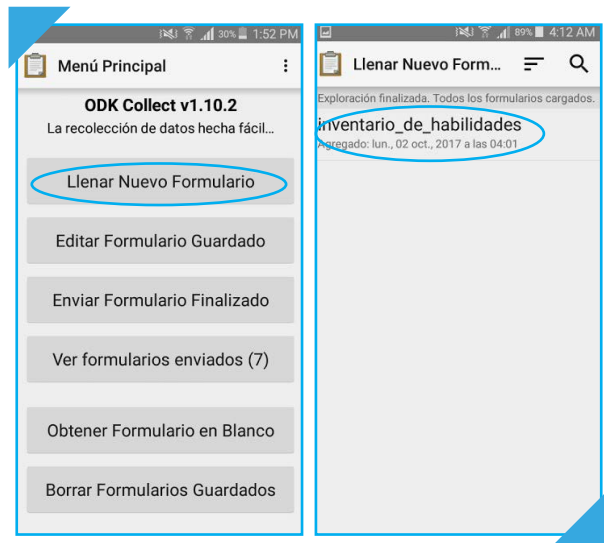
- a. Si otro celular cuenta ya con el formulario, lo puede transferir de celular a celular a través de Bluetooth, almacenándolo en la carpeta "forms" la cual está dentro la carpeta "odk" en la memoria de su celular.

7. Antes de ir al lugar donde va a recopilar los datos, compruebe su Inventario para que se asegure que todo funcione correctamente.

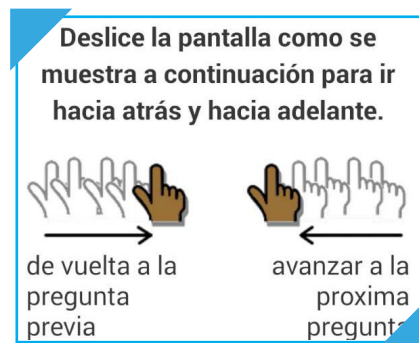
Aplicación del Inventario

1. Lo primero que usted debe hacer a la hora de aplicar el Inventario es activar el GPS de su celular.

2. Desde el menú principal, abra el panel "Llenar Nuevo Formulario" y selecciona el formulario *Inventario de Habilidades - Misiología* y a continuación inicie a introducir la información requerida.



3. Para pasar de una pregunta a la otra desliza en la pantalla el dedo de derecha a izquierda o de izquierda a derecha si desea regresar a una pregunta anterior.

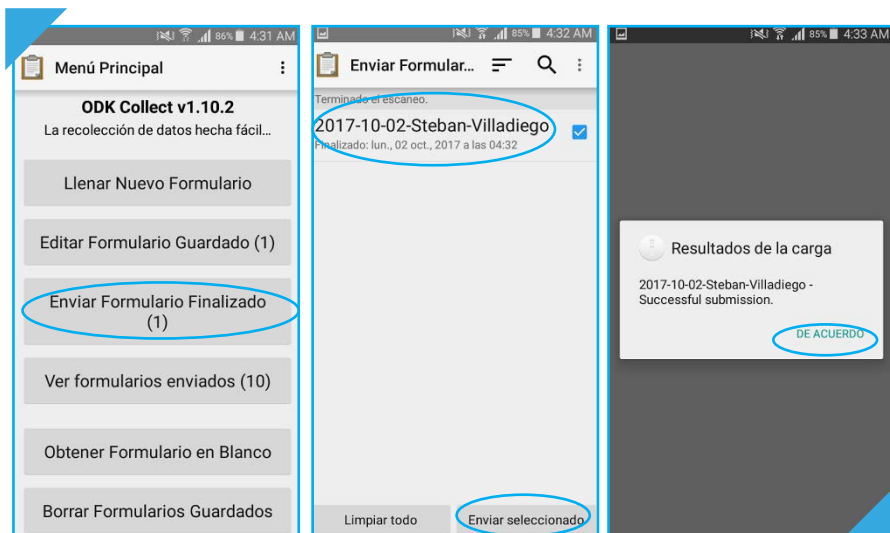


4. Cuando haya terminado de recopilar la información, asegúrese de mantener activada la casilla “Marcar el formulario como finalizado” y toca el botón “Guardar Formulario y Salir”.

a. Ten presente que, al terminar de llenar el inventario, independientemente que selecciones “Marcar el formulario como finalizado” o “Guardar Formulario y Salir”, más adelante podrás editar la información de dicho inventario para corregir cualquier error. Sólo tiene que ir al panel “Editar Formulario Guardado” en el “Menú Principal” y tocar los campos que quieras editar y cuando haya finalizado, toque el botón de retroceso de tu celular o Tablet y guarda o ignora los cambios.

Después de aplicar el Inventario

1. Una vez recolectados los datos del inventario, se envía la información al servidor *ODK Aggregate*. Para esta etapa, sí se necesita tener conexión a Internet o acceso a una red móvil. Para subir el inventario ya diligenciado a *ODK Aggregate* tiene que volver al menú principal y abrir el panel “Enviar Formulario Finalizado”, luego se selecciona el formulario y se da “enviar seleccionado” en la parte inferior derecha de la pantalla, y confirma la carga del inventario seleccionando “DE ACUERDO”.



Información sobre los distintos paneles del Menú principal

En el Menú principal de *ODK Collect*, hay seis paneles. A continuación, se explica cada uno.

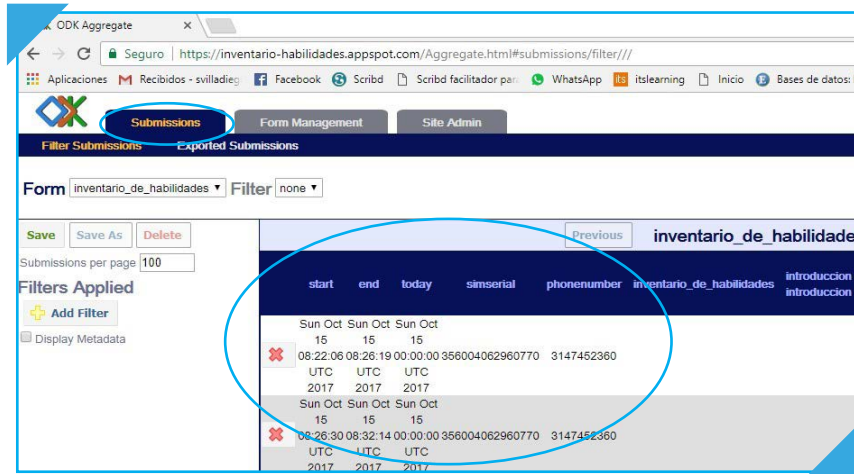


- Llenar nuevo formulario: Permite seleccionar el formulario que se quiere llenar desde la tablet o el celular. Es necesario que este formulario se encuentre previamente descargado.
- Editar formulario guardado: Permite hacer cambios en un formulario que ha sido llenado total o parcialmente y que ha sido guardado. (Los formularios guardados pueden estar marcados como finalizados o no, esto no impide que puedan ser modificados).
- Enviar formulario finalizado: Permite enviar un formulario que ha sido guardado y marcado como finalizado. Esta opción normalmente se utiliza cuando no se dispone de conexión a internet cuando se ha finalizado un formulario.
- Ver formularios enviados: Permite ver todos los formularios que usted ha enviado al agregador.
- Obtener formulario en blanco: Permite descargar formularios creados, y que han sido almacenados en el servidor de un proyecto u organización.
- Borrar formularios guardados: Permite seleccionar de una lista los formularios que han sido guardados (finalizados o no) y eliminar aquellos que por alguna razón no se necesitan conservar.

“ **Nota:** Para mayor claridad o para resolver alguna duda vea el siguiente tutorial: <https://www.youtube.com/watch?v=fpcfLEmmO-w&t=2s> ”

Después de ser enviados los inventarios

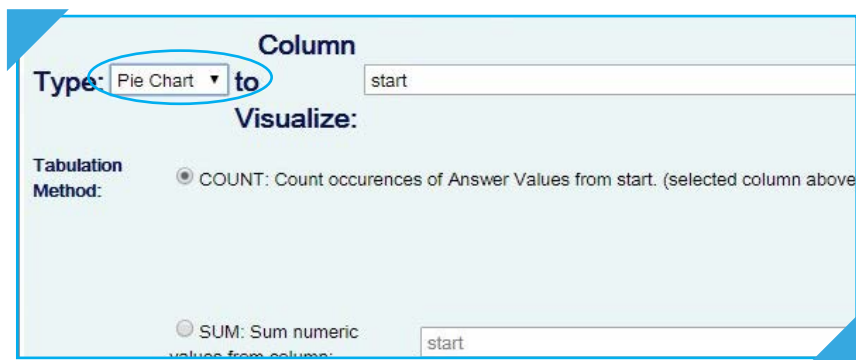
1. Después que los entrevistadores hayan finalizado y enviado los inventarios, regrese al servidor *ODK Aggregate*, allí usted podrá ver, descargar o tabular la información de los inventarios que los entrevistadores han llenado y enviado. Para ello de clic en la casilla “Submissions”. Inmediatamente podrá observar los inventarios que han sido enviados.



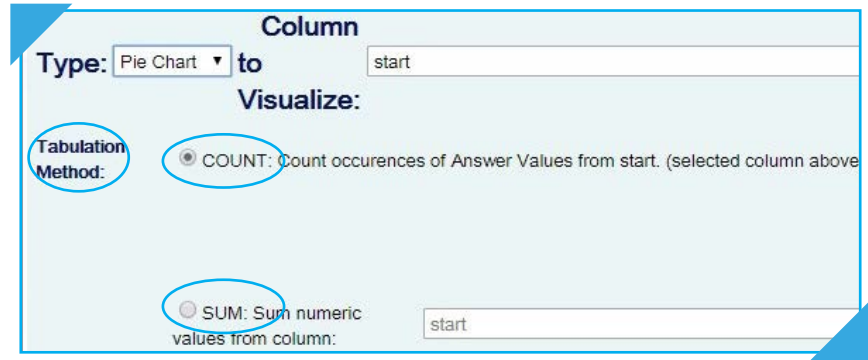
a. Hay varias opciones a la hora de visualizar la información de los inventarios que han sido enviados. Para ello de clic en la casilla “Visualize”



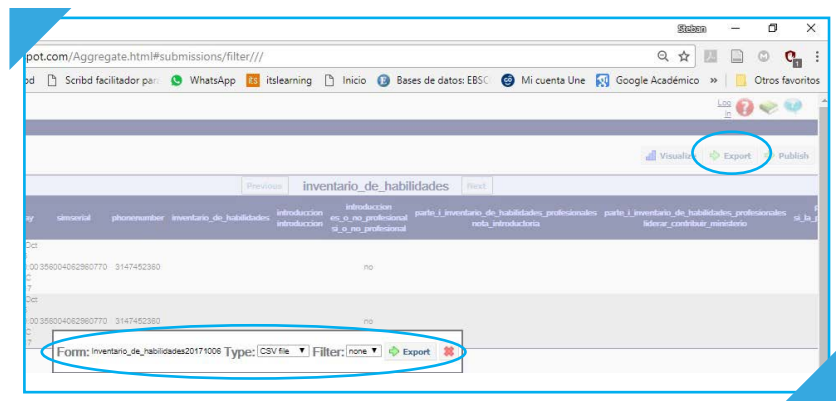
b. En la casilla “Type” usted tiene varias opciones para visualizar la información tabulada de los inventarios enviados: pie chart (gráfico circular), Bar graph (gráficos de barra) o map (mapa).



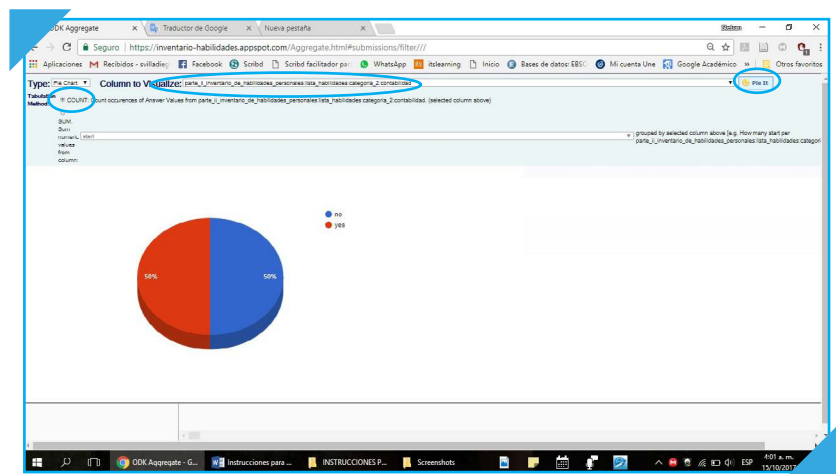
c. Así mismo hay dos métodos de tabulación: COUNT (cuenta las apariciones de los valores de respuesta desde el inicio) y SUM (suma los valores numéricos de la columna).



d. También puede exportar o descargar la información de los inventarios que han sido enviados a ODK Aggregate. Para ello tiene que hacer clic en la casilla "Export". Inmediatamente aparecerá una ventana emergente en donde aparece el tipo (Type) de formato en el que quiere descargar o exportar la información.



A continuación, hay un ejemplo de cómo ODK Aggregate tabula la información de los inventarios que han sido enviados. En este caso sólo se enviaron dos inventarios.



Retroalimentación

Estimado/a Administrador/a,

Queremos seguir mejorando esta herramienta. Por tanto, agradecemos su apoyo en saber cómo fortalecer el *Inventario de habilidades* y las instrucciones. Entonces, al completar la aplicación del *Inventario de habilidades*, siga las siguientes instrucciones para responder a un breve cuestionario sobre su experiencia de administrar el *Inventario*.

Si usted tiene un celular inteligente (smartphone)

1. Descargue la aplicación Rayo del escáner QR o Lector códigos QR a su celular inteligente.
2. Usando la aplicación, escanee el siguiente código :



3. Responda a las preguntas del cuestionario.

Si usted no tiene un celular inteligente (smartphone)

1. Ingrese a la página www.feydesplazamiento.org/materiales/mision y baje hasta la sección de "Retroalimentación".
2. Seleccione el enlace "*Retroalimentación de los administradores del Inventario de habilidades*".
3. Responda las preguntas del cuestionario.

Si tiene alguna dificultad para responder a este cuestionario, por favor contacte a la administradora del proyecto de Teología y Desplazamiento en el correo electrónico admin.tyd@unisbc.edu.co, o al número 300 533 8115 (celular y WhatsApp).

Anexo G. Instrucciones para el Entrevistador del *Inventario de habilidades* de la línea de *La misión y el ministerio de la iglesia*

Estas instrucciones buscan que las personas que van a cumplir la función de entrevistadores sepan cómo van a aplicar el *Inventario de habilidades* en su comunidad. Por lo anterior, se les explica cómo descargar y configurar *ODK Collect*, cómo aplicar el *Inventario de habilidades* en campo, cómo enviar los inventarios diligenciados al servidor *ODK Aggregate*, y finalmente se les da información sobre los distintos paneles del menú principal de la aplicación *ODK Collect*. El documento de las Instrucciones para el entrevistador del *Inventario de habilidades* de la línea de *La misión y el ministerio de la iglesia* lo puede encontrar en la página web del proyecto *Fe y Desplazamiento* a través del siguiente link: <http://www.feydesplazamiento.org/images/pdf/misiologia/Instrucciones-para-entrevistador---Inventario-de-habilidades-Leccin-2.pdf>

Inventario de habilidades

Instrucciones para entrevistador



¡Gracias por su interés en aplicar el *Inventario de habilidades* en su comunidad! El propósito de este *Inventario* es registrar y dimensionar claramente las habilidades e intereses de las personas en su comunidad, para luego organizar de manera sistemática estas habilidades, con el propósito de poder tomar decisiones informadas sobre cuáles ministerios está en capacidad de realizar la iglesia (a la luz del capital humano de la congregación) en favor de las personas en situación de desplazamiento.

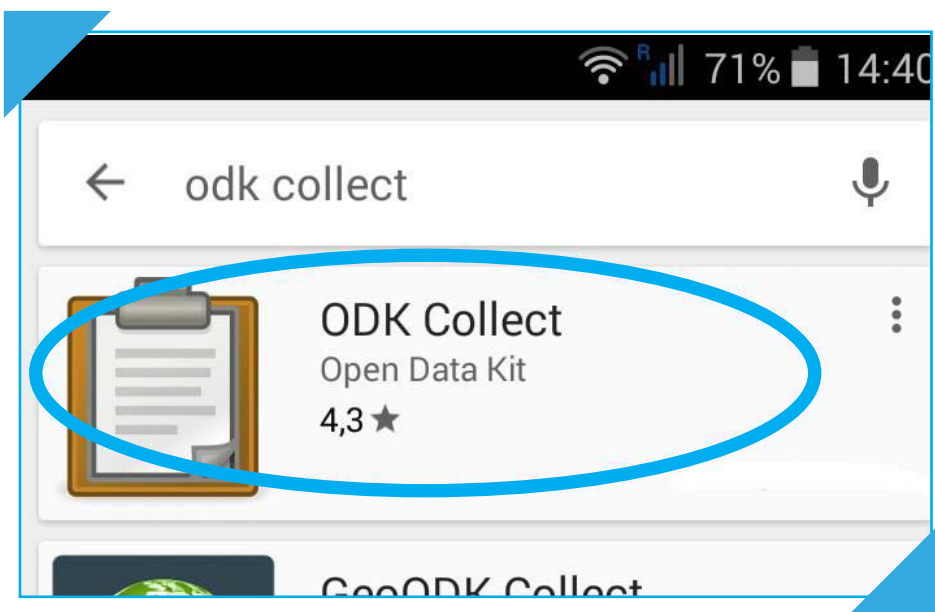
En las siguientes páginas se encuentran instrucciones muy claras sobre cómo se puede:

1. Descargar y configurar *ODK Collect*
2. Aplicar el Inventario
3. Qué hacer después que se ha aplicado el Inventario
4. Información sobre los distintos paneles del menú principal de *ODK Collect*

Descarga y configura ODK Collect

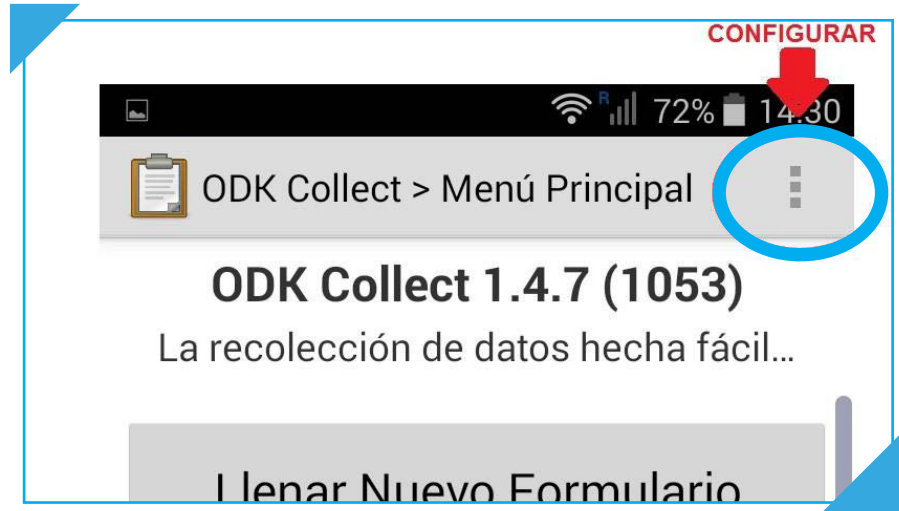
ODK Collect es una aplicación gratis que facilita el uso de dispositivos móviles para la recolección de datos. Cabe aclarar que esta aplicación solo funciona en dispositivos móviles con sistema operativo Android 1.6 o una versión más reciente. *ODK Collect* permite descargar el formulario que usted aplicará a los miembros de su comunidad y luego enviar los datos recolectados a un servidor.

1. Busque la aplicación *ODK Collect* en la tienda Play Store en su celular o en su tablet e instálela.

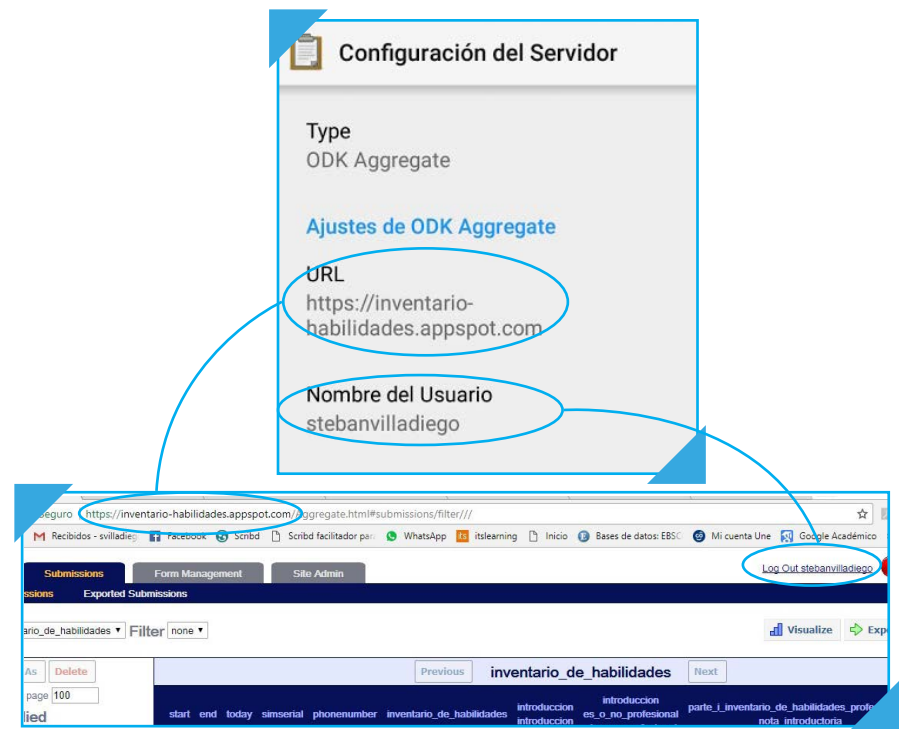




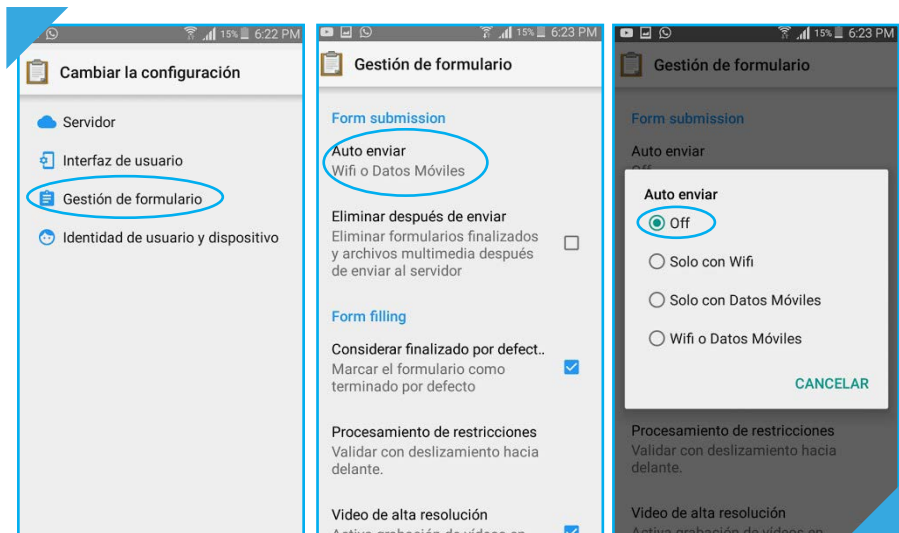
2. Una vez instalada la aplicación *ODK Collect*, ábrala y en el menú principal abra el panel de configuración en la parte superior derecha y seleccione “Cambiar la configuración”.



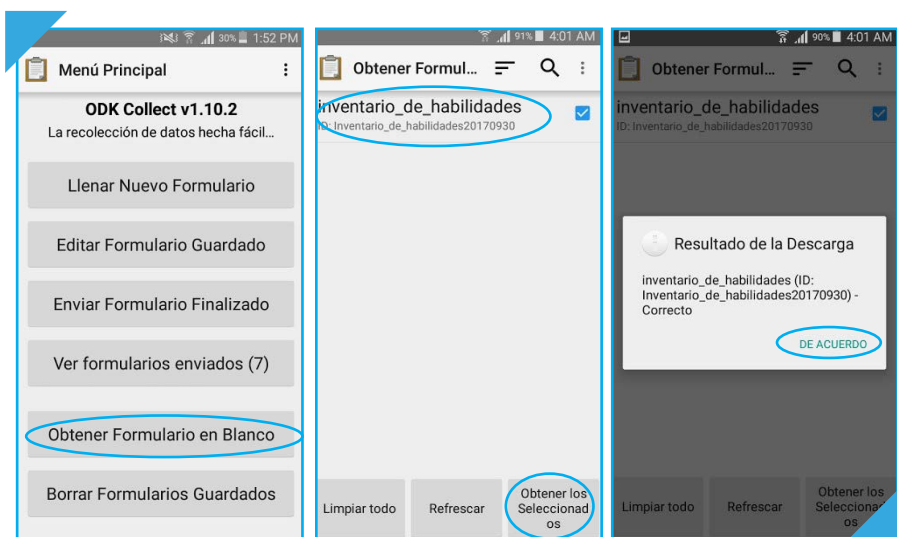
3. Debajo de “URL” escribe lo siguiente: **<https://inventario-habilidades.appspot.com>**. Luego, en “Nombre del Usuario” escribe el siguiente nombre: **“stebanvilladiego”**



4. Después de configurar el servidor, regrese a configuración y seleccione la casilla “Gestión de formulario”, luego seleccione la casilla “Auto enviar” y después seleccione “Off”.



5. Después de cambiar la configuración del servidor y de auto envío, vuelva al “Menú Principal” y seleccione el panel “Obtener formulario en blanco” y escoja el formulario “Inventario de habilidades - Misiología”. Luego presione en su celular o Tablet el panel “Obtener los seleccionados” que está en la parte inferior derecha de su pantalla. Después confirme la descarga seleccionando “DE ACUERDO”.





6. También tiene la opción de transferir el formulario directamente en la memoria de su celular. Para ello conecte el celular a su computador, luego abra la carpeta "ODK" y después abra la carpeta "forms" y transfiera el formulario manualmente arrastrándolo a esta carpeta.

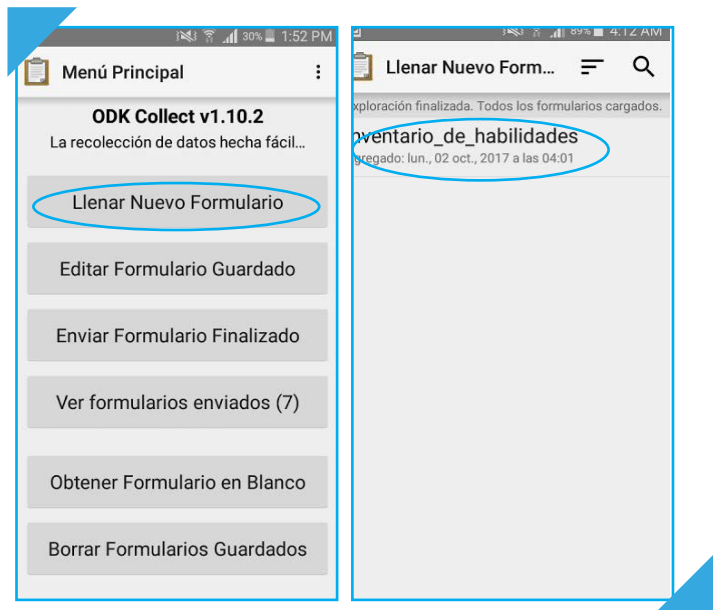
- Si otro celular ya cuenta con el formulario, lo puede transferir de celular a celular a través de Bluetooth, almacenándolo en la carpeta "forms" la cual está dentro de la carpeta "ODK" en la memoria de su celular.

7. Antes de ir al lugar donde va a recopilar los datos, ensaye su *Inventario* para que se asegure que todo funcione correctamente.

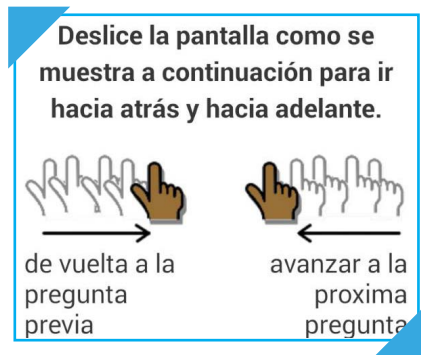
Aplicación del *Inventario*

1. Lo primero que usted debe hacer a la hora de aplicar el *Inventario* es activar el GPS de su celular.

2. Desde el menú principal, abra el panel "Llenar Nuevo Formulario" y seleccione el formulario "*Inventario de habilidades - Misiología*" y a continuación comience a introducir la información requerida.



3. Para pasar de una pregunta a la otra deslice en la pantalla el dedo de derecha a izquierda o de izquierda a derecha si desea regresar a una pregunta anterior.

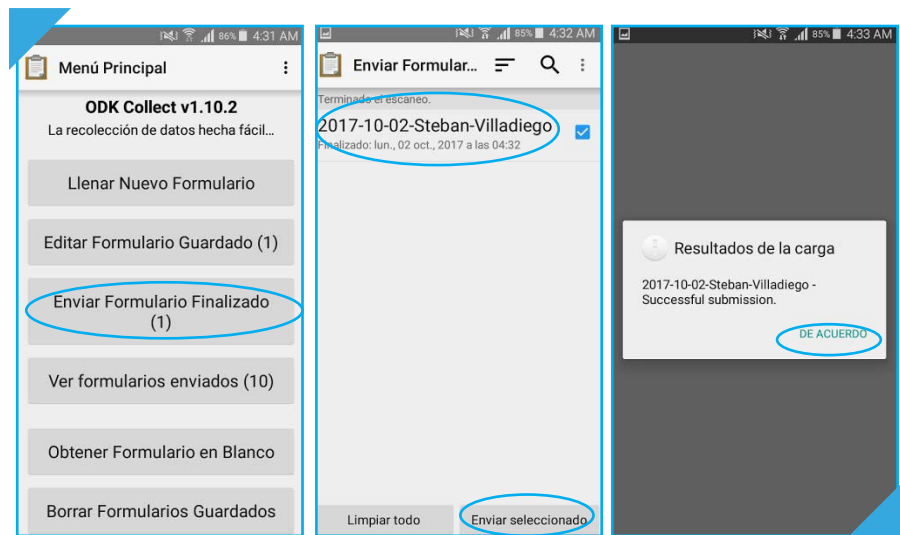


4. Cuando haya terminado de recopilar la información, asegúrese de mantener activada la casilla "Marcar el formulario como finalizado" y tocar el botón "Guardar Formulario y Salir".

- a. Tenga presente que, al terminar de llenar el *Inventario*, independientemente que seleccione "Marcar el formulario como finalizado" o "Guardar Formulario y Salir", más adelante podrás editar la información del *Inventario* para corregir cualquier error. Solo tiene que ir al panel "Editar formulario guardado", en el "Menú Principal", y tocar los campos que quiera editar y cuando haya finalizado toque el botón de retroceso de su celular o Tablet y guarde o ignore los cambios.

Después de aplicar el *Inventario*

1. Una vez haya terminado de introducir la información requerida en el *Inventario*, este debe ser enviado al servidor. Para esta etapa sí se necesita tener conexión a Internet o acceso a una red móvil. Para subir el inventario ya diligenciado al servidor tiene que volver al menú principal y abrir el panel "Enviar Formulario Finalizado", luego seleccione el formulario y dé "Enviar seleccionado" en la parte inferior derecha de la pantalla, y confirme la carga del inventario seleccionando "DE ACUERDO".



Información sobre los distintos paneles del Menú principal ¹

En el Menú principal de *ODK Collect*, hay seis paneles. A continuación, se explica cada uno.

- *Llenar nuevo formulario*: Permite seleccionar el formulario que se quiere llenar desde la tablet o el celular. Es necesario que este formulario se encuentre previamente descargado.
- *Editar formulario guardado*: Permite hacer cambios en un formulario que se ha llenado total o parcialmente y que se ha guardado. (Los formularios guardados pueden estar marcados como finalizados o no, esto no impide que puedan ser modificados).
- *Enviar formulario finalizado*: Permite enviar un formulario que ha sido guardado y marcado como finalizado.
- *Ver formularios enviados*: Permite ver todos los formularios que usted ha enviado al servidor.
- *Obtener formulario en blanco*: Permite descargar formularios creados, y que han sido almacenados en el servidor de un proyecto u organización.
- *Borrar formularios guardados*: Permite seleccionar de una lista los formularios que han sido guardados (finalizados o no) y eliminar aquellos que por alguna razón no se necesiten conservar.

¹ <http://www.linuxtour.org/wp-content/uploads/2015/09/ODK-presentacion.pdf>

Retroalimentación

Estimado/a Entrevistador/a,

Queremos seguir mejorando esta herramienta. Por tanto, agradecemos su apoyo en saber cómo fortalecer el *Inventario de habilidades* y las instrucciones. Entonces, al completar la aplicación del *Inventario de habilidades*, siga las siguientes instrucciones para responder a un breve cuestionario sobre su experiencia de aplicar el *Inventario* a personas en su comunidad.

Si usted tiene un celular inteligente (smartphone)

1. Descargue la aplicación Rayo del escáner QR o Lector códigos QR a su celular inteligente.
2. Usando la aplicación, escanee el siguiente código :



3. Responda a las preguntas del cuestionario.

Si usted no tiene un celular inteligente (smartphone)

1. Ingrese a la página www.feydesplazamiento.org/materiales/mision y baje hasta la sección de “Retroalimentación”.
2. Seleccione el enlace “Retroalimentación de los entrevistadores que aplicarán el *Inventario de habilidades*”.
3. Responda las preguntas del cuestionario.

Si tiene alguna dificultad para responder a este cuestionario, por favor contacte a la administradora del proyecto de Teología y Desplazamiento en el correo electrónico admin.tyd@unisbc.edu.co, o al número 300 533 8115 (celular y WhatsApp).

Anexo H. Instrucciones para el Administrador del *Inventario de habilidades* de la línea de *Economía*

Estas instrucciones buscan poner en marcha de manera eficiente el proceso de aplicación del *Inventario de habilidades* para que cumpla sus fines en la línea de *Economía*, específicamente en la cartilla *El profesional cristiano y la recuperación económica de las personas en situación de desplazamiento* y en el currículo *La esperanza económica después del desplazamiento forzoso*. Por lo tanto, se presentan instrucciones claras sobre cómo se puede crear una aplicación en *Google App Engine*, subir un archivo al servidor *ODK Aggregate*, descargar y configurar *ODK Collect*, aplicar el Inventario, que hacer después que se ha aplicado el inventario, y finalmente muestra cómo se puede ver, descargar, agrupar y exportar los inventarios que han sido enviados al servidor. El documento de las Instrucciones para el Administrador del *Inventario de habilidades* de la línea de *Economía* lo puede encontrar en la página web del proyecto *Fe y Desplazamiento* a través del siguiente link: <http://www.feydesplazamiento.org/images/pdf/economia/Economia-Instrucciones-para-el-administrador-del-Inventario-de-habilidades.pdf>

Instrucciones para el **Administrador** **del Inventario** de **habilidades**





¡Gracias por su interés en administrar el *Inventario de Habilidades* para su comunidad! El propósito de este *Inventario* es permitirles registrar y dimensionar claramente las habilidades e intereses de las personas en su comunidad, por medio de aplicar una encuesta detallada pero sencilla. Muchas personas pueden aplicar y rellenar la encuesta, pero usted como administrador del *Inventario* es la persona que pone todo en marcha.

Como administrador, usted jugará el rol importante de crear una aplicación en *Google App Engine* y luego establecer la cuenta en el servidor *ODK Aggregate* la cual será utilizada por todas las personas que aplican y/o rellenan el inventario. Además, usted explicará a las personas como ellos pueden aplicar el inventario a otras personas y después subir los resultados al servidor *ODK Aggregate*. Finalmente, usted tendrá acceso a los resultados aglutinados de la aplicación del *Inventario* en su comunidad.

En las siguientes páginas se encuentran instrucciones muy claras sobre cómo se puede:

1. Crear una aplicación en *Google App Engine*
2. Subir archivo a *ODK Aggregate*
3. Descargar y configurar *ODK Collect*
4. Aplicar el *Inventario*
5. Que hacer después que se ha aplicado el inventario
6. Ver, descargar, aglutinar y exportar los inventarios que han sido enviados.

Crear una aplicación en *Google App Engine*

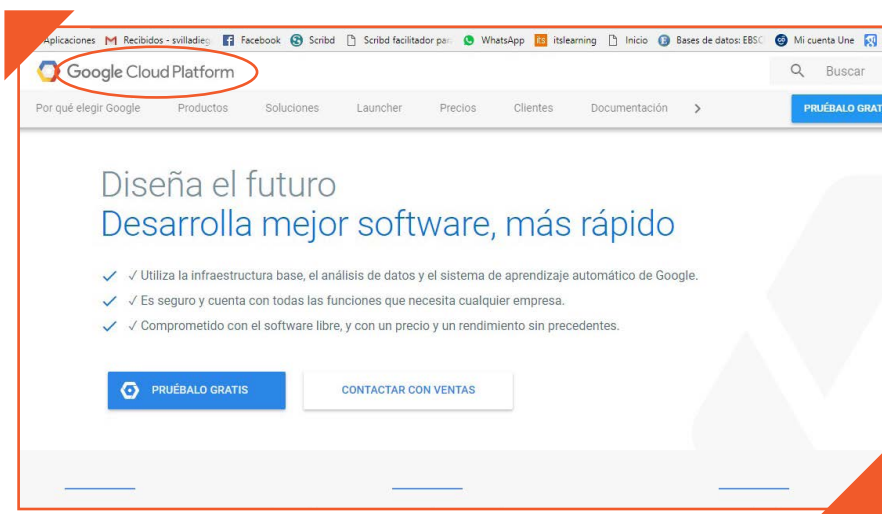
ODK Aggregate es un servidor de almacenamiento y análisis de datos que proporciona formularios en blanco a *ODK Collect*, acepta formularios finalizados, administra datos recopilados y permite visualizar los datos recopilados utilizando mapas y gráficos simples. *ODK Aggregate* se puede implementar en *App Engine de Google*, lo cual facilita su ejecución. *App Engine de Google* es una plataforma que permite crear aplicaciones web y móviles. Las siguientes instrucciones explican todo lo necesario para que usted pueda poner estas herramientas al servicio del análisis de las habilidades de su comunidad, y así se agilizará mucho el proceso de evaluar sus oportunidades para el futuro.

Para instalar **App Engine** siga las siguientes instrucciones:

1. Asegúrese de que Java 8 o superior esté instalado en el equipo que va a utilizar. La puede descargar en el siguiente enlace: <https://java.com/en/download/>. Luego haz clic en la casilla roja que dice "Java descarga gratuita".



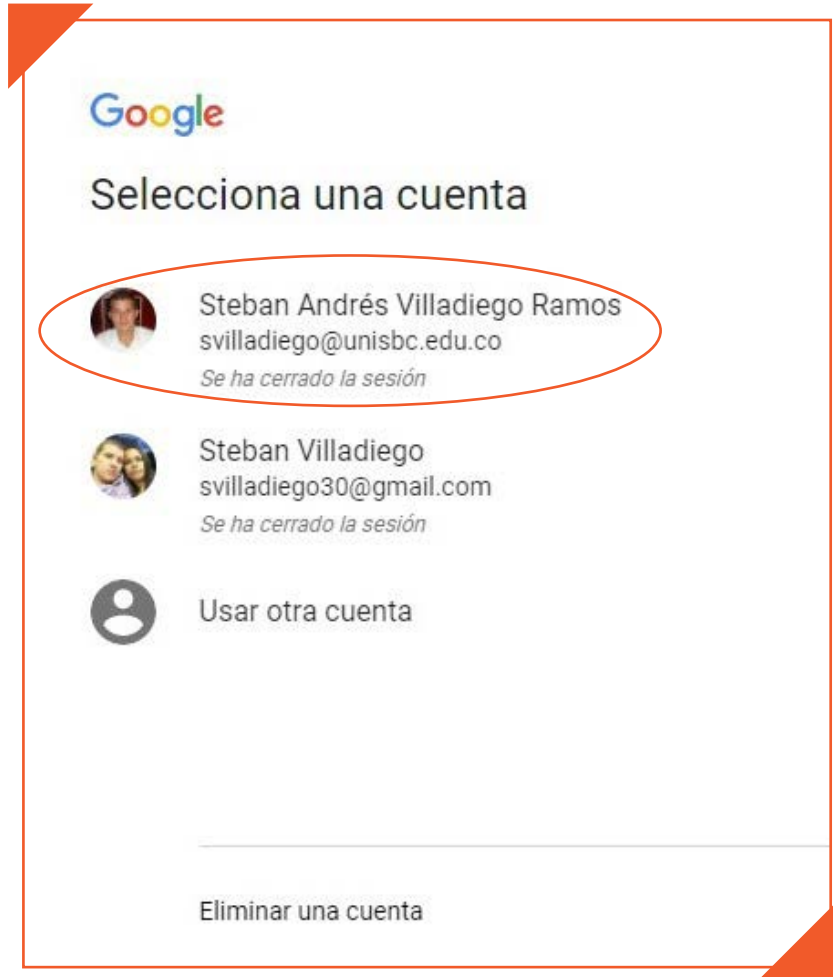
2. Para configurar un proyecto, en nuestro caso el "*Inventario de Habilidades*", en *App Engine* necesita entrar a *Google Cloud Platform*, hágalo a través del siguiente enlace: <https://cloud.google.com/> y haga clic en "Consola". Necesitará una cuenta de Gmail para usar *App Engine*; esta cuenta de Gmail será el propietario del "proyecto" de *Google Cloud Platform* bajo el cual se ejecutará tu *App Engine*¹.



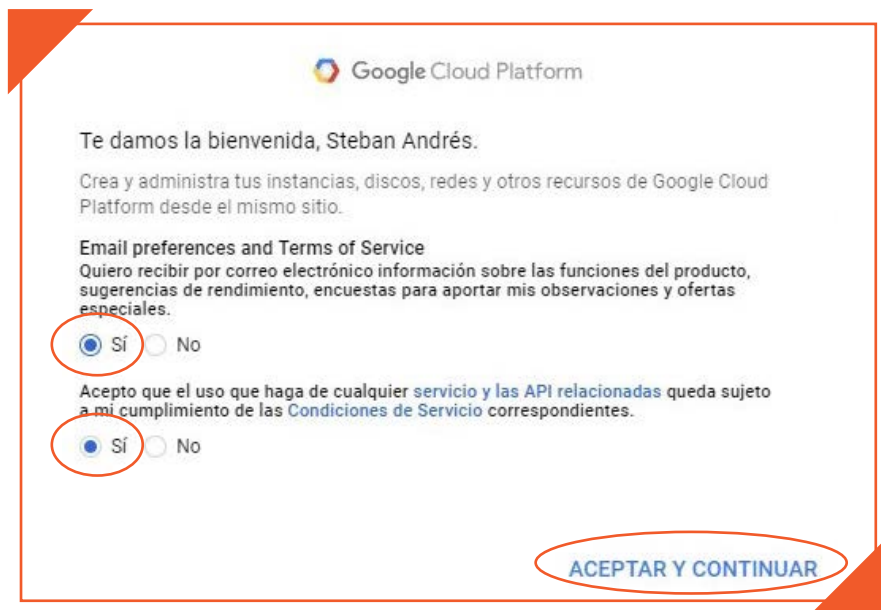
¹ No hay ningún costo para configurar estos proyectos y los proyectos de *App Engine* que se utilizan ligeramente no incurrirán en cargos; cuando superas los niveles de uso gratuito que Google permite, tu servidor de *App Engine* dejará de aceptar nuevas solicitudes durante el resto de un período de 24 horas que se restablece a la medianoche.



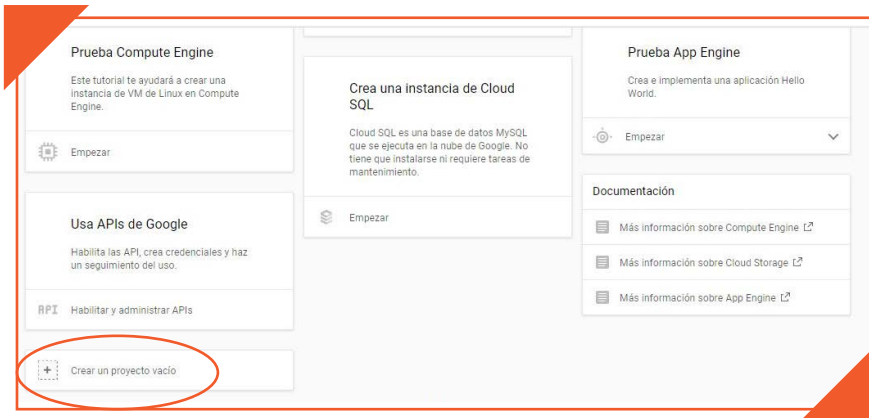
3. Luego, escoge la cuenta de Gmail bajo la cual se ejecutará tu App Engine.



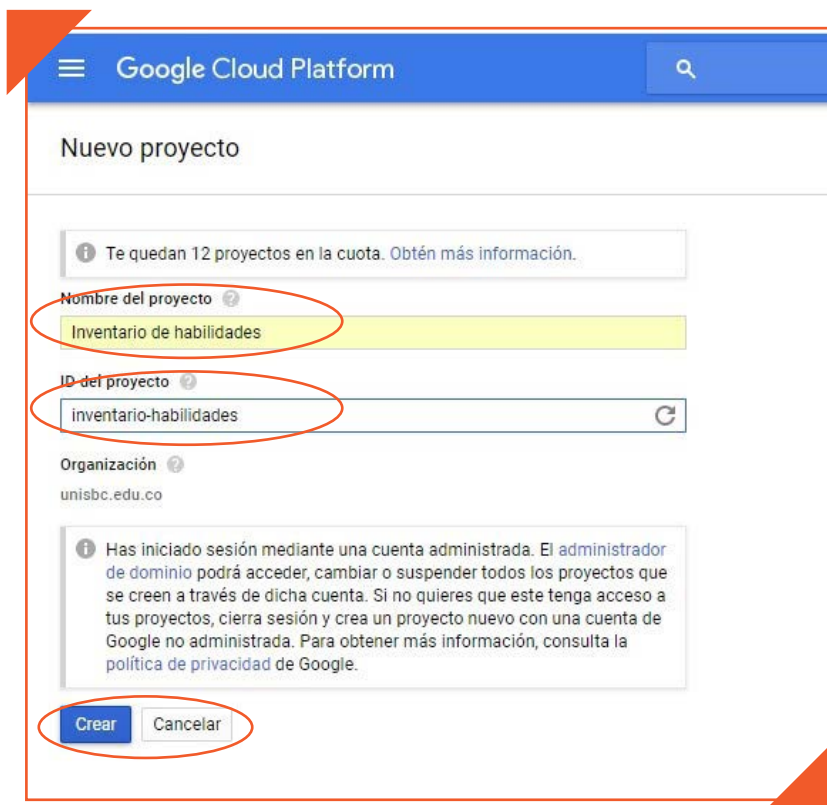
Se abrirá un cuadro en el cual tienes que aceptar el compromiso de uso del servicio. Para ello haz clic en "Sí" y confirmas dando clic en "ACEPTAR Y CONTINUAR"



4. Luego haz clic en “Crear un proyecto vacío”.



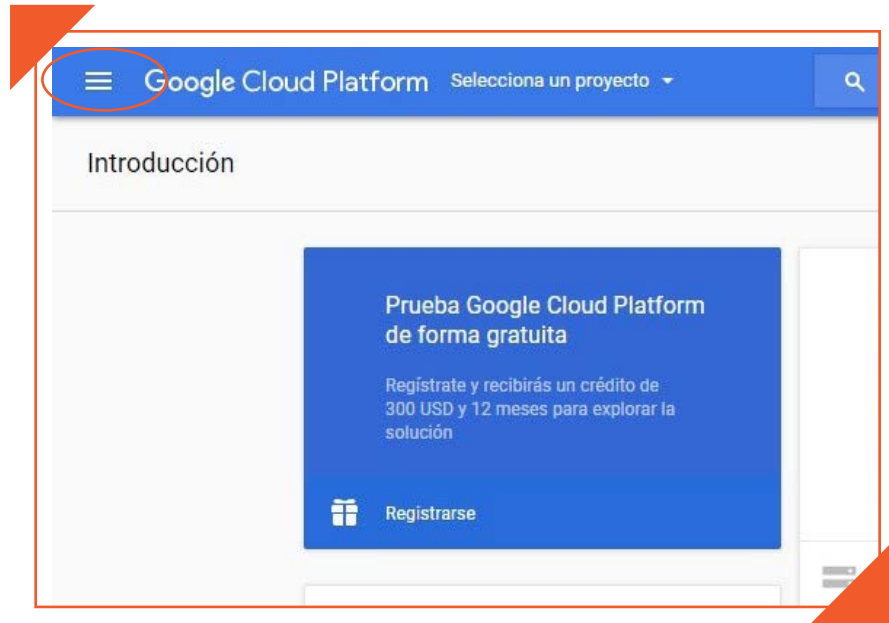
5. En el cuadro de diálogo emergente de creación de proyecto, escriba el nombre que usted quiera darle al proyecto, en este caso *Inventario de Habilidades* más el nombre de su iglesia. A continuación, elija “Editar” para editar el ID del proyecto².



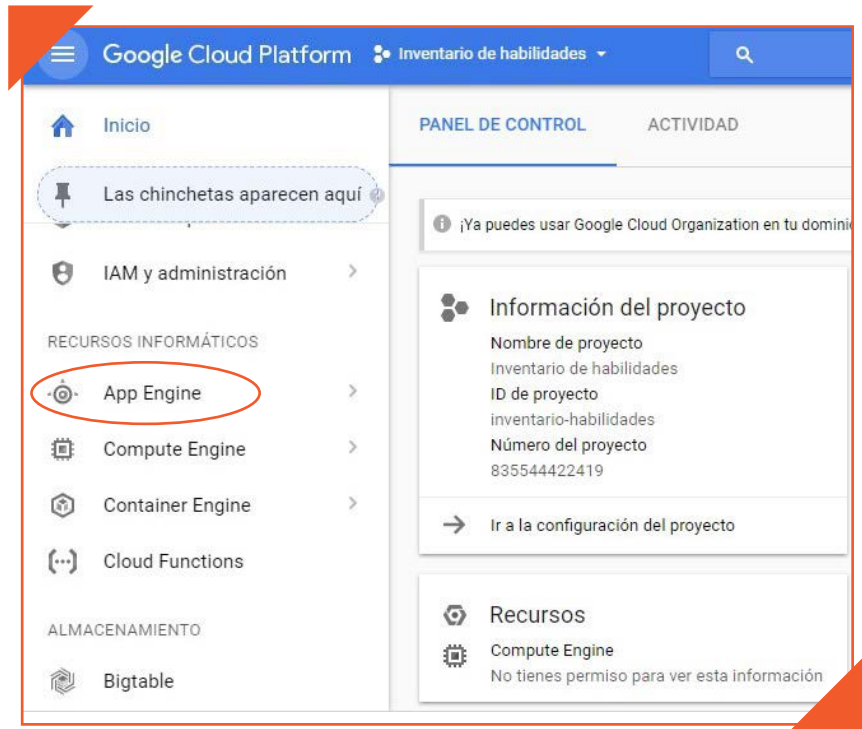
² En el espacio para escribir el ID del proyecto sólo hay espacio para 30 caracteres. Estos caracteres no puede tener letras en mayúsculas ni espacios, los espacios se pueden sustituir por guiones. Por lo anterior se sugiere que el nombre para el ID del proyecto sea "inventario-de-habilidades" más las iniciales del nombre de su iglesia. No olvide que no pueden haber espacios y que estos se pueden sustituir por guiones.



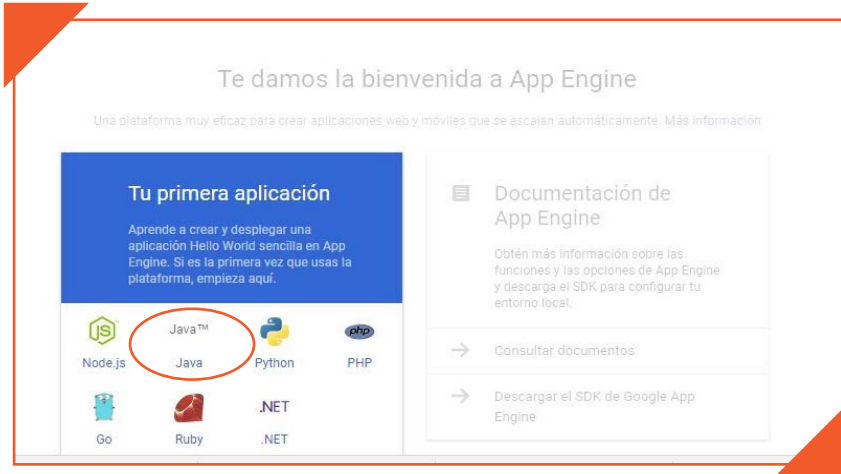
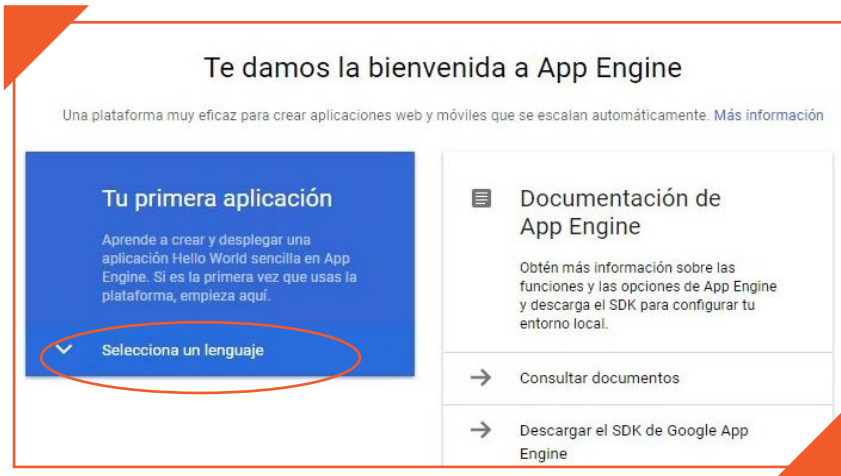
6. Haz clic en el icono de menú (tres barras horizontales) en la parte superior izquierda de la pantalla.



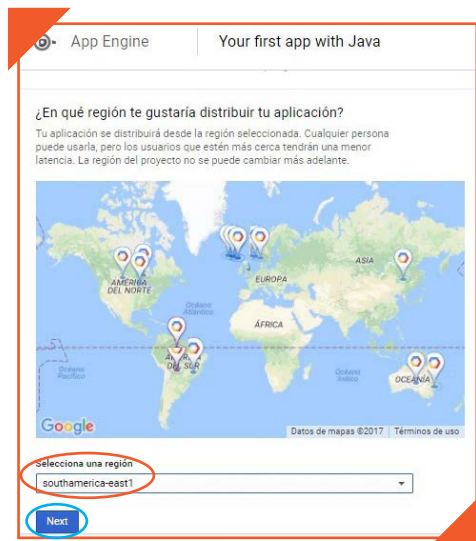
7. Selecciona la casilla "App Engine"



8. Haz clic en el menú desplegable “Seleccione un lenguaje” en el encabezado “Tu primera aplicación” y luego elija “Java”.

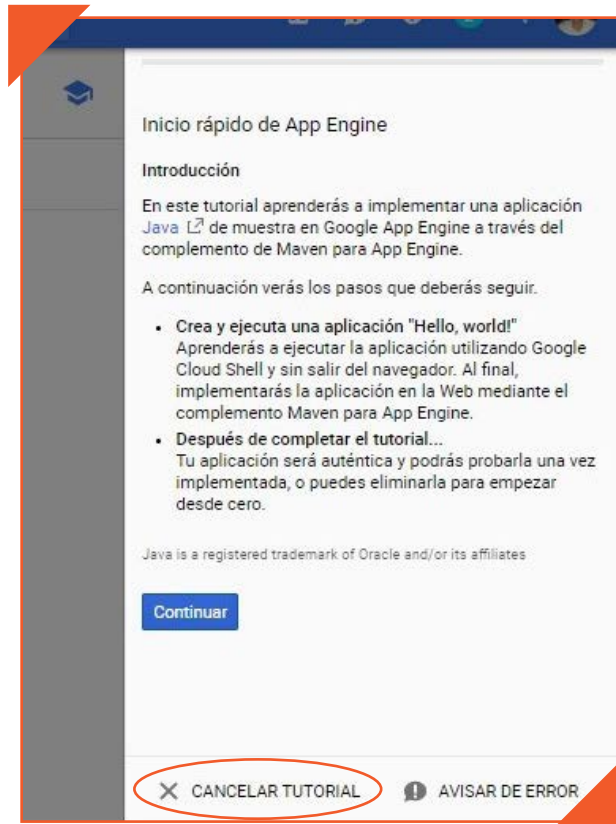


9. Seleccione la ubicación del centro de datos donde este servidor funcionará (southamerica-east1) y haz clic en “Next”.

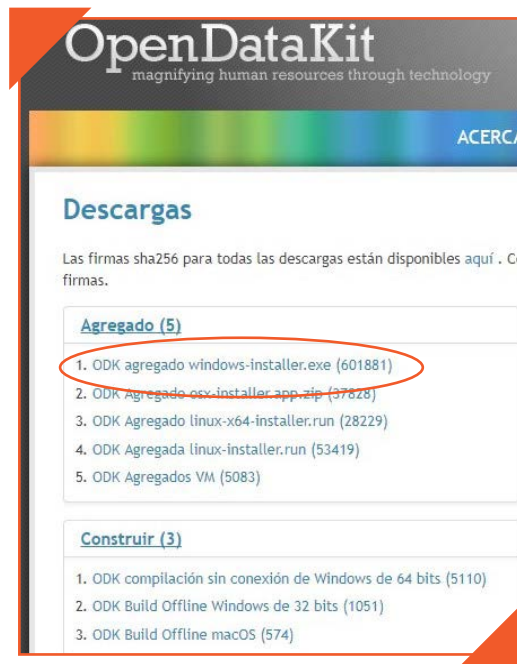




10. Google comenzará a configurar el servidor, cuando se complete, se le indicará que inicie un tutorial para instalar una aplicación de ejemplo. Elija "Cancelar Tutorial" y confirme que no desea realizar ese tutorial.



11. Descargue ODK Aggregate. Puede hacerlo a través del siguiente enlace: <https://opendatakit.org/downloads>. Seleccione la última versión para su sistema operativo.



ODK agregado windows-installer.exe

Las firmas sha256 para todas las descargas están disponibles aquí . Consulte las instrucciones para verificar las firmas.



Descargar

Nombre del archivo	ODK Aggregate v1.4.15 v
Tamaño del archivo	147 MB
Versión	1.4.15 Versiones anteriores
Fecha cargada	14 de julio de 2017
Descargado	601881 veces
Categoría	Agregar

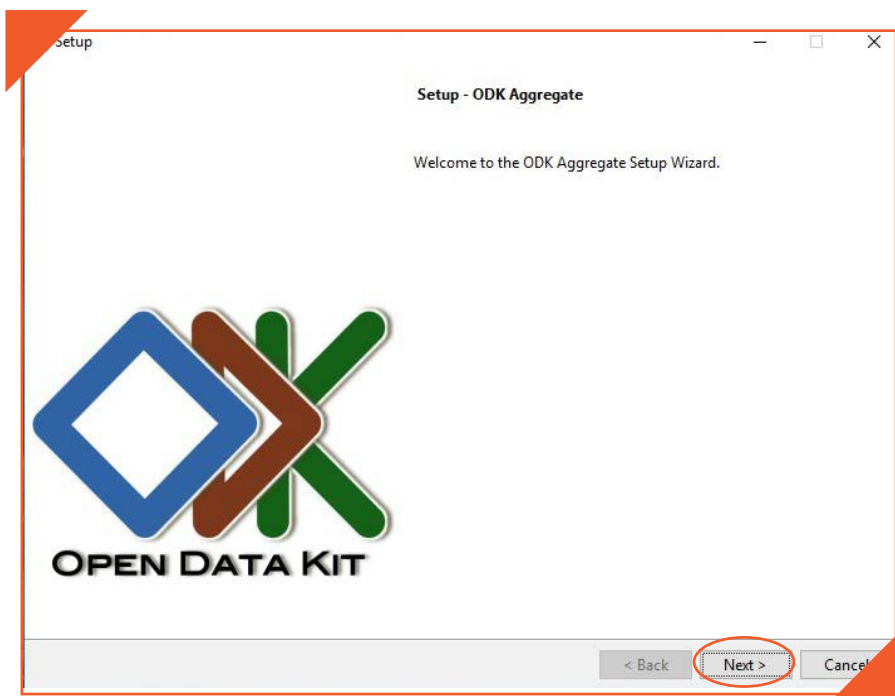
NOTA: A partir de ODK Aggregate v1.4.4, las descargas se realizan desde <https://s3.amazonaws.com> .

Consulte [Notas de la versión agregada](#) para conocer los cambios.

También está disponible una ODK Agregated VM (Máquina Virtual) configurada de Agregado que se ejecuta en cualquier sistema operativo y funciona bien sin conectividad a Internet y le brinda una experiencia de usuario simplificada. Descárgalo desde <https://gum.co/odk-aggregate>

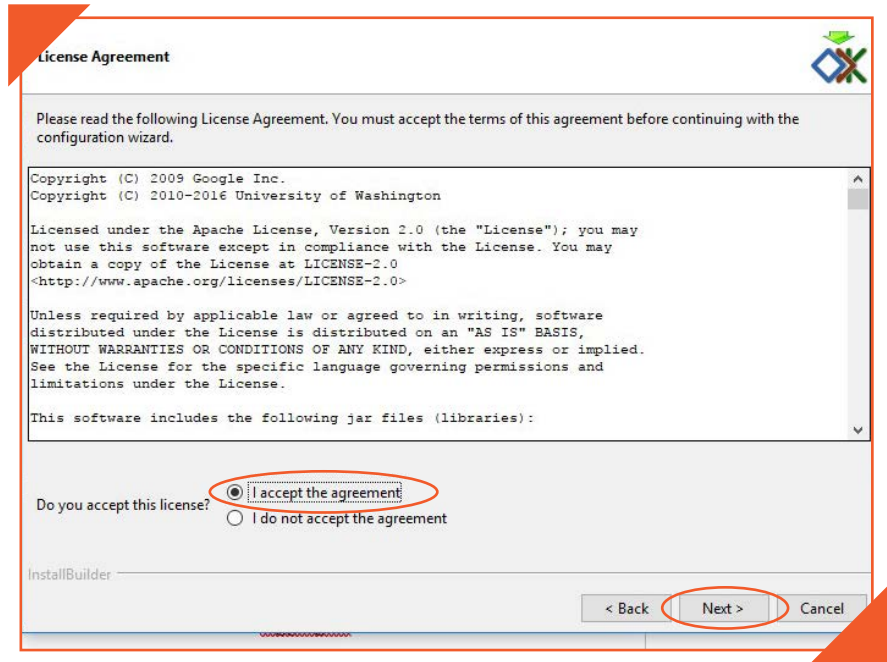
12. Luego de la descarga prosiga con la instalación de ODK Aggregate.

- a. Empiece la instalación dando clic en "Next"

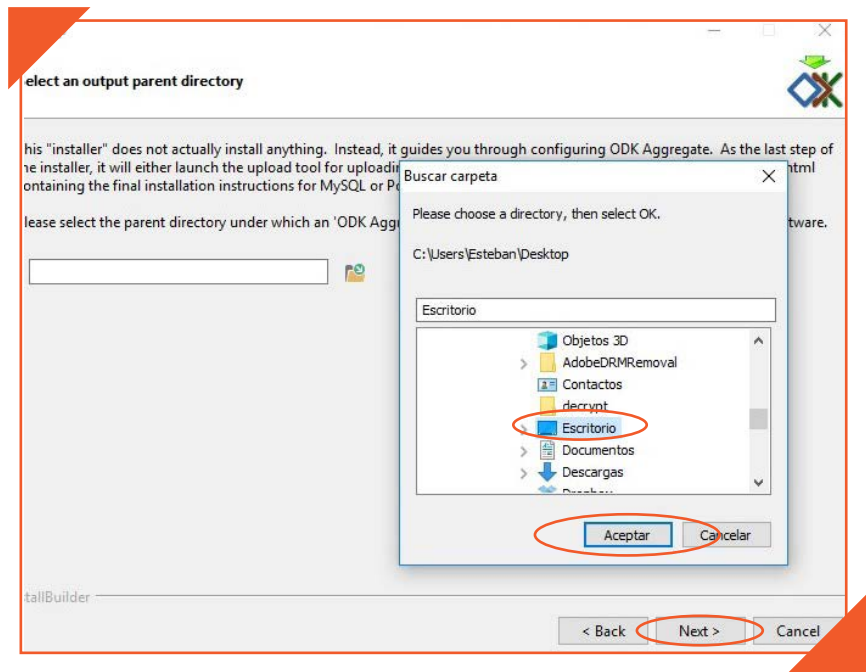




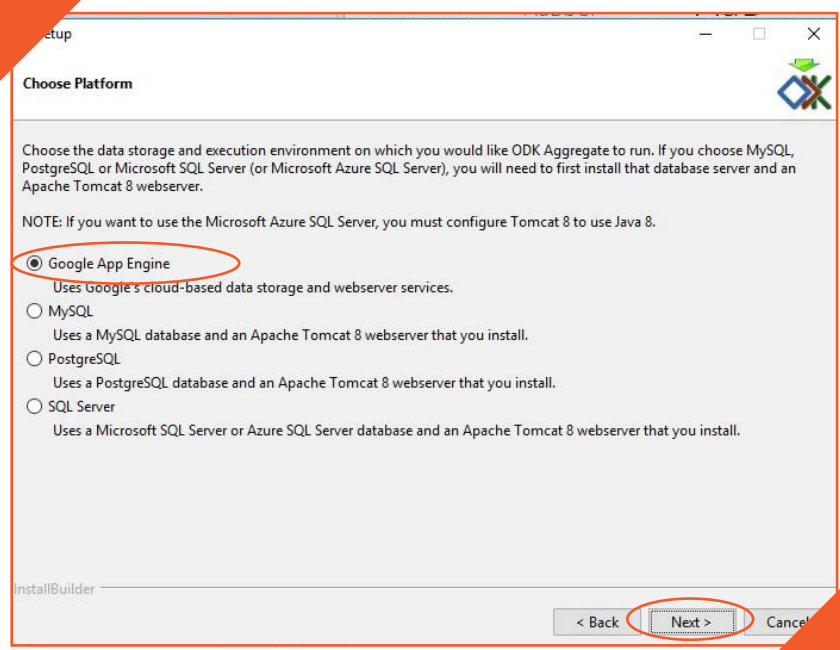
b. Luego acepta el acuerdo de licencia de ODK Aggregate y haz clic en "Next"



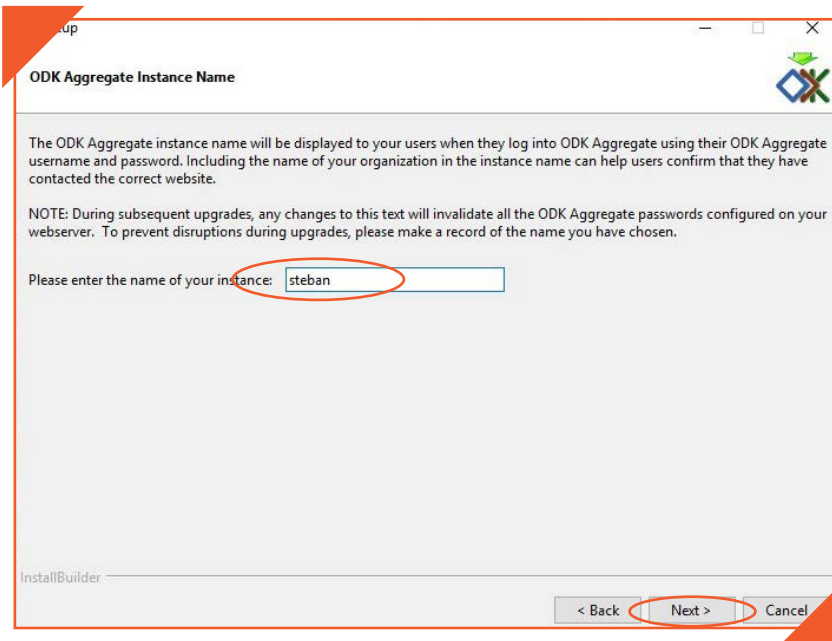
c. A continuación, selecciona la ubicación en donde almacenarás los archivos que ejecutará Google App Engine y haz clic en "Aceptar" y luego en "Next".



- d. En la siguiente ventana deja la opción predeterminada "Google App Engine" y haz clic en "Next".

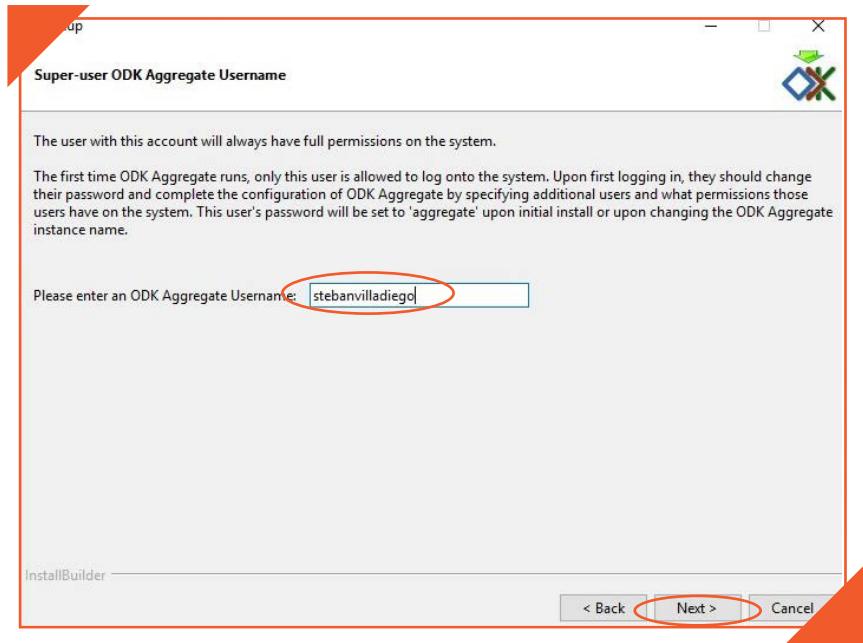


- e. Introduce un nombre para la instancia ODK Aggregate. Debe ser un nombre fácil de recordar y se debe escribir sin mayúsculas y sin espacios. Luego haz clic en "Next".

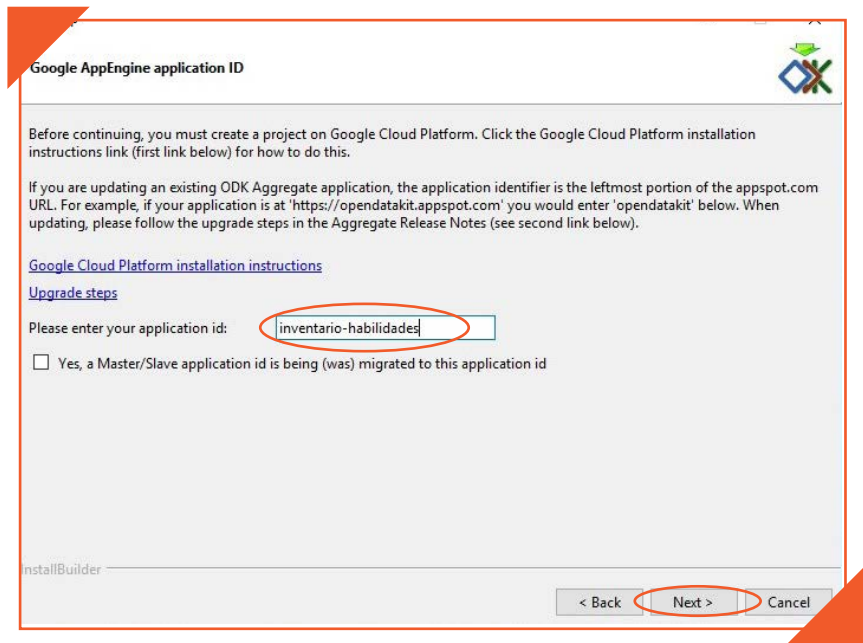




- f. Escribe el nombre de usuario que deseas. Este nombre no debe tener ni mayúsculas ni espacios. Luego haz clic en "Next".



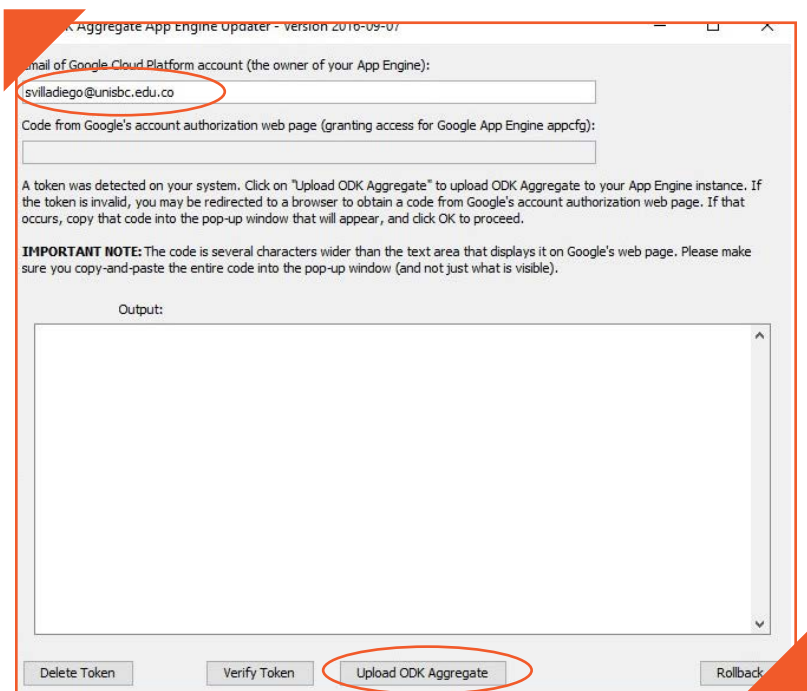
- g. Luego escribe el ID del proyecto que usted creó en App Engine y luego haz clic en "Next".



- h. Después haz clic otra vez en "Next" y espera a que el asistente de configuración termine de modificar *ODK Aggregate* y haz clic en "Finish"



13. A continuación, iniciará una herramienta de carga para cargar este *ODK Aggregate* configurado en *App Engine*. En este debes ingresar la cuenta Gmail que usaste para *App Engine*. Luego haz clic en la casilla "Upload ODK Aggregate". Si no se habilita la casilla "Upload ODK Aggregate", por favor siga los pasos del punto 14 b-f.





14. A continuación, verás que se ejecuta una secuencia de comandos de instalación. Esta puede tardarse unos minutos en ejecutarse. Si al final de la secuencia de comandos de instalación en “status” aparece “Action Succeeded” es porque esta se ejecutó correctamente.

```

update : 25% Scanned 250 files.
update : 28% Initiating update.
update : 31% Cloning 80 static files.
update : 33% Cloning 204 application files.
update : 40% Uploading 0 files.
update : 52% Uploading 2 file(s) for static error handlers.
update : 61% Initializing precompilation...
update : 90% Deploying new version.
update : 95% Closing update: new version is ready to start serving.
update : 98% Uploading index definitions.
update : 99% Uploading cron jobs.
update : 99% Uploading task queues.
update :
update : Update for module default completed successfully.
update :
update :
update : Beginning interaction for module background...
update : 0% Created staging directory at: 'C:\Users\Admin\AppData\Local\Temp\appcfg126541676483156340'
update : 5% Scanning for jsp files.
update : 20% Scanning files on local disk.
update : 25% Scanned 250 files.
update : 28% Initiating update.
update : 31% Cloning 80 static files.
update : 33% Cloning 200 application files.
update : 40% Uploading 0 files.
update : 52% Uploading 2 file(s) for static error handlers.
update : 61% Initializing precompilation...
update : 90% Deploying new version.
update : 95% Closing update: new version is ready to start serving.
update : 98% Skipping global configurations: indexes.xml
update :
update : Update for module background completed successfully.
update : Success.
update : Cleaning up temporary files for module default...
update : Cleaning up temporary files for module background...
update :
status : Action Succeeded!

```

a. Si al final de la secuencia de comandos de instalación en “status” aparece “Action failed or aborted by user” es porque ha habido un error en la ejecución de este.

```

getToken : You do not have permission to modify this app (app_id=u'1-inventario-habilidades').
getToken :
getToken : Please see the logs (C:\Users\Esteban\AppData\Local\Temp\appcfg5929866594859326127.log) for further informatio
getToken :
getToken :
status : Action failed or aborted by user
getToken : oct 14, 2017 11:32:46 PM java.util.prefs.WindowsPreferences <init>
getToken : ADVERTENCIA: Could not open/create prefs root node Software\JavaSoft\Prefs at root 0x80000002. Windows RegCre
getToken : oct 14, 2017 11:32:47 PM com.google.appengine.repackaged.com.google.api.client.extensions.java6.auth.oauth2.Fi
getToken : ADVERTENCIA: unable to change file permissions for everybody: C:\Users\Esteban\appcfg_oauth2_tokens_jav
getToken : The following URL can be used to authenticate:
getToken :
https://accounts.google.com/o/oauth2/auth?access_type=offline&approval_prompt=force&client_id=550516889912.apps.googlese
getToken : Attempting to open it in your browser now.
getToken : Please enter code:
getToken : Either the access code is invalid or the OAuth token is revoked.Details: invalid_grant
getToken : .
getToken : .
getToken :
status : Action failed or aborted by user

```

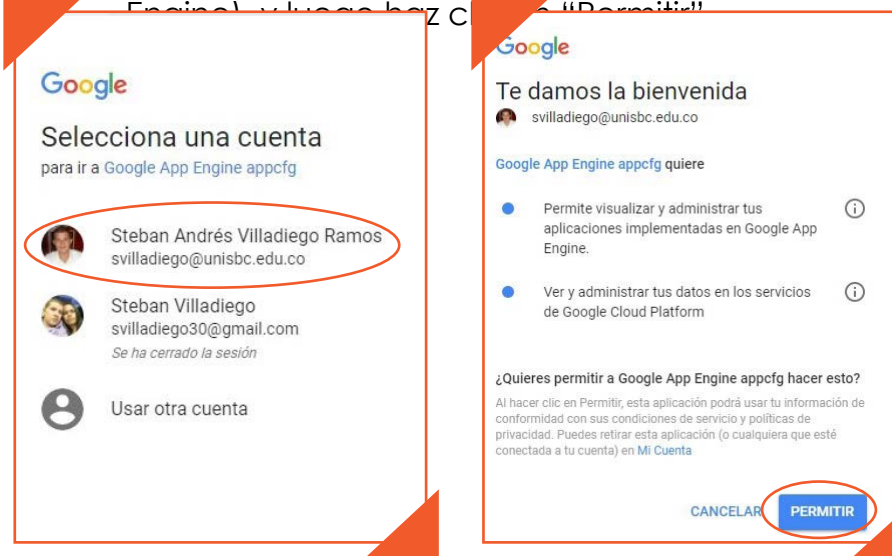
b. En caso de un error en la ejecución de secuencia de comandos de instalación, haz clic en “Delete Token” y luego haz clic en “Get token”.

```

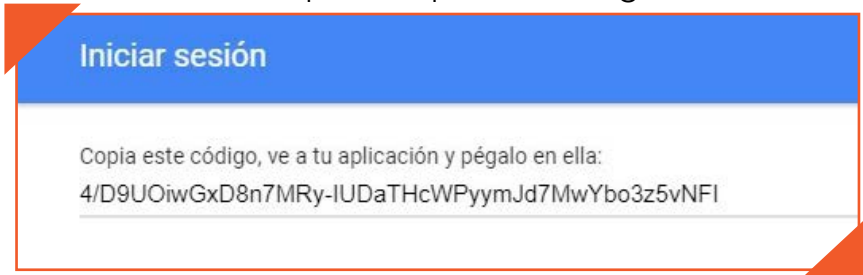
getToken : ADVERTENCIA: Could not open/create prefs root node Software\JavaSoft\Prefs at root 0x80000002. Windows R
getToken : oct 14, 2017 11:32:47 PM com.google.appengine.repackaged.com.google.api.client.extensions.java6.auth.oau
getToken : ADVERTENCIA: unable to change file permissions for everybody: C:\Users\Esteban\appcfg_oauth2_tokens_jav
getToken : The following URL can be used to authenticate:
getToken :
https://accounts.google.com/o/oauth2/auth?access_type=offline&approval_prompt=force&client_id=550516889912.apps.goog
getToken : Attempting to open it in your browser now.
getToken : Please enter code:
getToken : Either the access code is invalid or the OAuth token is revoked.Details: invalid_grant
getToken : .
getToken : .
getToken :
status : Action failed or aborted by user

```

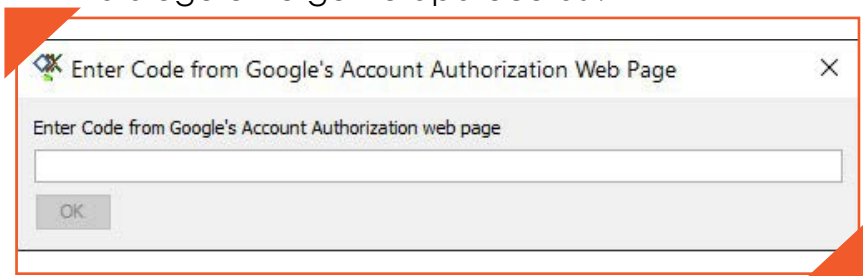
- c. Luego, su navegador predeterminado se abrirá en un sitio de Google (accounts.google.com) donde se le pedirá que elija una cuenta de Gmail (seleccione la cuenta que usó para Google Engine) y luego haz clic en "Permitir"



- d. Lo anterior lo llevará a una pantalla con instrucciones para copiar un código.



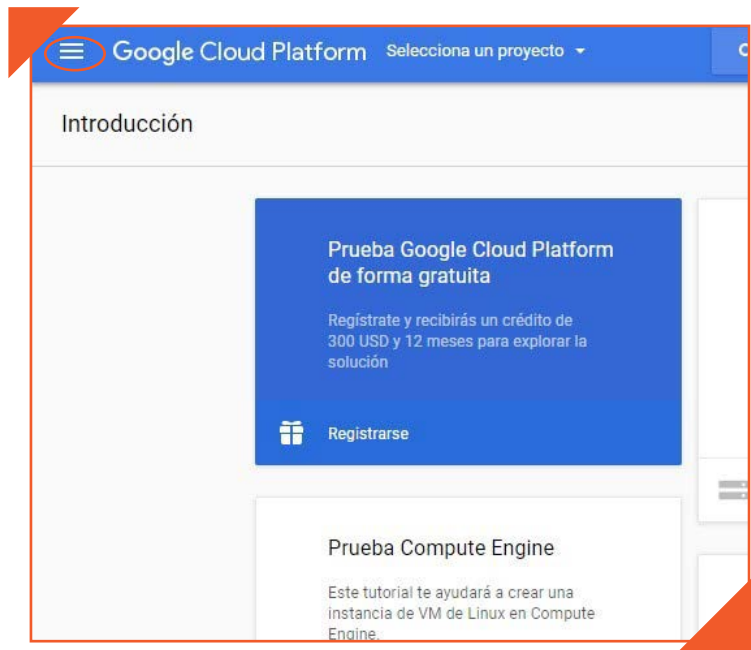
- e. El código debe copiarlo a un cuadro de diálogo emergente y luego haz clic en "ok". El cuadro de diálogo emergente aparece así:



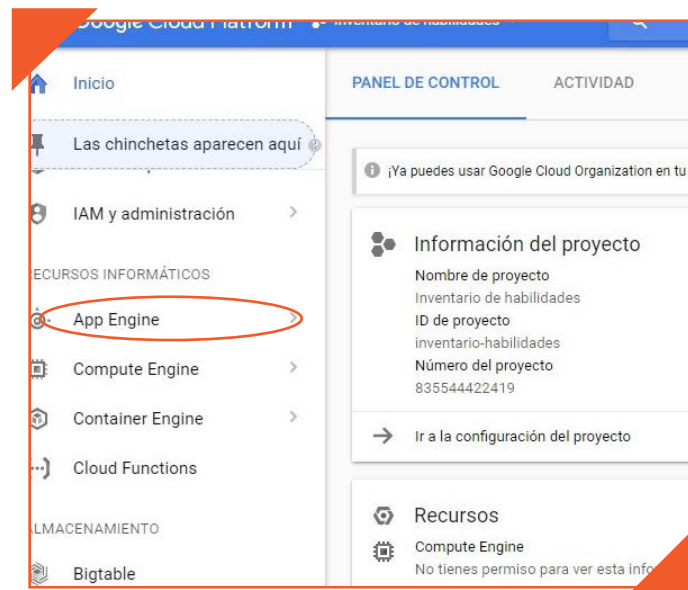


f. Luego haz clic en la casilla “Upload ODK Aggregate”. Si al final de la secuencia de comandos en “status” aparece “Action Succeeded” es porque esta se ejecutó correctamente. De lo contrario repita los pasos anteriores (b-f) hasta que ODK Aggregate quede correctamente configurado en App Engine.

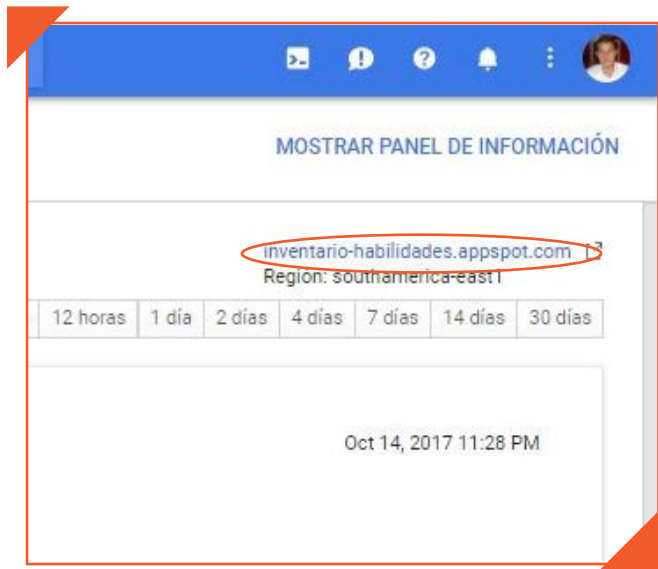
15. Para cerciorarse de que ODK Aggregate fue correctamente configurado en App Engine vaya a “Google Cloud Platform” haz clic en el icono de menú (tres barras horizontales) en la parte superior izquierda de la pantalla.



a. Selecciona la casilla “App Engine”



- b. Si en la parte superior derecha de su pantalla aparece la URL del proyecto (por ejemplo: "inventario-habilidades.appspot.com") es porque ODK Aggregate fue correctamente configurado en App Engine.



Subir archivo a ODK Aggregate

1. Ya que ODK Aggregate sólo admite archivos en formato XML, lo primero que hay que hacer es convertir el documento de Excel llamado *Inventario-de-habilidades-economía-profesionales*³ que está en formato XLSform⁴ - a formato XML⁵. Para ello abra un convertidor de formatos ingresando al siguiente enlace: <http://opendatakit.org/xiframe>. Luego haz clic en "Seleccionar archivo" y después de seleccionar el archivo haz clic en "Submit" y luego de que el archivo se haya convertido haz clic en "Download".



³ Si el inventario que se va aplicar es el que va dirigido a personas no profesionales, usted debe convertir a formato XML el documento de Excel llamado "*Inventario-de-habilidades-economía-no-profesionales*"

⁴ Se ha decidido crear los formularios con formato XLSform ya que a través de este formato se pueden crear inventarios más complejos y avanzados como lo es el "inventario de habilidades".

⁵ Estos documentos con sus respectivos formatos los puede descargar ingresando a la siguiente página <http://www.feydesplazamiento.org/materiales/mision/material-de-apoyo>.

Recuerde que si usted quiere hacer alguna modificación al Inventario de habilidades lo puede hacer en el documento de Excel que está en formato XLS y luego tiene que convertirlo al formato XML. Si usted considera que no es necesario hacer alguna modificación al Inventario, solamente descargue el Inventario de habilidades en formato XML.



- a. Después que haya descargado el *Inventario* en formato XML cámbiele el nombre por el siguiente: *Inventario de habilidades - Economía - Profesionales*⁶.
- b. OPCIONAL: El *Inventario de Habilidades* fue diseñado para ayudarle a dimensionar con claridad los talentos y las habilidades de las personas en su comunidad. Pero naturalmente, puede ser susceptible a mejoras. Si usted desea, puede tomar el *Inventario de Habilidades* como una guía y hacer los cambios o anexos que desee. Debe tener en cuenta que para la creación de los formularios en XLSform, o para anexar o modificar el *Inventario de Habilidades*, debe conocer la sintaxis que XLSform requiere.
- c. Vea los siguientes tutoriales en los que usted aprenderá cómo elaborar las encuestas o formularios con la sintaxis XLSform.

<http://xlsform.org/>

<https://www.youtube.com/watch?v=6SGuqyu9Wt8>

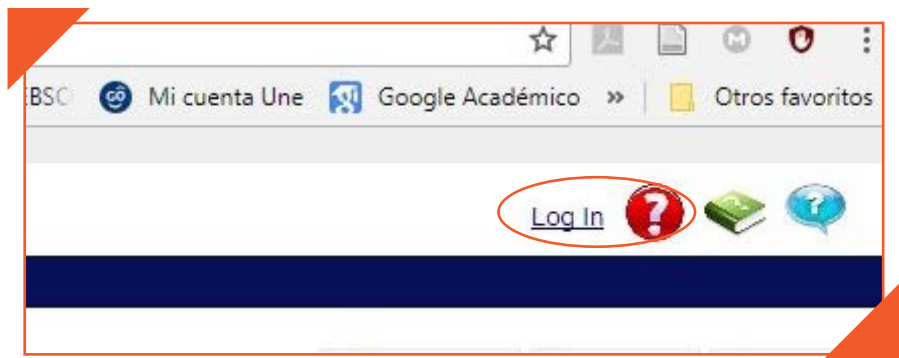
<https://www.youtube.com/watch?v=5aNAAcPOzxY>

<https://www.youtube.com/watch?v=qCoMssEUwSs>

<https://www.youtube.com/watch?v=Dor1CvQrhgg&t=328s>

2 Después, abra el servidor *ODK Aggregate*. Para ello tiene que abrir la URL del proyecto que usted creó en *App Engine* (por ejemplo: "inventario-habilidades.appspot.com") en su navegador web.

3. Luego inicie sesión. Para iniciar sesión, haz clic en "Log in" que está en la parte superior derecha de la pantalla.



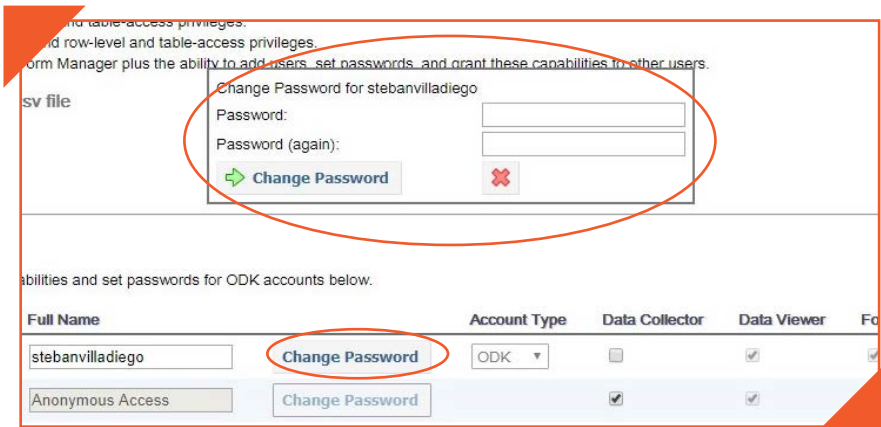
4. Luego haz clic en la casilla "Sign in with Aggregate password" e ingrese en la ventana emergente el nombre de usuario de su *ODK Aggregate* que especificó en el instalador (por ejemplo: "stebanvilladiego"). La contraseña inicial para este nombre

19 ⁶ Si el inventario que se va a aplicar es el que va dirigido a personas no profesionales usted debe cambiarle el nombre por el siguiente: *Inventario de habilidades - Economía - No profesionales*.

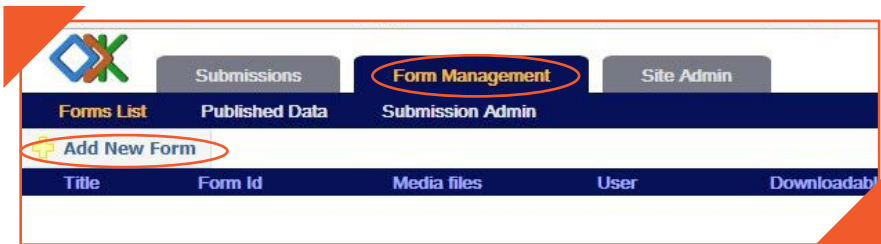


5. Después de iniciar sesión cambie la contraseña de usuario.

Para ello de clic en la casilla "Site Admin" y luego haz clic en "Change Password", lo cual abrirá una ventana emergente en la cual ingresará la nueva contraseña dos veces. Luego das clic en la casilla "Change Password"



6. Ahora si podrás subir el inventario a ODK Aggregate. Para ello, haz clic en la casilla "Form 0 Management" y luego en la casilla "Add New Form"



7. Luego aparecerá una ventana emergente para que selecciones el inventario que vas a subir a ODK Aggregate. Recuerde que este inventario es el que usted ya previamente a convertido al formato XML. Después de subir el inventario haz clic en la casilla "Upload Form"

8. Si el formulario se ha cargado correctamente aparecerá de la siguiente forma en ODK Aggregate:

Title	Form Id	Media files	User
inventario de habilidades	Inventario_de_habilidades20171006	0	stebanvilladier

Descarga y configura ODK Collect

A partir de este punto hasta el título "Información sobre los distintos paneles del Menú principal" corresponde a las *Instrucciones para entrevistador*, las cuales usted como administrador del *Inventario* debe explicar. Cabe aclarar que esta sección de las *Instrucciones para entrevistador* que usted tiene en este documento difiere un poco a las *Instrucciones para entrevistador* que serán enviadas a los participantes del currículo.

ODK Collect es una aplicación gratis que facilita el uso de dispositivos móviles para la recolección de datos. Esta aplicación permite descargar el formulario que se ha cargado en el servidor ODK Aggregate, para así aplicar dicho formulario a miembros de la comunidad y luego enviar los datos recolectados a este mismo servidor.

Antes de seguir, usted debe tener en cuenta lo siguiente:

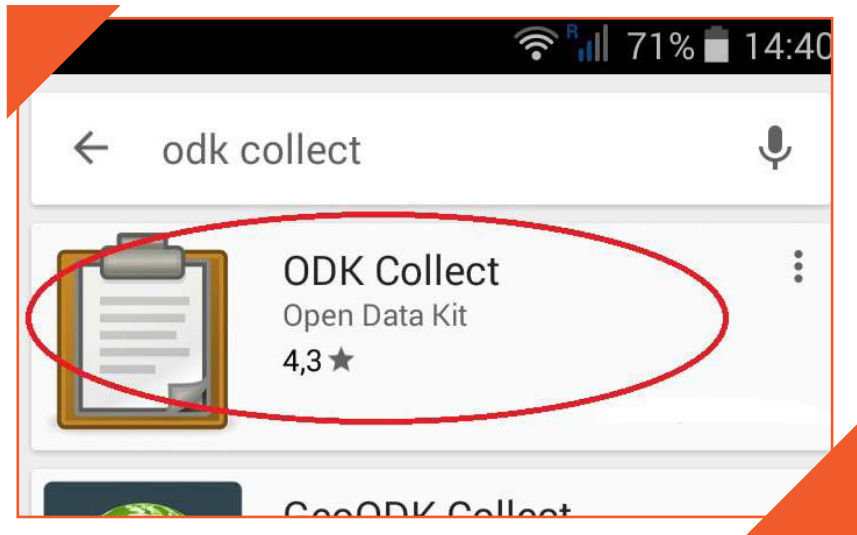
- En el caso de determinar que se puede aplicar el

Inventario de forma digital, se comunicará con los participantes del currículo con antelación para que ellos puedan descargar la aplicación ODK Collect. Usted debe mandar el documento “Instrucciones para entrevistador”, en el cual se les explica como instalar ODK Collect.

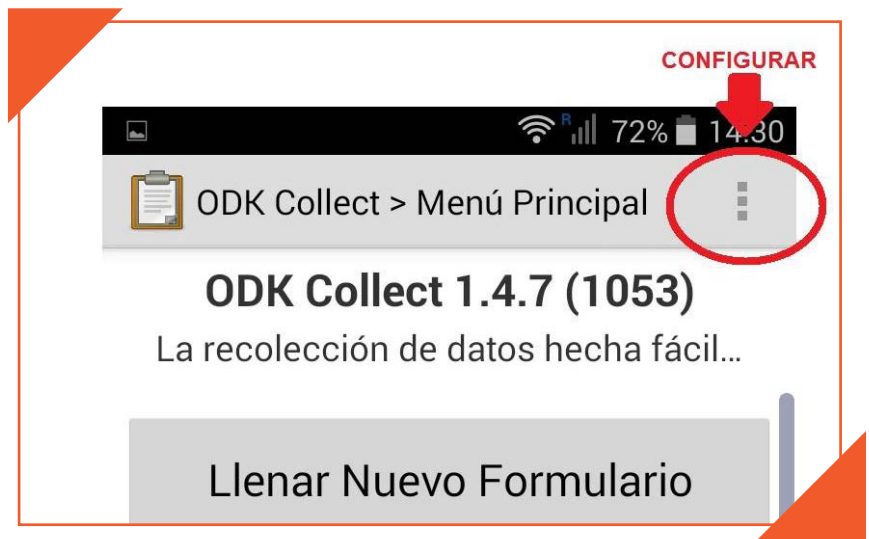
- No es necesario mencionar o comunicar algo a los entrevistadores sobre la hoja de Excel del *Inventario de Habilidades* o sobre ODK Aggregate ya que esto sería una información innecesaria para ellos. La única forma por la cual usted les daría la hoja de Excel del *Inventario de Habilidades* sería en caso de que alguno de ellos no pueda tener acceso a internet, para que así lo pueda cargar manualmente a ODK Collect.
- En caso de que los participantes del currículo no hayan podido descargar la aplicación ODK Collect con antelación, usted debe explicarles como es el procedimiento para hacerlo.
- Por favor explique lo siguiente a los participantes del currículo: “A través de una aplicación que se llama ODK Collect vamos a explorar un Inventario de Habilidades que busca seguir explorando la abundancia de habilidades resaltada en la lección anterior a través del juego Podemos. El juego sensibilizó a la comunidad sobre la abundancia de sus recursos humanos, y el Inventario nos permite organizar de manera sistemática estas habilidades, con el propósito de poder tomar decisiones informadas sobre cuáles son los proyectos productivos que la comunidad está en capacidad de realizar (a la luz de nuestros talentos, experiencias y habilidades personales). El Inventario es sencillamente una encuesta sobre los talentos, habilidades y profesiones de las personas, algunas de las cuales la personas a veces no tienen en consideración a la hora de pensar en un negocio o proyecto nuevo. Se requiere entre 20 y 30 minutos para administrar la encuesta a una persona”.
- A continuación, explique todo el proceso de descarga y configuración de ODK Collect.



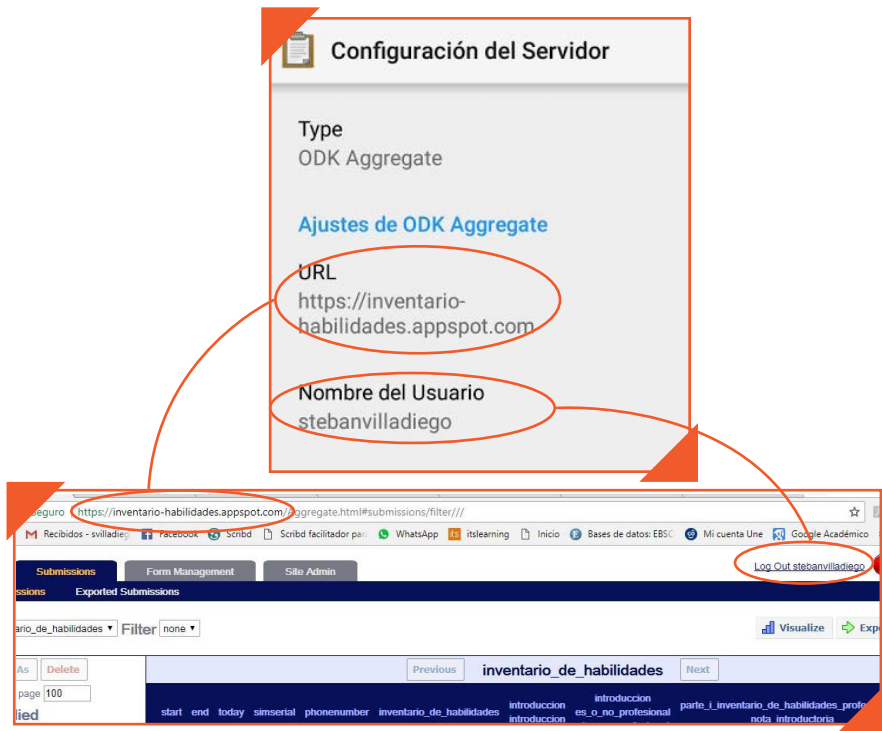
1. Busque la aplicación *ODK Collect* en la tienda Play Store en su celular o en su tablet e instálela.



2. Una vez instalada la aplicación *ODK Collect*, ábrala y en el menú principal abra el panel de configuración en la parte superior derecha y seleccione "Cambiar la configuración".

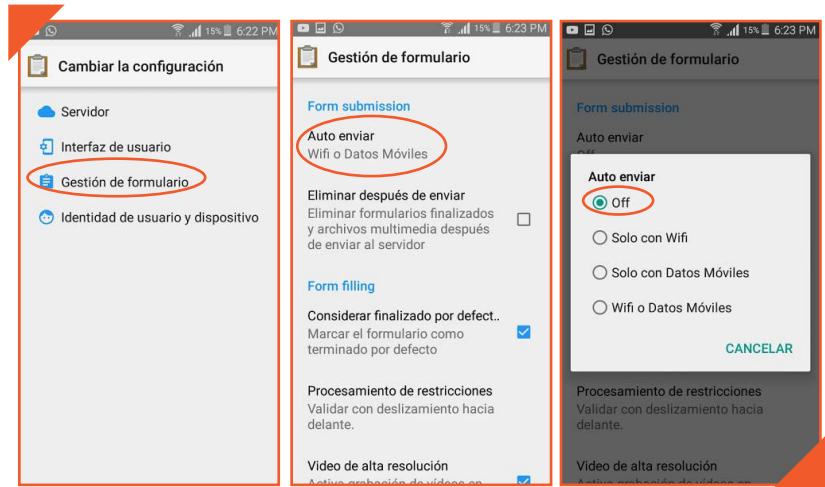


3. Debajo de "URL" se escribe la URL del proyecto que usted creó en App Engine (por ejemplo: "https://inventario-habilidades.appspot.com". Luego, en "Nombre del Usuario" se escribe el nombre de usuario que usaste al abrir la cuenta de ODK Aggregate. En este ejemplo, el nombre usado fue "stebanvilladiego".

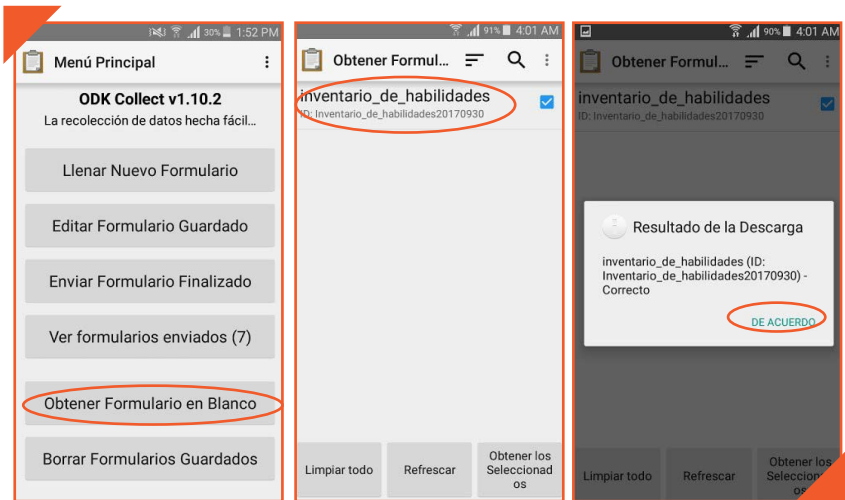


- a. Usted como administrador del *Inventario* debe mandar las *Instrucciones para entrevistador* a todas las personas que van a aplicar el inventario a otras personas. Pero antes de mandar las instrucciones, será necesario hacer las siguientes dos modificaciones a ese documento, para que los entrevistadores sepan que información ingresar a la hora de cambiar la configuración del servidor de ODK Collect (los textos que se deben modificar se encuentran resaltados en amarillo en las instrucciones):
- a. URL de la cuenta que se ha abierto en ODK Aggregate.
 - b. "Nombre del Usuario" de dicha cuenta.

4. Después de configurar el servidor, regrese a configuración y seleccione la casilla “Gestión de formulario”, luego seleccione la casilla “Auto enviar” y después seleccione “Off”.



5. Después de cambiar la configuración del servidor y de auto envío, vuelva al “Menú Principal” y seleccione el panel “Obtener formulario en blanco” y escoja el formulario *Inventario de habilidades - Economía - Profesionales*⁷. Luego presione en su celular o Tablet “Obtener los seleccionados” que está en la parte inferior derecha de su pantalla. Después confirme la descarga seleccionando: “DE ACUERDO”.



6. También tiene la opción de transferir el formulario directamente en la memoria de su celular, para ello conecte el celular a su computador, luego abra la carpeta “odk” y después abra la carpeta “forms” y transfiera el formulario manualmente arrastrándolo a esta carpeta.

⁷ Recuerde que si el *Inventario* que se va aplicar es para personas no profesionales, usted como administrador del inventario debe cambiar las *Instrucciones para entrevistador* y escribir “Inventario de habilidades - Economía - No profesionales”.

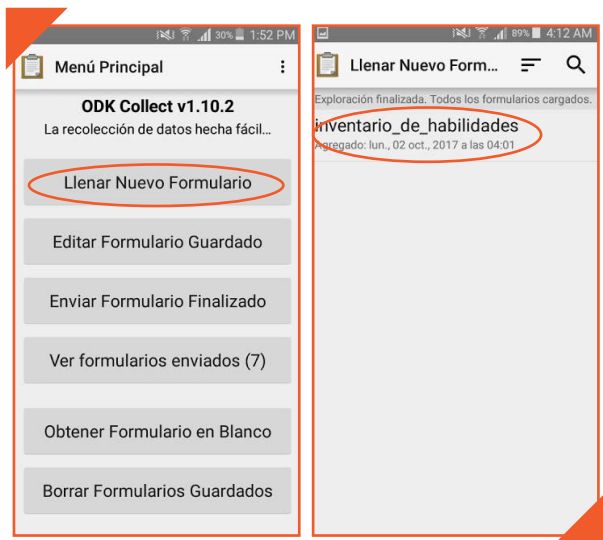
- a. Si otro celular cuenta ya con el formulario, lo puede transferir de celular a celular a través de Bluetooth, almacenándolo en la carpeta "forms" la cual está dentro la carpeta "odk" en la memoria de su celular.

7. Antes de ir al lugar donde va a recopilar los datos, compruebe su Inventario para que se asegure que todo funcione correctamente.

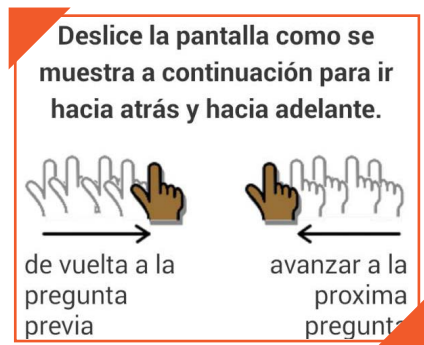
Aplicación del Inventario

1. Lo primero que usted debe hacer a la hora de aplicar el Inventario es activar el GPS de su celular.

2. Desde el menú principal, abre el panel "Llenar Nuevo Formulario" y selecciona el formulario *Inventario de habilidades - Economía - Profesionales*⁸ y a continuación inicie a introducir la información requerida.



3. Para pasar de una pregunta a la otra desliza en la pantalla el dedo de derecha a izquierda o de izquierda a derecha si desea regresar a una pregunta anterior.



⁸ Recuerde que si el *Inventario* que se va aplicar es para personas no profesionales, usted como administrador del inventario debe cambiar las *Instrucciones para entrevistador* y escribir "Inventario de habilidades - Economía - No profesionales".

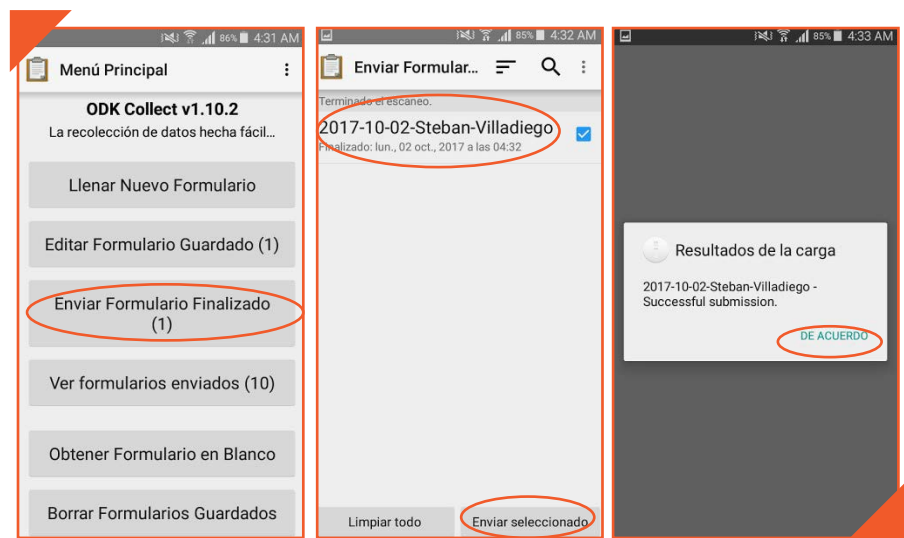


4. Cuando haya terminado de recopilar la información, asegúrese de mantener activada la casilla “Marcar el formulario como finalizado” y tocar el botón “Guardar Formulario y Salir”.

- a. Ten presente que, al terminar de llenar el *Inventario*, independientemente que selecciones “Marcar el formulario como finalizado” o “Guardar Formulario y Salir”, más adelante podrás editar la información de dicho inventario para corregir cualquier error. Sólo tiene que ir al panel “Editar Formulario Guardado” en el “Menú Principal” y tocar los campos que quieras editar y cuando haya finalizado, toque el botón de retroceso de tu celular o Tablet y guarda o ignora los cambios.

Después de aplicar el *Inventario*

1. Una vez recolectados los datos del *Inventario*, se envía la información al servidor ODK Aggregate. Para esta etapa, sí se necesita tener conexión a Internet o acceso a una red móvil. Para subir el *Inventario* ya diligenciado a ODK Aggregate tiene que volver al menú principal y abrir el panel “Enviar Formulario Finalizado”, luego se selecciona el formulario y se da “enviar seleccionado” en la parte inferior derecha de la pantalla, y confirma la carga del inventario seleccionando “DE ACUERDO”.



Información sobre los distintos paneles del Menú principal

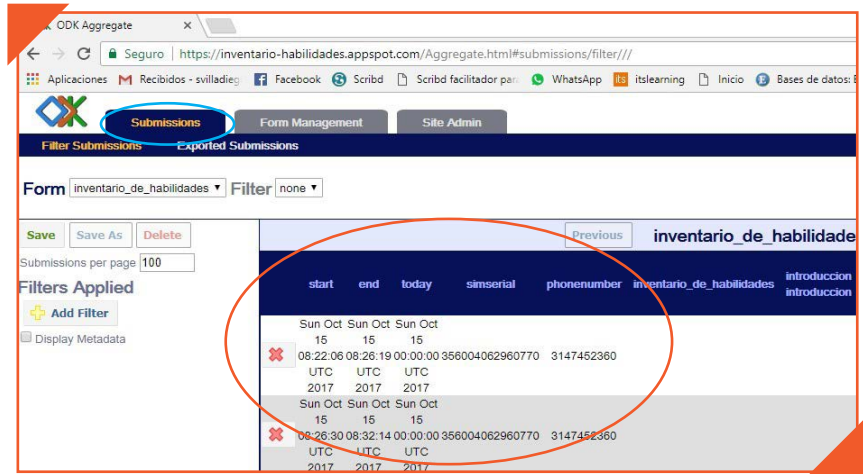
En el Menú principal de *ODK Collect*, hay seis paneles. A continuación, se explica cada uno.

- Llenar nuevo formulario: Permite seleccionar el formulario que se quiere llenar desde la tablet o el celular. Es necesario que este formulario se encuentre previamente descargado.
- Editar formulario guardado: Permite hacer cambios en un formulario que ha sido llenado total o parcialmente y que ha sido guardado. (Los formularios guardados pueden estar marcados como finalizados o no, esto no impide que puedan ser modificados).
- Enviar formulario finalizado: Permite enviar un formulario que ha sido guardado y marcado como finalizado. Esta opción normalmente se utiliza cuando no se dispone de conexión a internet cuando se ha finalizado un formulario.
- Ver formularios enviados: Permite ver todos los formularios que usted ha enviado al agregador.
- Obtener formulario en blanco: Permite descargar formularios creados, y que han sido almacenados en el servidor de un proyecto u organización.
- Borrar formularios guardados: Permite seleccionar de una lista los formularios que han sido guardados (finalizados o no) y eliminar aquellos que por alguna razón no se necesiten conservar.

“ **Nota:** Para mayor claridad o para resolver alguna duda vea el siguiente tutorial: <https://www.youtube.com/watch?v=fpcfLEmmO-w&t=2s> ”

Después de ser enviados los inventarios

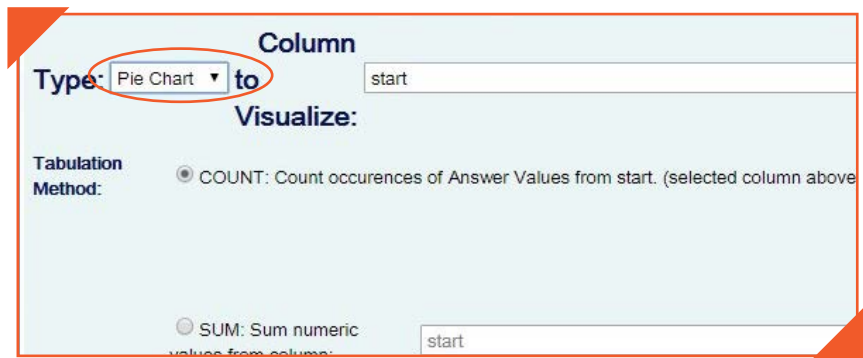
1. Después que los entrevistadores hayan finalizado y enviado los inventarios, regrese al servidor *ODK Aggregate*, allí usted podrá ver, descargar o tabular la información de los inventarios que los entrevistadores han llenado y enviado. Para ello de clic en la casilla “Submissions”. Inmediatamente podrá observar los inventarios que han sido enviados.



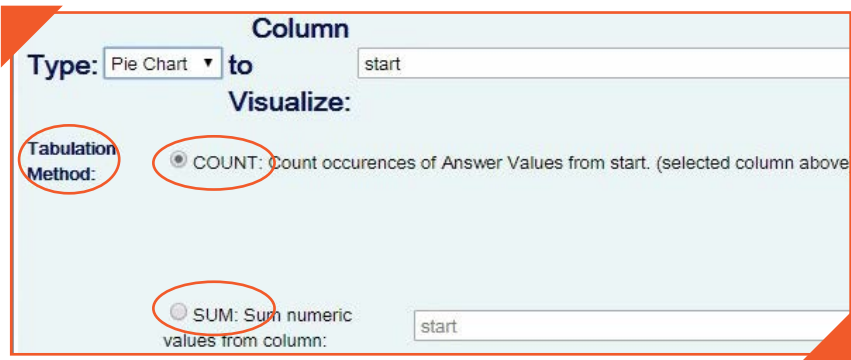
a. Hay varias opciones a la hora de visualizar la información de los inventarios que han sido enviados. Para ello de clic en la casilla “Visualize”



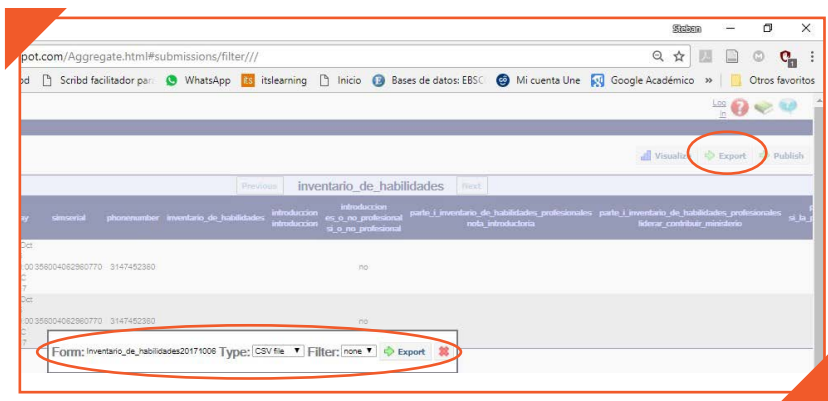
b. En la casilla “Type” usted tiene varias opciones para visualizar la información tabulada de los inventarios enviados: pie chart (gráfico circular), Bar graph (gráficos de barra) o map (mapa).



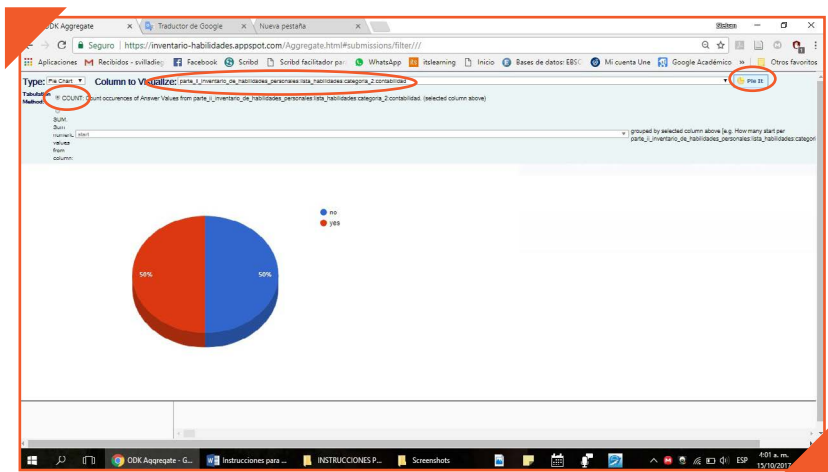
c. Así mismo hay dos métodos de tabulación: COUNT (cuenta las apariciones de los valores de respuesta desde el inicio) y SUM (suma los valores numéricos de la columna).



d. También puede exportar o descargar la información de los inventarios que han sido enviados a ODK Aggregate. Para ello tiene que hacer clic en la casilla “Export”. Inmediatamente aparecerá una ventana emergente en donde aparece el tipo (Type) de formato en el que quiere descargar o exportar la información.



A continuación, hay un ejemplo de cómo ODK Aggregate tabula la información de los inventarios que han sido enviados. En este caso sólo se enviaron dos inventarios.





Retroalimentación

Estimado/a Administrador/a,

Queremos seguir mejorando esta herramienta. Por tanto, agradecemos su apoyo en saber cómo fortalecer el *Inventario de habilidades* y las instrucciones. Entonces, al completar la aplicación del *Inventario de habilidades*, siga las siguientes instrucciones para responder a un breve cuestionario sobre su experiencia de administrar el *Inventario*.

Si usted tiene un celular inteligente (*smartphone*)

1. Descargue la aplicación Rayo del escáner QR o Lector códigos QR a su celular inteligente.
2. Usando la aplicación, escanee el siguiente código :



3. Responda a las preguntas del cuestionario.

Si usted no tiene un celular inteligente (*smartphone*)

1. Ingrese a la página www.feydesplazamiento.org/materiales/economia y baje hasta la sección de "Retroalimentación".
2. Seleccione el enlace "*Retroalimentación de los administradores del Inventario de habilidades de Economía*".
3. Responda las preguntas del cuestionario.

Si tiene alguna dificultad para responder a este cuestionario, por favor contacte a la administradora del proyecto de *Fe y Desplazamiento* en el correo electrónico admin.tyd@unisbc.edu.co, o al número 300 533 8115 (celular y WhatsApp).

Anexo I. Instrucciones para el Entrevistador del *Inventario de habilidades para profesionales de la línea de Economía*

Estas instrucciones buscan que las personas que van a cumplir la función de entrevistadores sepan cómo van a aplicar el *Inventario de habilidades* a los profesionales de su iglesia, como parte de la cartilla *El profesional cristiano y la recuperación económica de las personas en situación de desplazamiento*. Con estas instrucciones se le explica al Entrevistador cómo descargar y configurar *ODK Collect*, cómo aplicar el *Inventario de habilidades* en campo, cómo enviar los inventarios diligenciados al servidor *ODK Aggregate*, y finalmente se le da información sobre los distintos paneles del menú principal de la aplicación *ODK Collect*. El documento de las *Instrucciones para el Entrevistador del Inventario de habilidades para profesionales* de la línea de *Economía* lo puede encontrar en la página web del proyecto *Fe y Desplazamiento* a través del siguiente link:

<http://www.feydesplazamiento.org/images/pdf/economia/Economia-Instrucciones-para-entrevistador-del-Inventario-de-habilidades-para-profesionales.pdf>

Inventario de habilidades

Instrucciones para
entrevistador

Profesionales



¡Gracias por su interés en aplicar el *Inventario de habilidades* en su comunidad! El propósito de este *Inventario* es registrar y dimensionar claramente las habilidades e intereses de las personas en su comunidad, para luego organizar de manera sistemática estas habilidades, con el propósito de poder tomar decisiones informadas sobre cómo se puede avanzar hacia una mayor productividad e independencia económica.

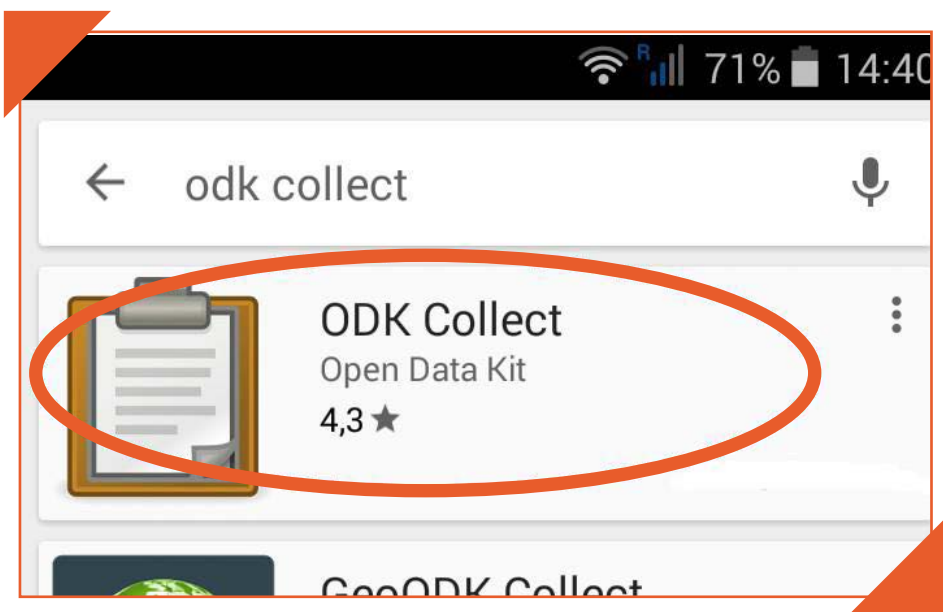
En las siguientes páginas se encuentran instrucciones muy claras sobre cómo se puede:

1. Descargar y configurar *ODK Collect*
2. Aplicar el Inventario
3. Qué hacer después que se ha aplicado el Inventario
4. Información sobre los distintos paneles del menú principal de *ODK Collect*

Descarga y configura ODK Collect

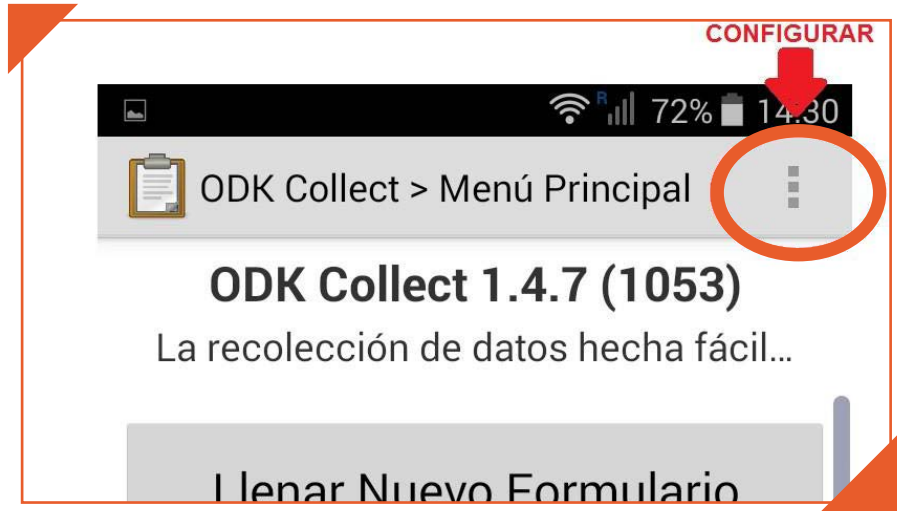
ODK Collect es una aplicación gratis que facilita el uso de dispositivos móviles para la recolección de datos. Cabe aclarar que esta aplicación solo funciona en dispositivos móviles con sistema operativo Android 1.6 o una versión más reciente. *ODK Collect* permite descargar el formulario que usted aplicará a los miembros de su comunidad y luego enviar los datos recolectados a un servidor.

1. Busque la aplicación *ODK Collect* en la tienda Play Store en su celular o en su tablet e instálela.

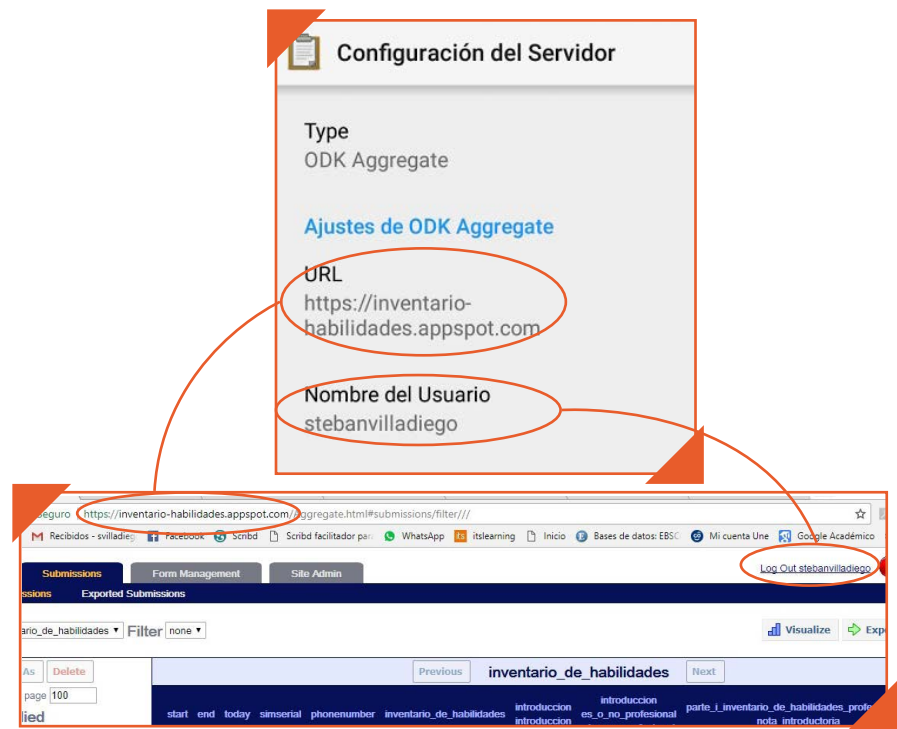




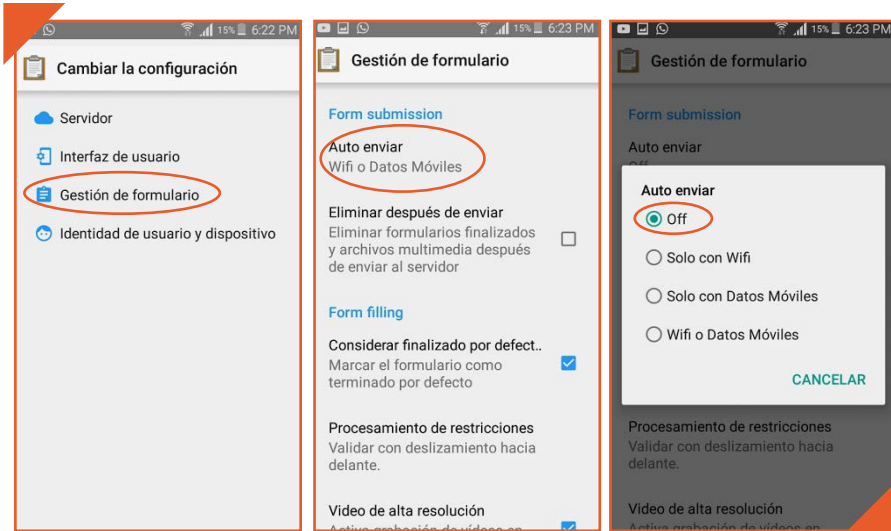
2. Una vez instalada la aplicación *ODK Collect*, ábrala y en el menú principal abra el panel de configuración en la parte superior derecha y seleccione “Cambiar la configuración”.



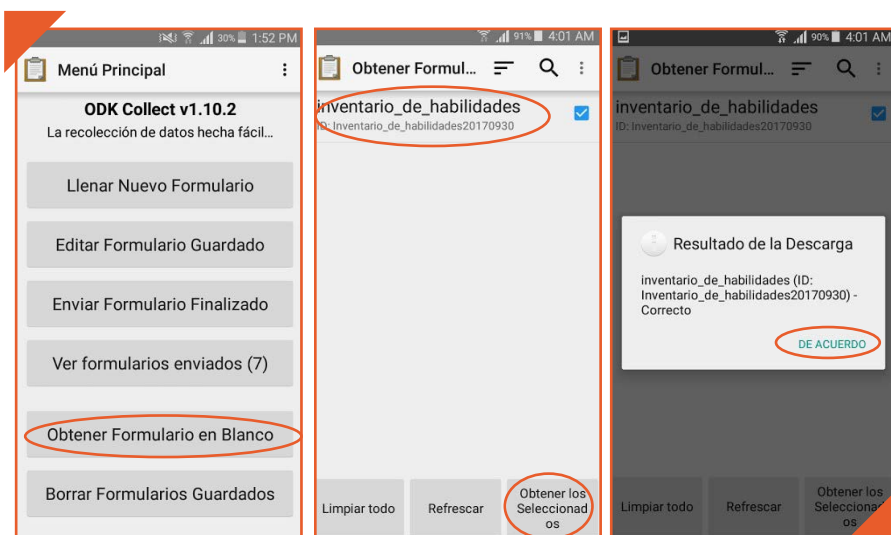
3. Debajo de “URL” escribe lo siguiente: **<https://inventario-habilidades.appspot.com>**. Luego, en “Nombre del Usuario” escribe el siguiente nombre: **“stebanvilladiego”**



4. Después de configurar el servidor, regrese a configuración y seleccione la casilla “Gestión de formulario”, luego seleccione la casilla “Auto enviar” y después seleccione “Off”.



5. Después de cambiar la configuración del servidor y de auto envío, vuelva al “Menú Principal” y seleccione el panel “Obtener formulario en blanco” y escoja el formulario “Inventario de habilidades - Economía - Profesionales”. Luego presione en su celular o Tablet el panel “Obtener los seleccionados” que está en la parte inferior derecha de su pantalla. Después confirme la descarga seleccionando “DE ACUERDO”.





6. También tiene la opción de transferir el formulario directamente en la memoria de su celular. Para ello conecte el celular a su computador, luego abra la carpeta "ODK" y después abra la carpeta "forms" y transfiera el formulario manualmente arrastrándolo a esta carpeta.

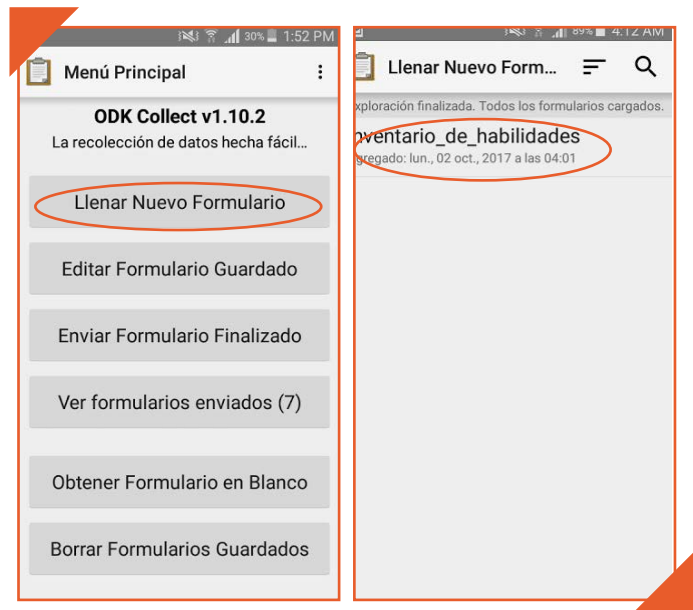
- Si otro celular ya cuenta con el formulario, lo puede transferir de celular a celular a través de Bluetooth, almacenándolo en la carpeta "forms" la cual está dentro de la carpeta "ODK" en la memoria de su celular.

7. Antes de ir al lugar donde va a recopilar los datos, ensaye su Inventario para que se asegure que todo funcione correctamente.

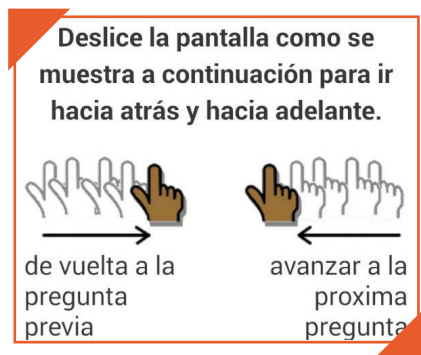
Aplicación del Inventario

1. Lo primero que usted debe hacer a la hora de aplicar el *Inventario* es activar el GPS de su celular.

2. Desde el menú principal, abra el panel "Llenar Nuevo Formulario" y seleccione el formulario "Inventario de habilidades - Economía - Profesionales" y a continuación comience a introducir la información requerida.



3. Para pasar de una pregunta a la otra deslice en la pantalla el dedo de derecha a izquierda o de izquierda a derecha si desea regresar a una pregunta anterior.

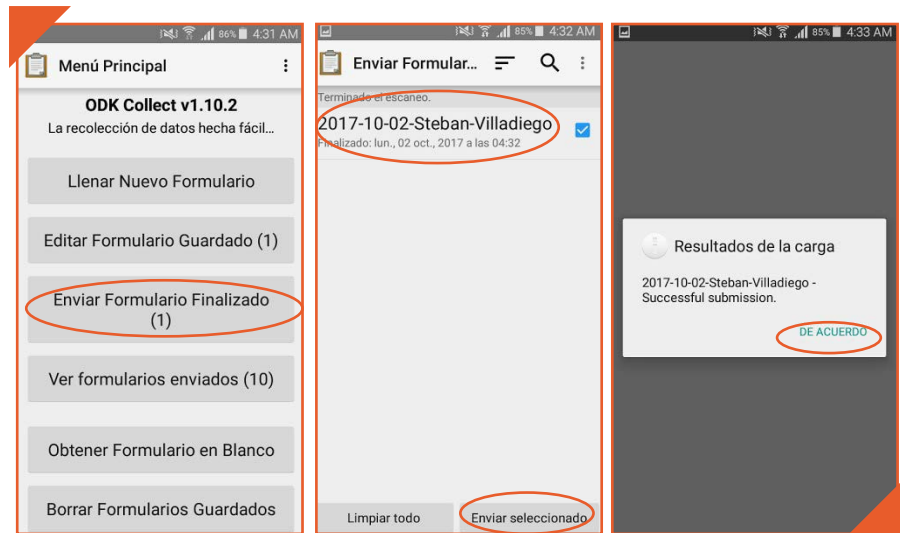


4. Cuando haya terminado de recopilar la información, asegúrese de mantener activada la casilla “Marcar el formulario como finalizado” y tocar el botón “Guardar Formulario y Salir”.

- a. Tenga presente que, al terminar de llenar el *Inventario*, independientemente que seleccione “Marcar el formulario como finalizado” o “Guardar Formulario y Salir”, más adelante podrás editar la información del *Inventario* para corregir cualquier error. Solo tiene que ir al panel “Editar formulario guardado”, en el “Menú Principal”, y tocar los campos que quiera editar y cuando haya finalizado toque el botón de retroceso de su celular o Tablet y guarde o ignore los cambios.

Después de aplicar el *Inventario*

1. Una vez haya terminado de introducir la información requerida en el *Inventario*, este debe ser enviado al servidor. Para esta etapa sí se necesita tener conexión a Internet o acceso a una red móvil. Para subir el inventario ya diligenciado al servidor tiene que volver al menú principal y abrir el panel “Enviar Formulario Finalizado”, luego seleccione el formulario y dé “Enviar seleccionado” en la parte inferior derecha de la pantalla, y confirme la carga del inventario seleccionando “DE ACUERDO”.



Información sobre los distintos paneles del Menú principal ¹

En el Menú principal de *ODK Collect*, hay seis paneles. A continuación, se explica cada uno.

- *Llenar nuevo formulario*: Permite seleccionar el formulario que se quiere llenar desde la tablet o el celular. Es necesario que este formulario se encuentre previamente descargado.
- *Editar formulario guardado*: Permite hacer cambios en un formulario que se ha llenado total o parcialmente y que se ha guardado. (Los formularios guardados pueden estar marcados como finalizados o no, esto no impide que puedan ser modificados).
- *Enviar formulario finalizado*: Permite enviar un formulario que ha sido guardado y marcado como finalizado.
- *Ver formularios enviados*: Permite ver todos los formularios que usted ha enviado al servidor.
- *Obtener formulario en blanco*: Permite descargar formularios creados, y que han sido almacenados en el servidor de un proyecto u organización.
- *Borrar formularios guardados*: Permite seleccionar de una lista los formularios que han sido guardados (finalizados o no) y eliminar aquellos que por alguna razón no se necesiten conservar.

¹ <http://www.linuxtour.org/wp-content/uploads/2015/09/ODK-presentacion.pdf>

Retroalimentación

Estimado/a Entrevistador/a,

Queremos seguir mejorando esta herramienta. Por tanto, agradecemos su apoyo en saber cómo fortalecer el *Inventario de habilidades* y las instrucciones. Entonces, al completar la aplicación del *Inventario de habilidades*, siga las siguientes instrucciones para responder a un breve cuestionario sobre su experiencia de aplicar el *Inventario* a personas en su comunidad.

Si usted tiene un celular inteligente (smartphone)

1. Descargue la aplicación Rayo del escáner QR o Lector códigos QR a su celular inteligente.
2. Usando la aplicación, escanee el siguiente código :



3. Responda a las preguntas del cuestionario.

Si usted no tiene un celular inteligente (smartphone)

1. Ingrese a la página www.feydesplazamiento.org/materiales/mision y baje hasta la sección de “Retroalimentación”.
2. Seleccione el enlace “Retroalimentación de los entrevistadores que aplicaron el *Inventario de habilidades de economía para profesionales*”.
3. Responda las preguntas del cuestionario.

Si tiene alguna dificultad para responder a este cuestionario, por favor contacte a la administradora del proyecto de Teología y Desplazamiento en el correo electrónico admin.tyd@unisbc.edu.co, o al número 300 533 8115 (celular y WhatsApp).

Anexo J. Instrucciones para el Entrevistador del *Inventario de habilidades para no profesionales de la línea de Economía*

Estas instrucciones buscan que las personas que van a cumplir la función de entrevistadores sepan cómo van a aplicar el *Inventario de habilidades* a las personas en situación de desplazamiento en su comunidad, como parte del currículo *La esperanza económica después del desplazamiento forzado*. Por lo anterior, se les explica cómo descargar y configurar *ODK Collect*, cómo aplicar el *Inventario de habilidades* en campo, cómo enviar los inventarios diligenciados al servidor *ODK Aggregate*, y finalmente se les da información sobre los distintos paneles del menú principal de la aplicación *ODK Collect*. El documento de las *Instrucciones para el Entrevistador del Inventario de habilidades para profesionales de la línea de Economía* lo puede encontrar en la página web del proyecto *Fe y Desplazamiento* a través del siguiente link:

<http://www.feydesplazamiento.org/images/pdf/economia/la-esperanza-economica/Economia-Instrucciones-para-entrevistador-del-Inventario-de-habilidades-para-no-profesionales.pdf>

Inventario de habilidades

Instrucciones para
entrevistador

No Profesionales



¡Gracias por su interés en aplicar el *Inventario de habilidades* en su comunidad! El propósito de este *Inventario* es registrar y dimensionar claramente las habilidades e intereses de las personas en su comunidad, para luego organizar de manera sistemática estas habilidades, con el propósito de poder tomar decisiones informadas sobre cómo se puede avanzar hacia una mayor productividad e independencia económica.

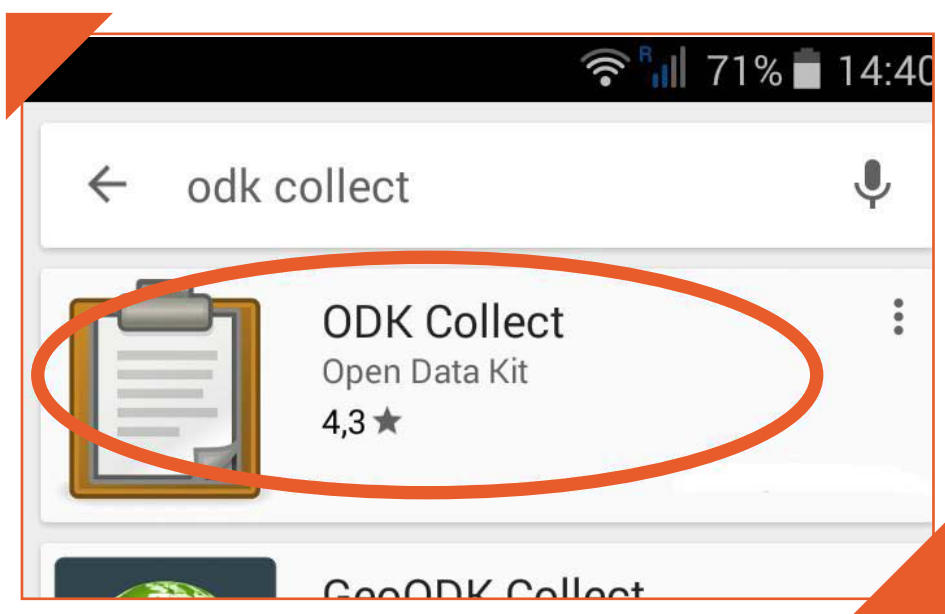
En las siguientes páginas se encuentran instrucciones muy claras sobre cómo se puede:

1. Descargar y configurar *ODK Collect*
2. Aplicar el Inventario
3. Qué hacer después que se ha aplicado el Inventario
4. Información sobre los distintos paneles del menú principal de *ODK Collect*

Descarga y configura ODK Collect

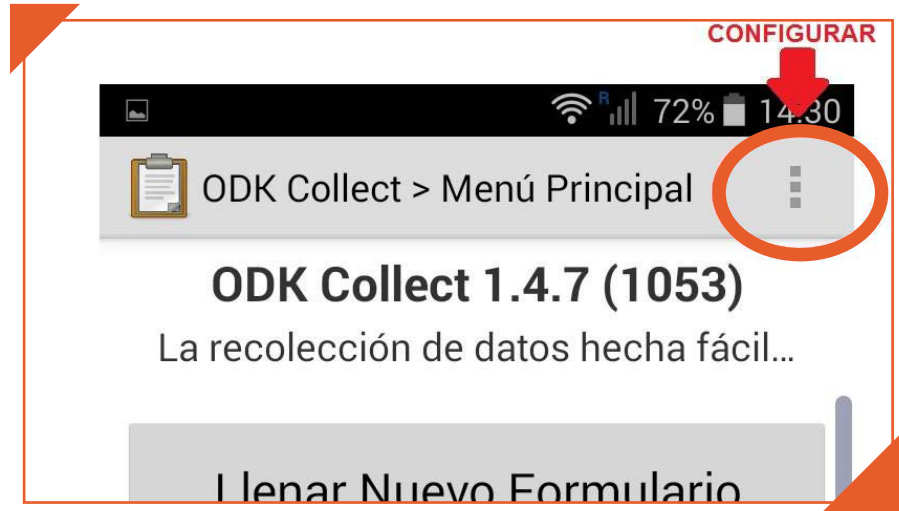
ODK Collect es una aplicación gratis que facilita el uso de dispositivos móviles para la recolección de datos. Cabe aclarar que esta aplicación solo funciona en dispositivos móviles con sistema operativo Android 1.6 o una versión más reciente. *ODK Collect* permite descargar el formulario que usted aplicará a los miembros de su comunidad y luego enviar los datos recolectados a un servidor.

1. Busque la aplicación *ODK Collect* en la tienda Play Store en su celular o en su tablet e instálela.

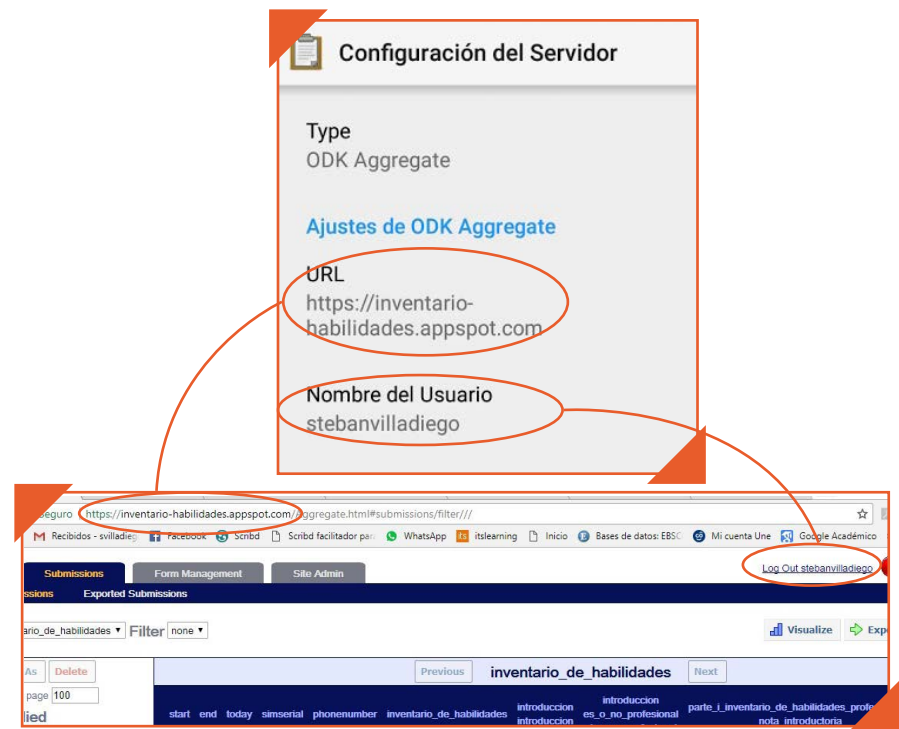




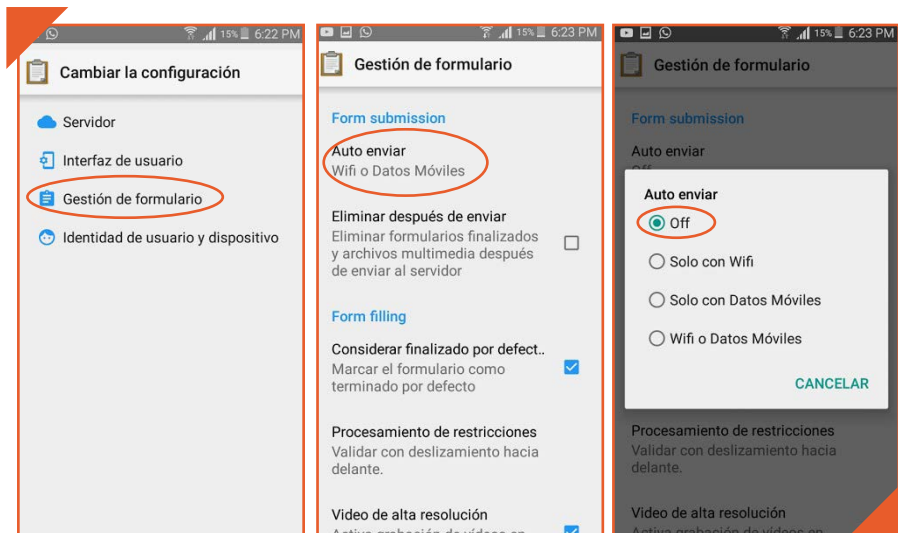
2. Una vez instalada la aplicación *ODK Collect*, ábrala y en el menú principal abra el panel de configuración en la parte superior derecha y seleccione “Cambiar la configuración”.



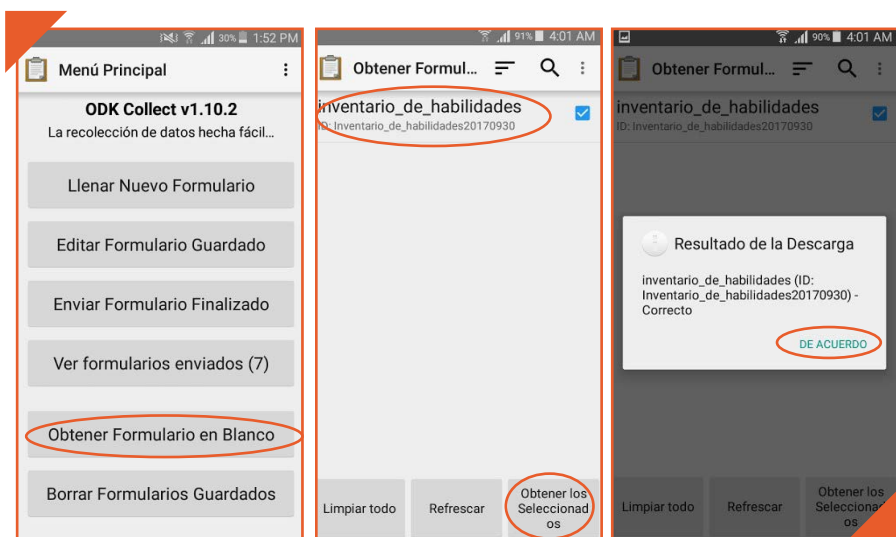
3. Debajo de “URL” escribe lo siguiente: **<https://inventario-habilidades.appspot.com>**. Luego, en “Nombre del Usuario” escribe el siguiente nombre: **“stebanvilladiego”**



4. Después de configurar el servidor, regrese a configuración y seleccione la casilla “Gestión de formulario”, luego seleccione la casilla “Auto enviar” y después seleccione “Off”.



5. Después de cambiar la configuración del servidor y de auto envío, vuelva al “Menú Principal” y seleccione el panel “Obtener formulario en blanco” y escoja el formulario “Inventario de habilidades - Economía - No profesionales”. Luego presione en su celular o Tablet el panel “Obtener los seleccionados” que está en la parte inferior derecha de su pantalla. Después confirme la descarga seleccionando “DE ACUERDO”.





6. También tiene la opción de transferir el formulario directamente en la memoria de su celular. Para ello conecte el celular a su computador, luego abra la carpeta "ODK" y después abra la carpeta "forms" y transfiera el formulario manualmente arrastrándolo a esta carpeta.

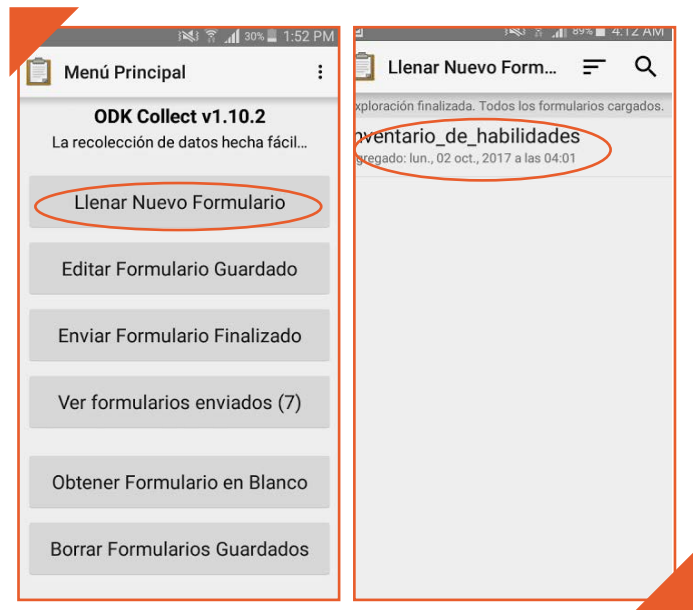
- Si otro celular ya cuenta con el formulario, lo puede transferir de celular a celular a través de Bluetooth, almacenándolo en la carpeta "forms" la cual está dentro de la carpeta "ODK" en la memoria de su celular.

7. Antes de ir al lugar donde va a recopilar los datos, ensaye su Inventario para que se asegure que todo funcione correctamente.

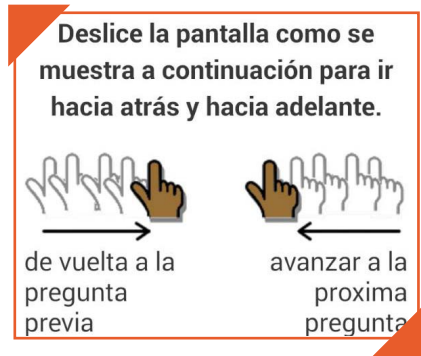
Aplicación del Inventario

1. Lo primero que usted debe hacer a la hora de aplicar el *Inventario* es activar el GPS de su celular.

2. Desde el menú principal, abra el panel "Llenar Nuevo Formulario" y seleccione el formulario "Inventario de habilidades - Economía - No profesionales" y a continuación comience a introducir la información requerida.



3. Para pasar de una pregunta a la otra deslice en la pantalla el dedo de derecha a izquierda o de izquierda a derecha si desea regresar a una pregunta anterior.

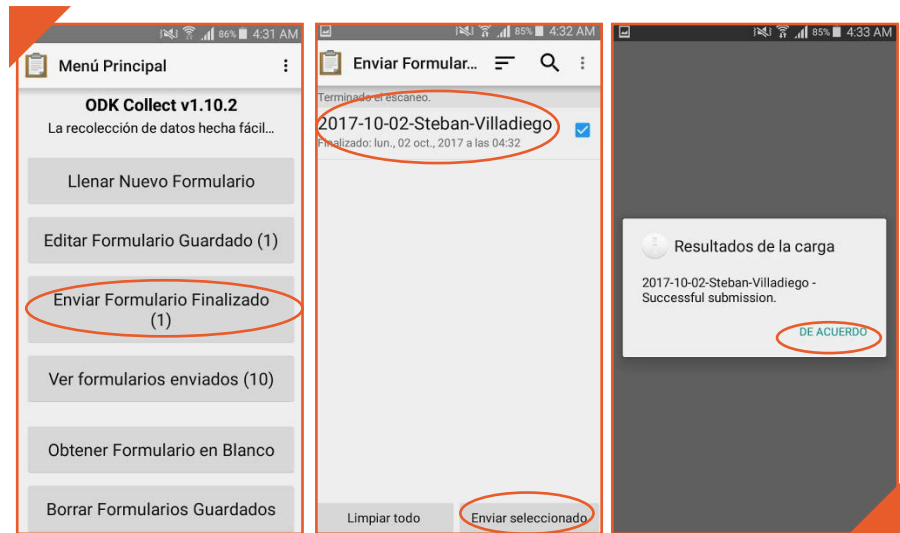


4. Cuando haya terminado de recopilar la información, asegúrese de mantener activada la casilla “Marcar el formulario como finalizado” y tocar el botón “Guardar Formulario y Salir”.

- a. Tenga presente que, al terminar de llenar el *Inventario*, independientemente que seleccione “Marcar el formulario como finalizado” o “Guardar Formulario y Salir”, más adelante podrás editar la información del *Inventario* para corregir cualquier error. Solo tiene que ir al panel “Editar formulario guardado”, en el “Menú Principal”, y tocar los campos que quiera editar y cuando haya finalizado toque el botón de retroceso de su celular o Tablet y guarde o ignore los cambios.

Después de aplicar el *Inventario*

1. Una vez haya terminado de introducir la información requerida en el *Inventario*, este debe ser enviado al servidor. Para esta etapa sí se necesita tener conexión a Internet o acceso a una red móvil. Para subir el inventario ya diligenciado al servidor tiene que volver al menú principal y abrir el panel “Enviar Formulario Finalizado”, luego seleccione el formulario y dé “Enviar seleccionado” en la parte inferior derecha de la pantalla, y confirme la carga del inventario seleccionando “DE ACUERDO”.



Información sobre los distintos paneles del Menú principal ¹

En el Menú principal de *ODK Collect*, hay seis paneles. A continuación, se explica cada uno.

- *Llenar nuevo formulario*: Permite seleccionar el formulario que se quiere llenar desde la tablet o el celular. Es necesario que este formulario se encuentre previamente descargado.
- *Editar formulario guardado*: Permite hacer cambios en un formulario que se ha llenado total o parcialmente y que se ha guardado. (Los formularios guardados pueden estar marcados como finalizados o no, esto no impide que puedan ser modificados).
- *Enviar formulario finalizado*: Permite enviar un formulario que ha sido guardado y marcado como finalizado.
- *Ver formularios enviados*: Permite ver todos los formularios que usted ha enviado al servidor.
- *Obtener formulario en blanco*: Permite descargar formularios creados, y que han sido almacenados en el servidor de un proyecto u organización.
- *Borrar formularios guardados*: Permite seleccionar de una lista los formularios que han sido guardados (finalizados o no) y eliminar aquellos que por alguna razón no se necesiten conservar.

¹ <http://www.linuxtour.org/wp-content/uploads/2015/09/ODK-presentacion.pdf>

Retroalimentación

Estimado/a Entrevistador/a,

Queremos seguir mejorando esta herramienta. Por tanto, agradecemos su apoyo en saber cómo fortalecer el *Inventario de habilidades* y las instrucciones. Entonces, al completar la aplicación del *Inventario de habilidades*, siga las siguientes instrucciones para responder a un breve cuestionario sobre su experiencia de aplicar el *Inventario* a personas en su comunidad.

Si usted tiene un celular inteligente (smartphone)

1. Descargue la aplicación Rayo del escáner QR o Lector códigos QR a su celular inteligente.
2. Usando la aplicación, escanee el siguiente código :



3. Responda a las preguntas del cuestionario.

Si usted no tiene un celular inteligente (smartphone)

1. Ingrese a la página www.feydesplazamiento.org/materiales/mision y baje hasta la sección de “Retroalimentación”.
2. Seleccione el enlace “Retroalimentación de los entrevistadores que aplicaron el *Inventario de habilidades de economía para no profesionales*”.
3. Responda las preguntas del cuestionario.

Si tiene alguna dificultad para responder a este cuestionario, por favor contacte a la administradora del proyecto de Teología y Desplazamiento en el correo electrónico admin.tyd@unisbc.edu.co, o al número 300 533 8115 (celular y WhatsApp).

Anexo K. Protocolo de entrevista

En este documento se puede evidenciar cada una de las preguntas que se hicieron en las entrevistas que se les aplicaron a las personas que cumplieron el papel de facilitadores, Administradores del *Inventario de habilidades* y a los pastores que participaron en la implementación del currículo *La misión integral de la iglesia*. Con estas entrevistas se buscó evaluar y medir los resultados y el impacto de la implementación del juego *Podemos* y del *Inventario de habilidades*.

Entrevista sobre el juego “Podemos” y el “Inventario de habilidades”

Perfil entrevistado: Dirigida al facilitador del currículo, al administrador del Inventario y al pastor principal de la iglesia (si este participó en el currículo).

Tiempo: 15 a 20 minutos.

Objetivo: Evaluar y dimensionar los resultados y el impacto que ha tenido la aplicación del juego “*Podemos*” y el “*Inventario de habilidades*” en las comunidades piloto en dónde se trabajó el currículo titulado “La misión integral de la iglesia”.

Modalidad: Presencial y semi-estructurada. Además, esta entrevista será grabada.

Desarrollo

1. Firma de consentimiento informado. En esta entrevista se va a usar el formato de “Consentimiento informado, autorización uso y publicación de datos personales e imagen” del proyecto de Teología y Desplazamiento.
2. Entregar una copia del juego *Podemos* y del *Inventario de habilidades* a la persona entrevistada.
3. Desarrollo de la entrevista (en audio si fue autorizado por entrevistado/a).

Instrucción para el entrevistador: se le debe entregar una copia de las instrucciones del juego *Podemos* y del *Inventario* al entrevistado con el fin de refrescar su memoria.

"Una apropiación misio-teológica de una estrategia de desarrollo comunitario para la movilización de los laicos y PSD (Personas en Situación de Desplazamiento) en ministerios a favor de las PSD"

Entrevista

1. ¿Encontró usted algún beneficio en la realización del juego *Podemos*? Sí, no y ¿por qué?
 - En caso afirmativo, ¿qué beneficio(s)?
2. ¿Encontró usted utilidad en la aplicación del *Inventario de habilidades*? Sí, no y ¿por qué?
 - En caso afirmativo, ¿qué utilidad(es)?

3. ¿El juego *Podemos* y el *Inventario de habilidades* ha influenciado su percepción respecto a los miembros de su congregación?
 - En caso afirmativo, ¿de qué manera?
4. ¿Cree usted que la aplicación del *Inventario de habilidades* ha llevado a los miembros de la congregación a reconocer que ellos personalmente tienen habilidades que pueden poner al servicio y beneficio de las personas en situación de desplazamiento? Sí, no y ¿por qué?
 - En caso afirmativo, ¿cómo cree usted que la identificación de la riqueza de habilidades, profesionales y personales, que ya existen en su congregación puede contribuir en esfuerzos participativos que contribuyan y beneficien a la comunidad desplazada? Mencione algunos ejemplos específicos.
5. ¿Qué parte(s) del *Inventario de habilidades* le pareció difícil de aplicar?
6. ¿Qué sugerencias da usted para mejorar el *Inventario de habilidades*?
 - ¿Cree que se deba anexar otra(s) categoría(s) al *Inventario* o anexar otras habilidades a las categorías ya existentes?
 - En caso afirmativo, ¿cuáles?